



**SKOÐUN** Már Egilsson skrifar um niðurskurð hjá Heilsugæslunni. **15**



**MENNING** Útundan verður frumsýnt í Tjarnarbíói annað kvöld. **24**



**LÍFID** Fjöldi þekktra listamanna kemur fram á Bræðslunni í sumar. **28**



**SPORT** Íslandsmeistarinn gagnrýnir unglingastarf í badminton. **30**

**NJÓTTU ÞÍN**  
í  
**LYON**  
FRÁ  
**15.990 kr.**  
Tímabil: 15.06. - 29.06.



WOW air

# FRÉTTABLAÐIÐ

Miðvikudagur

9. apríl 2014  
84. tölublað 14. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

## MARKAÐURINN



### Vöxtur styrkist á heimsvísu

Heimshagkerfið styrkist þrátt fyrir ýmsar ógnir segir í nýrri hagspá Alþjóðagjaldeyrissjóðsins. Yfir standa vofundir stofnunarinnar.

### FRÉTTIR

#### Búllan á nýjum stað

Áttunda Hamborgarabúlla Tómasar verður opnuð í Kaupmannahöfn í næsta mánuði. **2**

#### Vilja ekki spá um lok máls

Of snemmt er að spá um hvort umfjöllun utanríkismálanefndar um tillögur um viðræðuslit við ESB lýkur fyrir þinglok. **2**

#### Vilja milda höggið

Fiskvinnslan Vísir leitast leiða til að milda afleiðingar fyrirhugaðs flutnings til Grindavíkur. **6**

## Vilja tugþúsunda leiðréttingu

Félag háskólakennara telur að laun þeirra eigi að hækka úr 455 þúsundum á mánuði í 523 þúsund. Þeir verða þá á pari við laun prófessora. Stundakennarar og prófessorar sem ekki fara í verkfall mega ekki leggja fyrir próf.

**VINNUMARKAÐUR** Ein aðalkrafa Félags háskólakennara er að sama stigakerfi starfsmanna gefi sömu laun, óháð starfsheiti. Krafan er að öllum akademískum starfsmönnum verði varpað inn í sömu launatöflu. Þá er þess krafist að laun annarra starfsmanna verði færð til samræmis við breytingar sem verða á launum akademískra starfsmanna.

Þetta þýðir á mannamáli að krafa háskólakennara og akademískra starfsmanna snýst um að laun þeirra hækki um 10 til 14 prósent. Sem dæmi má taka að lektor sem hefur unnið sér inn 400 stig vegna rannsóknna og greinaskrifa er með 455 þúsund krónur á mánuði. Prófessor sem er með sama stigafjölda er með 523 þúsund á mánuði. Háskólakennarar telja að laun þessara tveggja manna eigi að vera þau sömu.

Félag háskólakennara telur að þeir hafi dregist aftur úr prófessorum í launum á undanförunum misserum.

Laun háskólakennara og prófessora ákvarðast að hluta til af því hversu margar rannsóknir þeir gera og hversu margar greinar þeir fá birtar í viðurkenndum vísindaritum. Þetta er reiknað til stiga samkvæmt ákveðnum reglum og hækkar laun þeirra.

Í kröfugerð háskólakennara kemur fram að prófessorar, sem eru í sér stéttarfélagi, og aðrir akademískir starfsmenn háskólanna gangast undir sama hæfnismat við ráðningu í störf og árangur þeirra í starfi er mældur með sama hætti.

Að sama stigakerfi gefi sömu laun óháð starfsheimum telja háskólakennarar leiðréttingu á launum. En auk þess krefjast



„Við stöndum fastir á því að það verði ekki haldin nein próf. Það þarf að auglýsa prófafyrirkomulag í upphafi misseris. Það er ekki hægt að breyta því allt í einu núna.“

Jörundur Guðmundsson, formaður Félags háskólakennara

háskólakennarar sömu hækkanu og Bandalag háskólanna.

Félag háskólakennara hefur boðað tímabundið verkfall frá 25. apríl til 10. maí að báðum dögum meðtöldum. Þetta er á prófatíma háskólans. Fari háskólakennarar í verkfall lamast starfsemi skólans algjörlega. Þó að prófessorar og stundakennarar leggi ekki niður vinnu þá geta þeir ekki lagt próf fyrir nemendur sína. Jörundur Guðmundsson, formaður Félags háskólakennara, segir að það

megi ekki halda próf nema undir stjórn kennslusviðs og prófstjóra og þetta fólk sé í Félagi háskólakennara.

„Við stöndum fastir á því að það verði ekki haldin nein próf. Það þarf að auglýsa prófafyrirkomulag í upphafi misseris. Það er ekki hægt að breyta því allt í einu núna,“ segir Jörundur.

Haldnir hafa verið nokkrir árangurslausir sáttfundir í deilunni og í dag er nýr sáttfundur boðaður. -jme



|                |    |     |   |
|----------------|----|-----|---|
| Bolungarvík    | 3° | SA  | 4 |
| Akureyri       | 6° | SV  | 2 |
| Egilsstaðir    | 6° | S   | 2 |
| Kirkjubæjarkl. | 5° | SSA | 2 |
| Reykjavík      | 6° | SSV | 5 |

**Skúrir syðst** Í dag má búast við fremur hægum suðlægum áttum, yfirleitt 2-8 m/s. Stöku skúrir S-til en annars úrkomulítið. Hljást SA-lands. **4**

### 3 SÉRBLÖÐ

Markaðurinn | Grænn apríl | Fólk



**STUND MILLI STRÍÐA** Reynt getur á taugarnar að ferðast á milli landa, sér í lagi þegar brestur á með verkfallsaðgerðum líft og gerðist í Flugstöð Leifs Eiríkssonar í gærmorgun. Þessir krakkar tóku hins vegar töfinni létt og létu bara fara vel um sig við innritunarborðið. Sjá síðu 4

## Íslandshótel bæta við sig: Auka hótelrými um 75 prósent

### FERÐAÞJÓNUSTA

Íslandshótel ætla að byggja fjögur ný hótel og stækka þrjú önnur á næstu þremur árum.

Heildarfjárfesting fyrirtækisins við aukningu hótelrýmismisins nemur 7,2 milljörðum króna. Núna eru Íslandshótel með 1.100 herbergi í notkun. Við bætast 825 herbergi, sem er aukning um 75 prósent.

„Við erum nánast að tvöfalda okkar herbergjafjölda á næstu þremur árum,“ segir Davíð Torfi Ólafsson, framkvæmdastjóri Íslandshótela.

Núna er unnið að stækkun hótels við Höfn í Hornafirði og verklok áætluð í júní. Þá stendur til að opna nýtt hótel í Franska spítalanum á Fáskrúðsfirði. -hg / sjá Markaðinn



DAVÍÐ TORFI ÓLAFSSON

Reykjavíkurborg áætla fjögurra milljarða kostnað við fjárhagsaðstoð:

## Á annað þúsund missir bótarétt

**VELFERÐARMÁL** Reiknað er með að 1.400 Reykjavíkingar missi bótarétt sinn hjá Vinnuálastofnun á næstu tveimur árum. Jafnvel þótt einhver hluti hópsins fái atvinnu gerir Reykjavíkurborg ráð fyrir að nokkuð stór hluti hópsins verði háður framfærslu frá borginni.

Sveitarfélagi er skylt að veita fjárhagsaðstoð til framfærslu einstaklinga og fjölskyldna sem ekki geta séð sér og sínum farborða

án aðstoðar. Borgin hefur áætlað fjóra milljarða í fjárhagsaðstoð á árinu 2014 til að svara aukinni þörf.

„Við gerðum einnig áætlun fyrir fjármagn í fjárhagsaðstoð fyrir árið 2013 en notuðum ekki allt það fjár-

magn sem við áætluðum vegna árangursríkra virkniúrræða. Við sporuðum um sex hundruð milljónir með því að koma fólk í vinnu,“ segir Björk Vilhelmsdóttir, borgarfulltrúi Samfylkingar og formaður velferðarráðs.

-ebg / sjá síðu 12

BJÖRK VILHELMSDÓTTIR

next

Skyrta kr. 2.490.-

Stærðir: 3 mán. til 5 ára

NEXT • KRINGLUNNI • SÍMI 551 3200

Opið allan sólarhringinn í Engihjalla og Vesturbergi

Iceland

Betra blóðflæði, orka og úthald!

natures aid  
Beetroot 700mg  
Equivalent to 3500mg of dried beetroots

Gengurvel.is

## SPURNING DAGSINS



Jón Þór, er þetta allt að skotganga hjá þér?

Já, en afsakið ég þarf að skjófast. Jón Þór Sigurðsson varð nýlega Íslandsmeistari í skotfimi liggjandi með ríffil á 50 metra færi. Hann varð jafnframt Íslandsmeistari í sama flokki árið 2011.

Frambjóðendur til borgarstjórnarkosninganna í Reykjavík í vor voru sammála á fundi í gær:

## Vilja móðurmálskennslu í leik- og grunnskóla

**MENNTAMÁL** Salmann Tamimi, sem er á lista Dögunar fyrir borgarstjórnarkosningarnar, finnst löngu kominn tími á móðurmálskennslu í leik- og grunnskólum landsins. Þetta kom fram á fundi sem teymi um málefni innflytjenda hélt með frambjóðendum til borgarstjórnarkosninga í gær.

„Móðurmálskennsla á að vera í stundarskrá barnanna en ekki sem tómstundatilboð eða námskeið um helgar. Kennari í hverju tungumáli getur flakkað milli skóla og kennt



DAGUR B. EGGERTSSON



SALMANN TAMIMI

móðurmálið. Þetta ætti að hafa byrjað fyrir löngu, þetta þarf ekki

að kosta mikið og okkur er skylt að sinna þessu. Þetta er bara spurning um forgang,“ segir Salmann.

Dagur B. Eggertsson, borgarfulltrúi Samfylkingar, sem einnig var á fundinum tók undir orð Salmanns varðandi mikilvægi málsins.

„Við gerum okkur grein fyrir að það þarf að gera betur í þessum málum. Ný skimunarpróf sem meta stöðu barna með íslensku sem annað tungumál sýna okkur að við þurfum að efla kennsluna

og ég hef heyrt áhyggjur frá fólki innan skólakerfisins og úr röðum innflytjenda. Aðferðirnar sem við höfum reynt hafa ekki skilað nægilega miklum árangri og við erum með það í stefnuskrá að bæta okkur verulega þarna,“ segir Dagur.

Fulltrúar frá öðrum flokkum sem bjóða fram til borgarstjórnarkosninga tóku einnig undir mikilvægi móðurmálskennslu og má segja að mikil sátt hafi myndast um málið í pallborðsumræðum.

- ebg



**FLUTNINGURINN** Verkið vegur þrjú tonn og er úr járn. FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

Hátíðarhöld á Seltjarnarnesi í tilefni af 40 ára afmæli:

## Vígsla á þriggja tonna járn-skúlpúr sem fluttur var í gær

**SELTJARNARNES** Listaverkið „Skyggst á bak við tunglið“ eftir Sigurjón Ólafsson sneri aftur á Seltjarnarnes í gær eftir áralanga fjarveru. Verkið hafði þurft að víkja fyrir byggingaframkvæmdum, en verður nú vígt á ný í tilefni af 40 ára kaupstaðarafmæli Seltjarnarnes.

Verkið, sem vegur þrjú tonn, er abstrakt járnskúlpúrverk með skírskotun í stjórnufræði. Í því má líka finna dýraform og tilvísun í Fenrisúlfinn. Því var komið fyrir á tveggja metra háum stöpli milli sundlaugar og heilsugæslu á Nesinu. Stöpulinn prýða teikningar Kristins E. Hrafnssonar.

- jm

## Harmóníku-leikari látinn

Örvar Kristjánsson, harmóníku-leikari og söngvari, lést 7. þessa mánaðar. Hann var fæddur í Reykjavík 8. apríl 1937.



Síðustu 20 ár hefur Örvar búið á Kanaríeyjum og spilað þar yfir vetrarmánuðina, lengst af á Cosmos (Klörubar). Hann kom heim í íslenska sumarið á hverju ári og spilaði þá víða um landið. Örvar átti barnaláni að fagna og lifa þau öll föður sinn. Eftirlifandi eiginkona Örvars er Guðbjörg Sigurðardóttir.

RÚV ohf. íhugar flutning:

## Leit hafin að nýju húsnæði

**RÍKISÚTVARPIÐ** Vilji er fyrir því innan Ríkisútvarpsins að flytja starfsemi, og hefur nú verið skipaður hópur sem leiðir leitina að nýjum húsakosti.

Guðlaugur Sverrisson, fulltrúi Framsóknarflokksins í stjórn RÚV, lagði til húsnæði Osta- og smjörslunnar sem mögulegan kost, á fundi húsnæðismálanefndar á dögunum.

Húsið er rúmir 4.700 fermetrar að stærð og því fylgir 33.000 fermetra lóð. Aðrir mögulegir kostir hafa verið nefndir, meðal annars á Korputorgi.

- jm

# Búllan opnuð í Kaupmannahöfn

Áttunda Hamborgarabúlla Tómasar verður opnuð í Kaupmannahöfn í maí. Rekstrarstjóri verður hinn reynslumikli Valdimar Geir Halldórsson. Hann segir staðsetninguna mjög góða og hlakkar til að takast á við verkefnið.

**VIÐSKIPTI** Hamborgarabúlla Tómasar opnar nýtt útibú í Kaupmannahöfn í maí og eru framkvæmdir í fullum gangi þessa dagana.



VALDIMAR GEIR HALLDÓRSSON

Rekstrarstjóri verður Valdimar Geir Halldórsson, sem er einn af eigendum fyrirtækisins Besta boð sem rekur samnefnda vefsíðu. Áður en hann flutti út átti hann helminginn í versluninni

Macland og Nýlenduvörverslun Hemma og Valda, auk þess sem hann kom gisti húsinu Reykjavík Backpackers á laggirnar.

Hann stundaði nám í Danmörku á yngri árum og hlakkar til að takast á við nýtt verkefni. „Það er gaman að gera eitthvað íslenskt þótt maður búi erlendis,“ segir Valdimar Geir, aðspurður.

Búllan verður við götuna Høkerboden í Købbyen, sem er gamalt iðnaðarsvæði við hliðina á Istedgade og hefur verið í uppbyggingu síðustu ár.

Dönsk yfirvöld lofuðu eigendum Búllunnar að þeir fengju húsnæði fyrir þremur árum en gáfu ekki grænt ljós á opnun fyrr en núna. „Svæðið er verndað og þeir vilja ekki að það komi allt þangað inn í einu. Strákarnir í Búllunni eru búnir að hafa þetta á bak við eyrað og um leið og það mátti fara af stað var þetta sett aftur í gang,“ segir Valdimar Geir. „Þetta er rosalega góð staðsetning fyrir okkur. Við erum umkringdir góðum stöðum



**BÚLLAN** Hamborgarabúlla Tómasar opnar nýtt útibú í Købbyen í Kaupmannahöfn í maí. MYND/ATLI MÁR GYLFASSON

## ÁTTA HAMBORGARABÚLLUR Á TÍU ÁRUM

Hamborgarabúlla Tómasar í Kaupmannahöfn verður sú áttunda í röðinni. Fyrir eru útibú við Geirsgötu, Ofanleiti, Bankastræti, Bíldshöfða, í Hafnarfirði og í London. Síðasti staður var opnaður á Selfossi í byrjun síðasta árs en sá fyrsti, við Geirsgötuna, var opnaður í apríl 2004 eða fyrir tíu árum.

og teljum okkur vera að bæta við flórana sem er þarna í boði.“

Í Købbyen eru ýmsar tegundir veitingastaða, bæði litlir og stórir. „Það er mjög mikið af góðum veitingastöðum þarna og svo koma skemmtilegir staðir inn á milli sem eru í léttari kantinum.“

Eigendur Búllunnar við Geirsgötu, feðgarnir Örn Hreinsson og Hreinn Ágústsson, eru mennirnir á bak við staðinn í Kaupmannahöfn. Stofnandi Búllunnar,

Tómas Tómasson, á hlut í báðum stöðunum. „Það er alltaf gaman að vinna með aðilum sem hugsa vel um það sem þeir eru með í höndunum,“ segir Valdimar um samstarfsmennina.

Sjálfur er hann nýkominn til Kaupmannahafnar frá London, þar sem hann kynnti sér starfsemi Búllunnar í stórborginni enda verður væntanlega í mörg horn að líta í kóngsins Kaupinhafn.

freyr@frettabladid.is

Of snemmt að segja hvort þingnefnd lýkur umfjöllun um ESB fyrir þinglok:

## Vilja ekki spá um lok málsins

**ALÞINGI** Enn er of snemmt að segja til um hvort umfjöllun utanríkismálanefndar Alþingis um tillögur sem liggja fyrir þinginu um slit á aðildarviðræðum við ESB eða að gera hlé á viðræðunum lýkur fyrir þinglok um miðjan maí.

„Það liggur fyrir að umfjöllun nefndarinnar lýkur ekki fyrir páska,“ segir Birgir Ármannsson, formaður utanríkismálanefndar. Spurður hvort umfjölluninni muni ljúka fyrir þinglok segir hann allt of snemmt að segja til um það.

Frestur til að skila umsögnum um málið rann út í gær. Birgir sagðist í gær ekki vera með nýjstu tölur, en sagðist vita til þess að tugir umsagna hefðu borist.

Utanríkismálanefnd fjallaði í gær um skýrslu Alþjóðamálastofnunar Háskóla Íslands um aðildarviðræður Íslands við ESB, sem

kom út á mánudag. Birgir segir nokkra skýrsluhöfundar hafa komið á fund nefndarinnar og aftur sé von á skýrsluhöfundum á fund nefndarinnar síðar í vikunni.

„Við áttum mjög ítarlegar og góðar umræður, menn voru ekki sammála um alla hluti, en á hinn bóginn var þessi yfirferð gagnleg fyrir nefndina,“ segir Birgir.

Hann segir skýrslu Alþjóðamálastofnunar nýttast eins og önnur gögn sem nefndinni berist. „Margir kaflar eru prýðilegir, og annaðhvort fylla upp í eða styðja það sem áður hefur komið fram,“ segir Birgir.

„Svo eru aðrir þættir sem ég hef verið gagnrýnn á. Mér finnst skýrsluhöfundar full djarfir að draga ályktanir út frá frekar veikum forsendum,“ segir hann. Spurður hvers hann sé að vísa til nefn-



**UMSAGNIR** Tugir umsagna hafa borist utanríkismálanefnd um tillögur um að slíta viðræðum við ESB eða setja þær á ís segir Birgir Ármannsson, formaður nefndarinnar. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

ir hann annars vegar möguleika á sérlausnum í sjávarútvegi, og hins vegar hugsanlegan ávinning af upptöku evrunnar.

- bj

**Voltaren**  
Dóla 25 mg  
Diclofenac, kal.

**20% afsláttur**

Fæst án lyfseðils. Lesið leiðbeiningar í fylgiseðli vandlega fyrir notkun.

**Lyf & heilsa**  
við hlustum!



300.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 2.390.000 kr.

Ford Explorer XLT Sport 4x4 NV751  
Skráður maí 2007, 4,0i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 110.000 km.  
Ásett verð: 2.690.000 kr.



200.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 2.190.000 kr.

Citroën C3 Exclusive MRN04  
Skráður apríl 2012, 1,6i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 42.000 km.  
Ásett verð: 2.390.000 kr.



200.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 5.590.000

Toyota Land Cruiser 120 VX ADH19  
Skráður des. 2007, 3,0TDi dísil, sjálfsk.  
Ekinn 133.000 km.  
Ásett verð: 5.790.000 kr.



200.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 2.690.000 kr.

Toyota Yaris Sport JEK42  
Skráður febr. 2012, 1,3i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 28.000 km.  
Ásett verð: 2.890.000 kr.

# NOTAÐIR BÍLAR

## MIKIÐ ÚRVAL OG GOTT VERÐ

Gerðu betri bílakaup!



200.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 3.920.000 kr.

Mazda6 Vision IEG75  
Skráður maí 2013, 2,0i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 32.000 km.  
Ásett verð: 4.120.000 kr. í ábyrgð



300.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 1.390.000 kr.

Nissan X-Trail Elegance KN151  
Skráður maí 2006, 2,0i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 127.000 km.  
Ásett verð: 1.690.000 kr.



1.000.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 6.990.000 kr.

Mitsubishi Pajero Instyle 4x4 REJ72  
Skráður maí 2011, 3,2TDi dísil, sjálfsk.  
Ekinn 65.000 km.  
Ásett verð: 7.990.000 kr.

### FINNDU BÍLINN ÞINN



Skofaðu fleiri degni hér!

# NOTADIR.BRIMBORG.IS

Ýmsar fjármögnunarleiðir í boði. Spyrðu ráðgjafa.

## TÖKUM ALLAR TEGUNDIR BÍLA UPPÍ

SÝNDU OKKUR BÍLINN ÞINN OG VIÐ GERUM ÞÉR TILBOÐ Í MILLIGJÖF. ENGIN SKULDBINDING



200.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 1.990.000 kr.

Toyota Auris MXJ73  
Skráður júní 2010, 1,3i bensín, beinsk.  
Ekinn 70.000 km.  
Ásett verð: 2.190.000 kr.

BÍLADÍLL DAGSINS!  
Hafðu samband strax!



400.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 890.000 kr.

Renault Laguna AOB56  
Skráður sept. 2005, 2,0i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 158.000 km.  
Ásett verð: 1.290.000 kr.



Verð: 1.790.000 kr.

Mazda3 Touring Plus LVB32  
Skráður ágúst 2008, 1,6i bensín, sjálfsk.  
Ekinn 88.000 km.



150.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 3.240.000

Ford Focus Trend UYA01  
Skráður nóv. 2012, 1,0i bensín, beinsk.  
Ekinn 21.000 km.  
Ásett verð: 3.390.000 kr. í ábyrgð



Verð: 9.980.000 kr.

Volvo XC90 Momentum D5 AWD UUV86  
Skráður des. 2012, 2,4TDCi dísil, sjálfsk.  
Ekinn 40.000 km. í ábyrgð



200.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 990.000 kr.

Ford C-MaxTrend UIB39  
Skráður ágúst 2005, 1,6i bensín, beinsk.  
Ekinn 94.000 km.  
Ásett verð: 1.190.000 kr.



300.000 kr. í AFSLÁTT!

Tilboð: 1.390.000 kr.

Hyundai i30 Classic TOH76  
Skráður júní 2008, 1,6i bensín, beinsk.  
Ekinn 95.000 km.  
Ásett verð: 1.690.000 kr.

FYLGSTU MEÐ Á FACEBOOK



Notaðir bílar - Brimborg

Tilboðsbílar fara beint á Facebook!

Söluveildir eru opnar virka daga kl. 9-17 og laugardaga kl. 12-16.

Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 6, sími 515 7030  
Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 8, sími 515 7040  
Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 515 7050

50 ár í bílgraininni



Öruggur staður til að vera á

SVONA ERUM VIÐ



**4.800** manns voru starfandi í landbúnaði árið 2012.

Það eru um 2,9 prósent fólks á vinnumarkaði.

Heimild: Bændasamtök Íslands

# Tekist á um hvort vitni megi gefa skýrslu í gegnum síma í Aurum-málinu: Óhagræði að ferðast í tvo daga

**DÓMSMÁL** Verjendur fjögurra manna sem ákærðir eru í Aurum-málinu, þar sem ákært er fyrir umboðssvik og hlutdeild í þeim vegna sex milljarða króna láns Glitnis til félagsins FS38 til kaupa á eignarhaldsfélaginu Aurum Holding, kröfðust þess í gær að tveimur vitnum sem búsett eru í Dúbaí yrði ekki heimilað að gefa skýrslu í gegnum síma.

Þá gerði verjandi Jóns Ásgeirs Jóhannessonar kröfu um að nokkrum fyrrverandi stjórnarmönnum í

Glitni, sem ekki sátu í stjórn þegar lánveitingin átti sér stað, yrði ekki gert að bera vitni, þar sem þeir gætu ekki vitnað neitt um málsatvik. Framburðurinn væri frekar til vitnis um álit þeirra á Jóni Ásgeiri.

Dómari úrskurðar fljótlega um kröfurnar. Málinu hefur verið frestað til uppkvaðningar úrskurðarins, en vitnaleiðslur munu næst verða þann 14. maí næstkomandi. Þá er von á nokkrum erlendum vitnum, sem og þeim sem hafa frestast hingast til.



**BEIÐ EFTIR ÚRSKURÐI** Dómari mun ákveða hvort vitnin megi gefa sínar skýrslur fljótlega. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Mótmæli báru árangur: Ball var ekki fyrir homma

**SVÍPJÓÐ** Mótmæli framhaldsskólanna í Kristianstad í Svíþjóð gegn gömlum reglum um dansleikjahald báru árangur. Samkvæmt reglum máttu samkynhneigð þör ekki koma á stúdentaballið, það er að segja ef þörin voru karlkyns. Samkynhneigðar stelpur máttu hins vegar koma á ballið.

Þetta fannst nemendum ekki við hæfi og efndu til mótmæla á Facebook undir yfirskriftinni: Ball fyrir alla. Skipuleggjendur tóku gagnrýnina til sín.



**HÚSNÆÐI** 47,3 prósent eru óánægð með frumvarpið. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

# Öngþveiti ríkti í Leifsstöð þegar lögð voru niður störf

Verkfallsaðgerð 400 flugvallarstarfsmanna lauk á níunda tímanum í gærmorgun. Flug stöðvaðist til og frá landinu. Forsvarsmenn starfsfólks segja að aðgerðin hafi heppnast vel og samhugur ríki þeirra á meðal.

**FÉLAGSMÁL** Öngþveiti ríkti á Keflavíkurflugvelli í gærmorgun á meðan á verkfalli flugvallarstarfsmanna stóð.

Langar raðir mynduðust við innritunarborð og öryggiseftirlit auk þess sem margt fólk vissi ekki hvert það átti að snúa sér til að fá þjónustu.

Formenn stéttarfélaganna þriggja sem voru í verkfalli stóðu vaktina og tryggðu að allt færi vel fram. Kristján Jóhannsson, formaður Félags flugmálastarfsfólks ríkisins (FFR), var ánægður í lok verkfalls. „Aðgerðir hafa gengið vel og okkar fólk fer aftur til vinnu klukkan níu.“ Hann sagði að engir verkfallsbrjótar hefðu verið staðnir að verki. „Við stöndum saman sem einn maður og við erum í þessari vegferð saman. Samninganefndirnar hafa mikinn stuðning félagsmanna. Við Þórarinn Eyfjörð, framkvæmdastjóri SFR, erum búnir að vera hér í alla nótt.“ Hann segir að flugfarþegar og aðrir hafi sýnt verkfallinu mikinn skilning. „Það er sorglegt að þurfa að beita þessum aðferðum en þetta er bara brautarsteinn á leiðinni.“

Farþegar Ícelandair gátu innritað sig rafrænt í flug en mikill fjöldi beið þess að koma farangri sínum í réttar hendur. Farþegar WOW air sem aðeins höfðu handfarangur gátu sömuleiðis innritað sig í flug í tæka tíð en þar með var ekki öll sagan sögð. Enginn komst í gegnum öryggisleit því þar voru engir starfsmenn.

Að minnsta kosti þrír breskir skólahópar höfðu beiðið í flugstöðinni frá því snemma morguns. Flug þeirra hafði átt að fara í loftið korter í sjó en allir voru rólegir yfir biðinni þrátt fyrir að þreyta gerði vart við sig.

Um 400 starfsmenn flugvallarins lögðu í gærmorgun niður störf. Þeir voru mættir fyrir utan starfsmannainngang á réttum tíma og streymdu aftur í vinnu klukkan níu. Tíu mínútum síðar var eins og gríðarstór tannhjól hefðu farið í gang og hreyfing komst á hlutina. Tíu flugvélar lentu á fyrsta klukkutímanum eftir verkfall, sú fyrsta um korter eftir að verkfalli lauk.

snaeros@frettabladid.is



**VERK FALLSVERÐIR** Fjöldi fólks í appelsínugulum vestum sá til þess að engir verkfallsbrjótar væru mættir til starfa. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Ánægja með frumvarp mæld: Innan við 28% segjast ánægð

**KANNANIR** Fjöldi ánægðra með frumvarp ríkisstjórnarinnar um lækkan húsnæðisskuldur mældist 27,5 prósent í könnun MMR sem gerð var dagana 28. mars til 1. apríl. Þeir sem kváðust óánægðir með frumvarpið voru 47,3 prósent en 25,2 prósent sögðust hvorki ánægð né óánægð.

Mikill munur reyndist á afstöðu eftir stjórnmalaskoðunum. Þeir sem sögðust hafa kosið Framsóknar- eða Sjálfstæðisflokkinn í síðustu alþingiskosningum lýstu yfir meiri ánægju með frumvarp ríkisstjórnarinnar, heldur en þeir sem kusu aðra flokka. 960 einstaklingar svöruðu könnuninni og tóku 84,5 prósent afstöðu.

- ibs

# Indverjar kjósa til þings: Aldrei fleiri kosið í einu

**INDLAND** Fjölmennustu þingkosningar sögunnar standa yfir á Indlandi um þessar mundir en þær eru taldar vera þær mikilvægustu í landinu í þrjátíu ár.

Manmohan Singh, forsætisráðherra landsins, lætur af embætti og verður arftaki hans kjörinn í kosningunum.

Ríflega 800 milljónir manna eru á kjörskrá og verða kjörstaðirnir um 930 þúsund. Kosningararnar hófust í fyrradag og standa til 12. maí. Von er á niðurstöðum fimm dögum síðar.

- jm



**NÝGIFT** Brúðkaupsferðin endaði með langri bið á vellinum. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Vonuðu að verkfall myndi leysast fyrir

Spænsku hjónin María og Lucas mættu klukkan fimm um morguninn í þeirri von að verkfallsdeilan myndi leysast. Þau voru á leið til Bretlands og þökkðu fyrir að vera ekki á leið í tengiflug.

Verkfallið var óvæntur endir á brúðkaupsferð þeirra hingað til lands. Þau voru örþreytt eftir biðina en voru ánægð með fríið hér sem hafði að mestu farið í að skoða íslenska náttúru og njóta lífsins.

Kjól 9900

**NÝJAR VÖRUR**

**VERO MODA**  
KRINGLUNNI OG SMÁRALIND | VEROMODACELAND

## Veðurspá

Gildistími korta er um hádegi

|               |                     |                   |
|---------------|---------------------|-------------------|
| Alicante 21°  | Friedrichshafen 16° | New York 13°      |
| Ápna 21°      | Gautaborg 11°       | Orlando 24°       |
| Basel 21°     | Kaupmannahöfn 11°   | Ósló 6°           |
| Berlín 13°    | Las Palmas 22°      | París 16°         |
| Billund 12°   | London 17°          | San Francisco 18° |
| Frankfurt 16° | Mallorca 23°        | Stokkhólmur 5°    |

**Á MORGUN**  
3-8 m/s en hvasara allra syðst.

**FÖSTUDAGUR**  
Strekkingur á annesjum, hægari inn til landsins.

**Soffía Sveinsdóttir**  
veðurfréttamaður

**KAFLASKIL Á FÖSTUDAG** Í dag og á morgun verður yfirleitt þrýðisveður; hægur vindur, fremur skýjað og úrkoma á stöku stað. Aðfaranótt föstudags kemur lægð upp að suðvesturströndinni með vaxandi vindi og töluverðri rigningu um tíma.

**AUGLÝSINGAÐELDIR FRÉTTABLAÐSINS - AUGLÝSINGASTJÓRI:** Jón Laufdal jonl@frettabladid.is, Hlynur Þór Steingrímsson hlynur@365.is, Laila Awad laila@365.is, Sverrir Birgir Sverrisson sverrir@365.is, Örn Geirsson orn.geirsson@365.is

**FÓLK/LÍFIÐ/SÉRBLÖÐ SÍMI 512-5402:** Atli Bergmann atli.bergmann@365.is, Bryndís Hauksdóttir bryndis@365.is, Jón Ívar Vilhelmsson jonivar@365.is, Kolbeinn Kolbeinnsson kolli@365.is

**FÓLK OG SÉRBLÖÐ EFNI:** Sólveig Gísladóttir solveig@365.is og Vera Einarsdóttir vera@365.is **RÁÐAUGLÝSINGAR /FASTEIGNIR SÍMI 512-5403:** Hranar Helgason hrannar@365.is, Viðar Ingi Pétursson vip@365.is **PIJÓNUSTUAUGLÝSINGAR SÍMI 512-5407:** Arna Rut Kristinsdóttir arnarut@365.is, Sigrún Helga Guðmundsdóttir sigrunh@365.is

# Nýr Golf.



40 Years GOLF

Komdu við í HEKLU og  
reynsluaktu Volkswagen Golf

## Evrópu- og heimsmeistari

Það er skammt stórra högga á milli hjá Volkswagen Golf þessa dagana. Ekki er langt síðan Golf var kosinn bíll ársins í Evrópu 2013 á bílasýningunni í Genf og síðan bættist við enn ein rós in í hnappagatið þegar 66 bílblaðamenn hvaðanæva að útnefndu hann bíl ársins í heiminum á bílasýningunni í New York.

Í vor eru 40 ár liðin síðan Golf kom fyrst á markað og setti ný viðmið í hönnun fjölskyldubíla. Viðtökurnar við þessari sjöundu kynslóð sýna svo ekki verður um villst að enn er Volkswagen Golf fremstur meðal jafningja.

Volkswagen Golf kostar frá  
**3.490.000 kr.\***

\*Golf Trendline, 1.4 TSI, beinskiptur, 122 hestöfl.



WORLD CAR  
AWARDS 2013  
WORLD CAR DESIGN  
OF THE YEAR



Das Auto.

## VEISTU SVARIÐ?



1. Hversu margar konur fengu gjafasæði hjá ART MEDICA á fyrstu þremur mánuðum þessa árs?
2. Hversu margar voru gistinætur á hótélum í febrúar síðastliðnum?
3. Hvert er fylgi Sjálfstæðisflokks samkvæmt nýjustu könnun MMR?

SVÖR:

1. 66,2% 2. 160.400 3. 23,9% prósent

Forsætisráðherra skipaði sex ráðgjafa til starfa til að ráðleggja ráðherrum um afnám gjaldeyrishafta:

## Stjórnvöld fóru leynt með skipan ráðgjafa

**ALÞINGI** Farið var leynt með skipan hóps ráðgjafa sem nýverið skilaði ráðherraefnd um afnám gjaldeyrishafta tillögum. Skipan hópsins þótti varða við efnahagslega mikilvæga hagsmuni ríkisins. Þetta kemur fram í svari Sigmundar Davíðs Gunnlaugssonar forsætisráðherra við fyrirspurn Össurar Skarphéðinssonar, þingmanns Samfylkingarinnar, á Alþingi.

Ráðgjafarnir sex voru skipaðir í lok nóvember í fyrra. Hvorki var tilkynnt opinberlega um skipan



SIGMUNDUR D. GUNNLAUGSSON

ÖSSUR SKARPHÉÐINSSON

þeirra, né var skipunarbréf þeirra gert opinbert fyrr en í svari Sigmundar nú. Ráðgjafahópurinn hafði frjálssar hendur um verkaskiptingu

og fundahöld. Engar fundargerðir voru ritaðar, en fulltrúi forsætisráðuneytisins sem sat fundina ritaði minnispunkta, segir í svarinu.

Ráðgjafarnir áttu að vera uppspretta hugmynda um afnám haftanna, og áttu að auki að smíða tillögur í kringum hugmyndirnar. „Þeir eru ráðgjafar ráðherraefndar um efnahagsmál en hafa ekki verið skipaðir í nefnd eða starfshóp. Ráðgjafar hafa ekki ákvörðunarvald í neinum málum er viðkoma afnámi hafta og eru ekki opinberir starfs-

menn,“ segir í svari Sigmundar. Því telur hann reglur um jafnt hlutfall karla og kvenna í stjórnun og nefndum ekki eiga við. Ráðgjafarnir eru allir karlmenn.

Össur spurði um þóknun ráðgjafanna, en var aðeins svarað að hluta. Tímakaup þeirra var 17 þúsund krónur. Samið var um fastan tímafjölda á mánuði, en ekki kemur fram í svarinu hversu margir tímarnir voru. Þá var greitt sérstaklega fyrir skýrsluskrif og sérstakar athuganir umfram fastan tímafjöldi. - bj

## ÁNÆGJA ÞJÓÐARINNAR MEÐ STÖRF RÁÐHERRA

Kristján Þór Júlíusson  
Heilbrigðisráðherra

33% 25% 42%

Eygló Harðardóttir  
Félags- og húsnæðismálaráðherra

32% 35% 33%

Bjarni Benediktsson  
Fjármálaráðherra

28% 16% 56%

Illugi Gunnarsson  
Mennta- og menningarmálaráðherra

27% 25% 48%

Hanna Birna Kristjánsdóttir  
Innanríkisráðherra

26% 22% 52%

Ragnheiður Elín Árnadóttir  
Iðnaðar- og viðskiptaráðherra

26% 27% 46%

Sigmundur Davíð Gunnlaugsson  
Forsætisráðherra

25% 11% 46%

Sigurður Ingi Jóhannsson  
Sjávarútvegs- og landbúnaðarráðherra

24% 22% 54%

Sigurður Ingi Jóhannsson  
Umhverfis- og auðlindaráðherra

21% 25% 54%

Gunnar Bragi Sveinsson  
Utanríkisráðherra

18% 16% 65%

■ Ánægð(ur) ■ Hvorki né ■ Óánægð(ur)

Capacent gerði fyrstu ánægjukönnun um störf ráðherra:

## Óánægðust með Gunnar Braga

**KÖNNUN** Mest ánægja var með störf ráðherranna í velferðarráðuneytinu, Kristjáns Þórs Júlíussonar heilbrigðisráðherra og Eyglóar Harðardóttur félags- og húsnæðismálaráðherra, eða hjá þriðjung þeirra sem tóku afstöðu í nýrri könnun Capacent um ánægju þjóðarinnar með störf ráðherra ríkisstjórnarinnar.

Minnst ánægja var með störf Sigurðar Inga Jóhannssonar sem umhverfis- og auðlindaráðherra og störf Gunnars Braga Sveinssonar utanríkisráðherra.

Mesta óánægjan mældist einnig með störf Gunnars Braga Sveinssonar utanríkisráðherra, ásamt Sigmundi Davíð Gunnlaugssyni forsætisráðherra, eða 63% óánægja. - ebg

Lögregla rannsakar árás:

## Skallaði sjö ára barn á skólalóð

**LÖGREGLUMÁL** Lögreglan á höfuðborgarsvæðinu hefur til rannsóknar líkamsárás sem átti sér stað á skólalóð Austurbæjarskóla á mánudag. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins eru málsatvik þau að fullorðin kona skallaði sjö ára dreng þar sem hann var við leik á skólalóðinni.

Lögregla var kölluð til og hefur nú borist kæra frá foreldrum barnsins. Vitað er hver árásarmaðurinn er en ekki er um starfsmann skólans að ræða. - sss

Manndrápstilraun í dómi:

## Skar sofandi mann á háls

**DÓMSTÓLAR** Ríkissaksóknari hefur ákært 22 ára gamlan mann fyrir tilraun til manndráps. Maðurinn réðst að öðrum manni með hnífum á heimili sínu að næturlagi í nóvember í fyrra, stakk hann í brjóstkaða og skar átta sentímetra skurð á háls hans. Sá sem fyrir árásinni varð lá sofandi í sófa.

Ríkissaksóknari fer fram á refsingu og til vara að árásarmanninum verði gert að sæta öryggisgæslu á viðeigandi stofnun. - hrs

## Vilja milda höggið

Fiskvinnslan Vísir ætlar að nota tímann fram undan til að milda afleiðingar fyrirhugaðs flutnings til Grindavíkur. Síðustu fimm ár hefur Vísir unnið 50 þúsund tonn af fiski á Þingeyri, Djúpavogi og Húsavík og fengið 623 tonna byggðakvóta.

**SJÁVARÚTVEGUR** Forsvarsmenn útgerðarfyrirtækisins Vísis hf. funduðu með Ísafjarðarbæ í gær vegna fyrirhugaðs flutnings fyrirtekisins frá Þingeyri. „Við vorum skýrir um hvað við erum sammála um og ósammála um. Að öðru leyti var þetta góður fundur,“ segir Pétur Hafsteinn Pálsson, framkvæmdastjóri Vísis hf., aðspurður.

„Við ætlum að vinna saman í því að nota þennan tíma vel sem er fram undan til að milda afleiðingarnar af þessu, ef af þessu verður, og gera allt sem við getum til að koma til móts við starfsfólk og umhverfið.“

Til stendur að Vísir hf. flytji til Grindavíkur á næsta ári. Fyrirtækið er með starfsemi suður með sjó en einnig á Þingeyri, Djúpavogi og Húsavík. Á hverjum þessara staða starfa tugir manns við fiskvinnslu.

Pétur Hafsteinn fundaði einnig með starfsfólki Vísis hf. á Þingeyri í gær og sagði hljóðið í því vera ágætt. „Ég bað það um að vera rólegt. Við höfum þennan tíma fyrir okkur og útilokum ekki neitt og nálgumst málið áfram með það að leiðarljósi að það þurfi enginn að missa vinnuna,“ segir hann. „Fólkið tekur þessu með stóískri ró. En ég geri mér alveg grein fyrir því að það er áhyggjufullt. Ég bað það um að gefa okkur tíma og hafa ekki of miklar áhyggjur. Óvissa er alltaf vond en alla vega er næsta ár óbreytt.“

Fjallað hefur verið um byggðakvóta og meintar ívilnanir til Vísis. Fyrirtækið gaf út yfirlýsingu í gær



Í GRINDAVÍK Til stendur að flytja útgerðarfyrirtækið Vísir hf. að fullu til Grindavíkur á næsta ári. FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETER

þar sem það áréttaði að það rúmlega tvítugfaldaði þann kvóta sem úthlutað var til byggðarlagsins og útgerðinni var falið að afla á árunum 2000 til dagsins í dag. Þar sagði einnig að á síðustu þrettán árum hefur fyrirtækið lagt samfélaginu til veruleg verðmæti þar sem hlutur byggðakvótans var hverfandi. „Þessi byggðakvóti hefur ekki talið neitt á seinni árum. Við höfum stundum sagt að þetta fer eitthvað upp í flutninga,“ segir Pétur Hafsteinn.

Vísir hefur á síðustu fimm árum samanlagt fengið 623 tonna byggðakvóta úthlutað á Þingeyri, Djúpavogi og Húsavík. Á sama tíma hefur fyrirtækið samanlagt unnið tæp 50 þúsund tonn af fiski í bæjarfélögum. „Menn geta verið ósáttir við ákvörðunina núna [um flutninginn til Grindavíkur] en hingað til hafa menn á öllum stöðum verið ánægðir með hvernig höfum unnið með umhverfinu,“ segir Pétur. „Ég er svoltið ósáttur við það ef menn eru að grafa upp þá hluti sem menn hafa verið

## → Kvóti og vinnsla Vísis frá 2008

## Þingeyri:

Byggðakvóti: 232 tonn  
Fiskvinnsla: 9.188 tonn

## Húsavík:

Byggðakvóti: 196 tonn  
Fiskvinnsla: 16.270 tonn

## Djúpavogur:

Byggðakvóti: 195 tonn  
Fiskvinnsla: 23.810 tonn

ánægðir með hingað til og gera þá að einhverjum málum.“

Varðandi starfsfólk Vísis í bæjarfélögum bætir hann við: „Við meinum það þegar við segjum að við ætlum að leggja mikið upp úr því að þetta verði einungis breyting en ekki starfslok. Að fólk sé annaðhvort að fá nýja vinnu á sama stað eða sömu vinnu á nýjum stað. Við meinum það og vonandi verður við dæmdir eftir því í lokin.“

freyr@frettabladid.is

weber

Hágæða flísalím og fúga

DEITERMANN  
TECHNOLOGY INSIDE

Weber.xerm.  
850 BlueCom-  
fort C2TE  
kr. 2.790



Weber.xerm.  
BlueComfort  
852 C2TE S1  
kr. 3.990



Weber.xerm.  
BlueComfort  
CE/TE S1  
Xtra Flex  
kr. 5.290



Weber.Fug 870  
Fuga 1-6 mm  
CG1 5 kg  
kr. 1.690



Weber.Fug 880  
Silicone  
EC.1. plus  
310 ml.  
kr. 1.190



Weber.tec 822 Rakakvoða  
8 kg kr. 7.890  
24 kg kr. 19.990

MÚRBÚÐARVERÐ

Látið fagmenn vinna verkin!

Reykjavík Kletthálsi 7. Opið má-fó kl. 8-18, laug. 10-16  
Reykjanesbær Fuglavík 18. Opið má-fó kl. 8-18



MÚRBÚÐIN

Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

Neytendur athugið! Murbúðin selur allar vörur sínar á lágmarksverði fyrir alla, alltaf. Gerið verð- og gæðasamanburð!

# Við eflum fjármálafræðslu ungmenna

## Fjölbreytt verkefni

# 64

64 verkefni eru lögð fyrir keppendur. Þau tengjast fjármálum einstaklinga, heimilisins, atvinnumálum og samfélagi.

## Betri skilningur á fjármálum

# OECD

Tilgangur Fjármálahreysti er að efla fjármálalæsi ungs fólks. Tekið er mið af áætlun OECD um fjármálafræðslu.

## Veglegir vinningar



Nemendur í 8., 9. og 10. bekk keppa um vegleg verðlaun sem afhent verða í úrslitabætti Skólahreysti.



Taktu þátt í spennandi leik á [fjarmalahreysti.is](http://fjarmalahreysti.is).

**Það er stefna Landsbankans að vera til fyrirmyndar á íslenskum fjármálamarkaði. Bankinn hefur markað sér stefnu um samfélagslega ábyrgð sem endurspeglar áherslur alþjóðasáttmála og viðurkenndra staðla.**

**Fjármálahreysti er nýstárlegur** og spennandi spurningaleikur sem Landsbankinn hefur þróað með það að markmiði að efla fjármálalæsi ungmenna. Þátttakendur leysa 64 verkefni af fjölbreyttu tagi sem taka mið af markmiðum OECD í fjármálafræðslu.

Það er mikilvægt að ungt fólk öðlist skilning á fjármálum sínum. Rannsóknir sýna að þeir sem fengið hafa kennslu í fjármálum eru líklegri til að spara og skipuleggja fjármál sín betur en aðrir.

Það er skylda fjármálafyrirtækja að leggja sitt af mörkum á sviði fjármálalæsis og Landsbankinn hefur um árabil lagt áherslu á fjármálafræðslu fyrir ungmenni í efstu bekkjum grunnskóla.



Fjármálahreysti er skemmtilegur og fræðandi leikur. Öllum er heimil þátttaka en nemendur í 8., 9. og 10. bekk keppa um vegleg verðlaun. Leikurinn fer fram á tímabilinu 8. apríl til 8. maí og verða sigurvegararnir verðlaunaðir í úrslitabætti Skólahreysti á RÚV, föstudaginn 16. maí. Leikurinn er öllum opinn á [fjarmalahreysti.is](http://fjarmalahreysti.is).



ÍSLENSKUR  
**GÓÐOSTUR**  
- GÓÐUR Á BRAUÐ -

♫

## Árás á Hallbjörn Hjartarson: Tveir fengu 18 mánaða dóm

**DÓMSTÓLAR** Tveir karlmenn um tvítugt hafa verið dæmdir í 18 mánaða fangelsi, þar af 15 skil-orðsbundna, fyrir fólkskulega líkamsárás á Hallbjörn Hjartarson tónlistarmann.

Dómur var kveðinn upp í Héraðsdómi Norðurlands vestra í gær. Hallbjörn var á gjörgæslu í átta daga eftir árásina og dvaldi á sjúkrahúsi í nokkrar vikur. Árásin átti sér stað í febrúar 2013.

Árásarmennirnir báru fyrir dómi að árásin hefði tengst kynferðisbroti Hallbjörns gegn þeim. Þeir hafi verið ölvaðir og æstir þegar þeir fóru heim til Hallbjörns og brutust þar inn.

Hallbjörn er ákærður fyrir kynferðisbrot gegn tveimur piltum og fer aðalmeðferð í því máli fram í Héraðsdómi Norðurlands vestra í dag.



HALLBJÖRN  
HJARTARSON



RÚSSLANDSSINNAR MÓTMÆLA Stjórnvöld í Úkraínu hafa bundið enda á enn eitt umsátrið en mótmælendur halda sínu striki.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

# Rússum hótað þvingunum og einangrun

Ekkert lát er á óeirðunum í Úkraínu og ofbeldið eykst með hverjum degi. Alþjóðasamfélagið hefur lýst yfir áhyggjum vegna aðgerða Rússa og stefnir í harðar efnahags- og viðskiptalegar þvinganir.

**KRÍMSKAGI** Fulltrúar Atlantshafsbandalagsins og Evrópusambandsins hafa lýst áhyggjum yfir að innlimun Krímskaga sé aðeins fyrsti liðurinn í valdabaráttu Rússlands og Úkraínu. Óttast er að Rússar stefni á yfirráð yfir enn fleiri landssvæðum.

Evrópu- og Atlantshafsbandalagið fordæma innlimunina og segja hana ólöglega og vara Rússa við að ganga enn lengra.

John Kerry, utanríkisráðherra Bandaríkjanna, lýsti því yfir að þvingunum yrði beitt af fullum þunga láti Rússar ekki af aðgerðunum og flytji allt herlið til baka frá landamærum Úkraínu.

Kerry fundar í næstu viku með utanríkisráðherra Rússlands.

Frankvæmdastjóri NATO, Anders Fogh Rasmussen, segir að aðgerðirnar séu söguleg mistök sem muni hafa alvarlegar afleiðingar fyrir samskipti Rússlands við Bandaríkin, og að Rússland muni þannig einangra sig enn frekar frá alþjóðasamfélaginu.

Mikil ólga og óeirðir ríkja í Úkraínu, og í gær brutust út slagsmál í þinginu á milli þjóðernis- og aðskilnaðarsinna í umræðum um atburðina síðustu misseri, þegar tugir mótmælenda voru myrtir á Sjálfstæðistorginu.

Nú þegar hefur þurft að binda enda á fjölmörg umsátur Rússlandssinna við stjórnarbyggingar

## Slagsmál í þinginu

Til handalögmála kom í úkraínska þinginu í gær í umræðum um mótmælin í landinu.

Slagsmálin brutust út skömmu eftir að Úkraína samþykkti að grípa til refsiaðgerða gegn aðskilnaðarsinum sem standa fyrir umsátri í opinberum byggingum.

Tveir fulltrúar þjóðernisflokksins mótmæltu ásökunum kommúnistans Petros Symosjenko um að þjóðernissinnar hefðu selt sig í hendur Rússa, og veittust að honum í ræðupólti með þeim afleiðingum að flokksmenn beggja flokka slógust.

en ítrekað hefur verið ráðist inn í þær og rússneska fánanum sveiflað. Stjórnvöld hafa hert öryggisaðgerðir í byggingunum til muna og þingið samþykkti nýlega að herða refsingar gagnvart mótmælendum, því þeir séu taldir vera ógn við þjóðaröryggi landsins.

Vladímír Pútín segist munu gera allt til að vernda Rússlandssinna í Úkraínu gagnvart aðgerðum lögreglu.

Viktori Janúkovítsj, fyrrverandi forseta Úkraínu, var steypt af stóli fyrir á þessu ári eftir hörð mótmæli í Kænugarði, og er mótmælunum, sem nú skekja landið, talið svipa til þeirra.

julia@frettabladid.is

# Við hreinsum sótagناسiur í dísilbílum

# LIQUI MOLY

**Vélsmiðja Grindavíkur**  
Seljabraut 3 · 240 Grindavík

**Bifreiðaverkstæðið Klettur**  
Hrísmýri 3 · 800 Selfoss

**Bílhúsið**  
Smiðjuvegi 60 · 200 Kópavogur



Pantaðu tíma núna

**Stilling**

Stilling hf. | Sími 520 8000 | www.stilling.is | stilling@stilling.is

SENDUM FRÍTT ALLAR VÖRUR TIL PÁSKA

NR40 RISA PÁSKAEGG HEPPINN FACEBOOK VINUR VINNUR 3KG PÁSKAEGG FRÁ FREYJU:)

8BLS BÆKLINGUR NETBÆKLINGUR Á WWW.TOLVUTEK.IS MEÐ GAGNVIRKUM KÖRFUHNAPP

GIGABYTE FERMINGAR TILBOÐ STÚTFULLAR VERSLANIR AF NÝJUM TILBOÐUM

TÖLVUTEK

Tölvutek • Reykjavík • Hallarmúla 2 • 563 6900 • Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900 • www.tolvutek.is





# STYRKTU STÖÐU ÞÍNA

## FJÖLBREYTT NÁMSKEIÐ Á NÆSTUNNI

### MENNING

Reykjavík, skipulag borgarinnar í sögulegu ljósi  
skráningarfrestur til 21. apríl

Epíopía – menning, saga og mannlíf  
skráningarfrestur til 22. apríl

Snæfellsnes – fjölbreytni og fegurð undir jökli  
skráningarfrestur til 28. apríl

París – líf og lystisemdir  
skráningarfrestur til 30. apríl

### PERSÓNULEG HÆFNI

Föstur fyrir alla?  
skráningarfrestur til 21. apríl

Kjöftum um kynlíf við börn og unglunga  
skráningarfrestur til 21. apríl

Að gefa út þína eigin bók  
skráningarfrestur til 22. apríl

Íslenskar lækningajurtir – söfnun þeirra, verkun og notkun  
skráningarfrestur til 22. apríl

Verið örugg í netheimum: 6 skref í átt að auknu öryggi  
skráningarfrestur til 28. apríl

Húmor og gleði í samskiptum . . . dauðans alvara  
skráningarfrestur til 30. apríl

Geðræn vandamál aldraðra – Þú getur líka!  
skráningarfrestur til 1. maí

### HEILBRIGÐIS- OG FÉLAGSSVIÐ

Geðrof (psykosis) – greining og meðferð  
hefst 10. apríl

Samleið til hinstu stundar. Sálgæsla við þau sem horfa fram til eigin dauða og aðstandendur þeirra  
skráningarfrestur til 22. apríl

### UPPLÝSINGATÆKNI

Er gagnavinnsla í „skýinu“ fýsilegur kostur?  
haldið 10. apríl

User Experience Master Class  
skráningarfrestur til 18. apríl

SQL fyrirspurnarmálið  
skráningarfrestur til 21. apríl

HTML5  
skráningarfrestur til 21. apríl

### STJÓRNUN OG FORYSTA

Tengslanet – Vannýtt auðlind  
skráningarfrestur til 22. apríl

Jákvæð forysta – hamingja, styrkleikar og markmið  
skráningarfrestur til 22. apríl

Grunnatriði atferlisgreiningar og lögmál hegðunar  
skráningarfrestur til 28. apríl

Hagnýtur samkeppnisréttur fyrir stjórnendur  
skráningarfrestur til 29. apríl

Stjórnun fyrir nýja stjórnendur  
skráningarfrestur til 29. apríl

Viðbrögð stjórnenda og samfylgd í kjölfar áfalla í starfsmannahópum  
skráningarfrestur til 30. apríl

### STARFSTENGD HÆFNI

Google Analytics fyrir byrjendur  
skráningarfrestur til 29. apríl

Móttaka nýliða á vinnustað  
skráningarfrestur til 30. apríl

Hlutverk hópstjórans/vaktstjórans  
skráningarfrestur til 2. maí

### TUNGUMÁL

Hagnýt norska fyrir heilbrigðisstarfsfólk  
skráningarfrestur til 15. apríl

### FJÁRMÁL OG REKSTUR

Gerð viðskiptaáætlana  
hefst 10. apríl

Excel II  
skráningarfrestur til 21. apríl

Lestur ársreikninga  
skráningarfrestur til 5. maí

Excel PowerPivot  
skráningarfrestur til 5. maí

Greining ársreikninga  
skráningarfrestur til 12. maí

### VERK- OG TÆKNIFRÆÐI

BIM aðferðafræðin: Ávinningur, hönnun og ferli  
hefst 10. apríl

SKRÁNINGARFRESTUR ER AÐ ÖLLU JÖFNU VIKU ÁÐUR EN NÁMSKEIÐ HEFST

SKÝRSLA ALPJÓÐASTOFNUNAR UM EVRÓPUSAMBANDIÐ

# Landbúnaðarkerfi ESB hentar illa

Stærstur hluti styrkgreiðslna til bænda í ESB miðast við landsvæði en ekki framleiðslu. Hentar illa hér á landi að mati höfundu skýrslu um ESB. Ísland ætti að geta haldið áfram að banna innflutning lifandi dýra. Fordæmi Finnlands um styrki til landbúnaðar mikilvægt fyrir Ísland.

Brjánn  
Jónasson

brjann@frettabladid.is



Líklegt er að Ísland hefði fengið undanþágur frá reglum Evrópusambandsins til að fá áfram að banna innflutning á lifandi dýrum hefði aðildarviðræðum Íslands verið lokið.

Þetta kemur fram í skýrslu Alþjóðamálastofnunar Háskóla Íslands um aðildarviðræður Íslands við Evrópusambandið. Skýrslan var unnin fyrir Alþjóðasamband Íslands, Félag atvinnurekenda, Samtök atvinnulífsins og Viðskiptaráð Íslands, og var kynnt á mánudag.

Í skýrslunni segir að líklega hefði dugað fyrir Íslendinga að sýna fram á að bannið væri byggt á vísindalegum grunni. Undanþágan myndi þá að öllum líkindum vera endurskoðuð reglulega, en haldist vísindaleg rök óbreytt fengi hún að halda sér áfram.

Þegar er tekist á um bann Íslands við innflutningi á ófrystu fersku kjöti á vettvangi ESA, eftirlitsstofnunar EFTA. Allt stefnir í að ESA fari í mál við Ísland vegna bannsins, og mun niðurstaðan úr því máli skipta miklu gangi Ísland í ESB. Vinni Ísland málið mun það styrkja stöðu landsins í að halda banninu. Tapist málið veiktist um leið sá málstaður.

Haldi aðildarviðræður Íslands og

ESB áfram bendir ekkert til þess að Ísland muni þurfa á umfangsmiklum undanþágum eða sérlausnum að halda í landbúnaðarmálum umfram það sem fordæmi eru fyrir, til dæmis frá Finnlandi.

Þegar kemur að landbúnaðarmálunum er líklegt að þrjú úrlausnar-efni verði erfiðust, að mati skýrsluhöfundu. Í fyrsta lagi hversu stóran hluta landbúnaðarstyrkja á Íslandi megi tengja framleiðslu. Í öðru lagi hversu mikill stuðningur við bændur muni verða. Í þriðja lagi verði tekist á um hversu stóran hluta af stuðningnum ESB muni greiða.

Langsamlega stærstur hluti greiðslna til bænda innan ESB er vegna eignar á landi. Þá er greidd ákveðin upphæð á hvern hektara lands sem er ræktaður. Upphæðin er misjöfn „vegna sögulegra ástæðna“, eins og segir í skýrslunni. Greiðslur eru lægst um 15 þúsund á hektara í Lettlandi, en hæstar um 124 þúsund á hektara á Möltu.

Í skýrslu Alþjóðamálastofnunar segir að illa henti að hafa stuðning af þessu tagi sem meginstöð styrkgreiðslna til bænda á Íslandi. Á Íslandi er nær allur stuðningur tengdur framleiðslu, en slíkir styrkir eru mjög takmarkaðir í ESB. Opnað var á frekari framleiðslutengdan stuðning í regluverki ESB í byrjun þessa árs, en umfanginu eru settar hömlur. „Ekki virðist þó útilokað að Ísland gæti nýtt sér undanþáguákvæði í reglunum og feng-

ið að viðhalda umtalsverðum framleiðslutengdum stuðningi,“ segir í skýrslunni.

Þá er „mjög líklegt“ að Ísland fái að fylgja fordæmi Finnlands, sem hefur fengið heimild til að styðja við eigin landbúnað á eigin kostnað. Heimild Finnlands er tímabundin. Forsendur fyrir henni eru endurskoðaðar reglulega, og breytist þær ekki er möguleiki á framlengingu.

Við aðild að ESB yrði núverandi kvótakerfi á mjólk lagt niður, enda litlar líkur á að Ísland geti fengið, eða vilji fá, undanþágu frá opinberu íhlutunarkerfi ESB. „Það getur valdið vandamálum fyrir þá bændur sem eru mjög skuldsettir og hafa með einhverjum hætti veðsett greiðslumark sitt en kemur sér vel fyrir þá sem hafa möguleika á að auka framleiðslu sína,“ segir í skýrslunni.

## Verndartollar yrðu felldir niður

Ísland yrði eina ríkið innan ESB þar sem allir bændur ættu rétt á svokölluðum harðbýlisgreiðslum. Stuðningur við dreifbýlið fellur undir landbúnaðarstefnu ESB. Ísland styrkir bændur þegar með sambærilegum hætti í gegnum ýmsa sjóði, og yrði aðlögun að kerfi ESB því ekki mjög erfið að mati skýrsluhöfundu.

Erfitt gæti reynst fyrir Ísland að uppfylla kröfur ESB um stjórnsýslu landbúnaðarmála. Ljóst er að setja þyrfti á laggirnar greiðslustofnun í



NIÐURGREIÐSLUR Íslenskir bændur eru styrktir á grundvelli þess sem þeir framleiða, en styrkir ESB tengjast að mestu landareignum bænda. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Enginn vilji til að leyfa hvalveiðar

Líklegt er að Íslendingar þyrftu að hætta hvalveiðum gengi landið í Evrópusambandið, enda yrði afar erfitt að fá fram sérlausn í aðildarviðræðum sem gerði áframhaldandi hvalveiðar mögulegar, að mati skýrsluhöfundu Alþjóðamálastofnunar Háskóla Íslands.

Enginn pólitískur vilji er til að heimila hvalveiðar eða viðskipti með hvalaafurðir í ESB. Skýrsluhöfundur velta þó upp þeim möguleika að hvalveiðar sem sýnt hafi verið fram á að séu sjálfbærar myndu fá að halda áfram „að einhverju leyti“, mögulega aðeins fyrir heimamarkað.

stað þess að láta greiðslurnar fara í gegnum Bændasamtök Íslands. Í skýrslu Alþjóðamálastofnunar segir að fulltrúar ESB hafi verið meðvitaðir um að leita þyrfti sérlausna fyrir Ísland á þessu sviði.

Afar hæpið er að Ísland fái að halda verndartollum á landbúnaðararufurðir, gangi landið í ESB, enda

tollfrjáls viðskipti milli landa eitt af grundvallaratriðunum í samstarfi aðildarríkjanna, segir í skýrslu Alþjóðamálastofnunar. Slík vernd skiptir langmestu fyrir framleiðendur kjúklinga- og svínakjöts. Mögulegt væri að bæta framleiðendunum upp niðurfellingu tollverndar með beinum styrkjum.

# ÞÚ TANKAR SJALDNR Á RENAULT



CLIO DÍSil SJÁLFSKIPTUR  
3,7 L/100 KM\*  
CO2 ÚTBLÁSTUR 95 GRÖMM

## RENAULT CLIO DÍSil SJÁLFSKIPTUR – VERÐ 3.090.000 KR.

Renault Clio er einn vinsælasti bíllinn á Íslandi. Þegar fallegt útlit, ríkulegur staðalbúnaður, úrval sparneytinnar bensín- og dísilvéla, hagstætt verð og einstök ný „Dual Clutch“ sjálfskipting smellur saman er ástæðan augljós. Komdu og reynsluaktu nýjum Renault Clio.

\*Míðað við uppgæfna viðmiðunartölur framleiðanda um eldsneytisnotkun í blönduðum akstri.

FRÍTT Í STÆÐI Á  
MIÐBORGARSVÆÐINU



www.renault.is



BL ehf  
Sævarhöfða 2 / 110 Reykjavík  
525 8000 / www.bl.is

GE bílar  
Reykjanesbæ  
www.bilahusid.is  
420 0400

Bílasalan Bílas  
Akranesi  
www.bilas.is  
431 2622

Bílasala Akureyrar  
Akureyri  
www.bilak.is  
461 2533

Bílaverkstæði Austurlands  
Egilsstöðum  
www.bva.is  
470 5070

IB ehf.  
Selfossi  
www.ib.is  
480 8080

Jerzy Sarnecki, afbrotafræðingur í Svíþjóð, gagnrýnir sænsku lögregluna sem hefur skotið sex menn til bana á rúmu ári:

# Lögreglan skaut mann vopnaðan hnífum til bana

**SVÍPJÓÐ** Lögreglumenn skutu 34 ára gamlan karlmann til bana úti á götu í Uppsölum í Svíþjóð snemma í gærmorgun.

Samkvæmt frétt á vef Dagens Nyheter segir að maðurinn hafi verið með hníf í hvorri hendi. Þegar maðurinn, sem hafði ofsótt fyrrverandi eiginkonu sína og misþyrmt henni á mánudagskvöld, neitaði að nema staðar og sleppa hnífum skaut lögreglan viðvörðunarskotum.

Samkvæmt frásögn lögregl-

unnar beitti hún einnig piparúða án árangurs. Þá var maðurinn skotinn í fótinn en það stöðvaði hann ekki. Var þá ákveðið að skjóta hann ofar í líkamann. Talið er að hann hafi látist samtundis. Hinn drepni hafði verið handtekinn á mánudagskvöld og sleppt aðfaranótt þriðjudags.

Í mars skaut lögreglan í Gautaborg til bana mann vopnaðan spjóti. Í fyrra skaut sænska lögreglan fjóra til bana. Fram til ársins 2013 beidd að meðaltali einn

á ári bana í tengslum við handtöku lögreglu.

Sænskur afbrotafræðingur, Jerzy Sarnecki, segir það enga tilviljun að lögreglan í Svíþjóð hafi skotið sex manns til bana á rúmu ári. Í viðtali við Dagens Nyheter segir hann skotárásirnar fylgja ákveðnu mynstri. Þeir sem voru drepnir hafi verið í andlegu ójafnvægi, mögulega ölvaðir og ógnað lögreglunni með hnífi.

Sarnecki bendir á að fleiri ungir lögreglumenn séu nú við

→ Skotárásir sænsku lögreglunnar eru sagðar fylgja ákveðnu mynstri.

störf en áður. Hann segir skotárásir lögreglunnar afar neikvæða þróun. Lögreglan eigi ekki að drepa, heldur bjarga lífi fólks. Ekki sé lengur hægt að skoða hvert atvik fyrir sig. Embætti ríkislögreglustjóra verði að rannsaka málið.



Á VETTvangi Lögregla við störf í Malmö í Svíþjóð. NORDICPHOTOS/AFP



LEIFSSTÖÐ Icelandair flutti 159 þúsund farþega í millilandaflugi í mars.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Fleiri fljúga með Icelandair:

## Tíu prósent fjölgun í mars

**VIÐSKIPTI** Fjöldi farþega Icelandair í millilandaflugi í marsmánuði jókst um tíu prósent milli ára. Þetta kemur fram í tilkynningu Icelandair Group til Kauphallar Íslands.

Félagið flutti í síðasta mánuði 159 þúsund farþega í millilandaflugi. Framboð til Evrópu jókst um fimm prósent en framboðsáukning til Norður-Ameríku nam 28 prósentum. Meðal annars stafar sú aukning af því að flug hófst til kanadíska borgarinnar Edmonton.

Sætanyting hjá félaginu nam 72 prósentum og dróst saman um 2,1 prósentustig milli ára.

- b4

Lífsstíllinn hefur áhrif:

## Innflytjendur lifa lengur

**DANMÖRK** Innflytjendur í Danmörku frá Miðausturlöndum, Afríku og Austur-Asíu lifa væntanlega einu ári lengur heldur en Danir og innflytjendur frá Vesturlöndum. Þetta er niðurstaða greiningar stofnunar danska ríkisins.

Blaðið Berlingske hefur það eftir Allan Krasnik, prófessor í lýðheilsu við Kaupmannahafnarháskóla, að þetta komi ekki á óvart. Hluti skýringarinnar sé hollara mataræði innflytjenda og minni neysla áfengis og tóbaks.

- ibs

### VINNUMARKAÐUR

#### Starfsfólk RÚV semur

Starfsmannafélag Ríkisútvarpsins hefur undirritað nýjan kjarasamning við Ríkisútvarpið ohf. Samningurinn er um flest sambærilegur þeim samningum sem aðildarfélög BSRB hafa gert undanfarið. Laun hækka um 2,8 prósent eða að lágmarki um 8.000 krónur á mánuði fyrir dagvinnu miðað við fullt starf. Samningurinn gildir frá 1. febrúar 2014 til 28. febrúar 2015.

**FUDGE** Þú kemst fljótt að!

**FUDGE** ...en þú getur líka þentað tíma

**FUDGE**

**FUDGE**

**FUDGE**

**FUDGE**

**FUDGE**

**Rakarastofan Klapparstíg**

**S: 5513010**

18 ÁRA 12/11 2018

Fermingarpeningurinn lætur  
mei á Framtíðarreikning  
Fermingard. 17/4 2014

13 ÁRA 5. SEPT 2013 165 cm

12 júlí 2012

16. SEPT 2011 145 cm

10 ÁRA 2010

7/8 2009

4

2

111 cm 2 9

COODINI 92

2006 Fjnt

104 cm

86 cm

4

**LÁTTU FERMINGARPENINGINN  
VAXA MEÐ ÞÉR**

## FRAMTÍÐARREIKNINGUR GÓÐUR STAÐUR FYRIR FERMINGARPENINGANA

Framtíðarreikningurinn ber alltaf hæstu vexti verðtryggðra sparireikninga og er laus við 18 ára aldur. Hann er skynsamlegur staður fyrir fermingarpeningana, svo þeir nýtist í framtíðinni til að láta draumana rætast. Ef 30.000 kr. eru lagðar inn á Framtíðarreikning bætum við 5.000 kr. við.\*

Hægt er að stofna Framtíðarreikning í næsta útbúi Arion banka.

\*Eitt mótfélag fyrir hvert fermingarbarn

Arion banki

# NÝLEGIR OG LÍTIÐ EKNIR GERÐU FRÁBÆR KAUP!

Skoðaðu úrvalið á Bilaland.is

ALLT AÐ 80% LÁNAMÖGULEIKAR



Ekinn aðeins 9 þús. km.

TÖKUM NOTADAN UPPÍ NOTADAN! GERÐU FRÁBÆR KAUP!

CHEVROLET CRUZE  
Nýskr. 05/13, ekinn 9 þús. km.  
bensín, beinskiptur.  
Rnr. 120272.

Frábært verð  
**2.590 þús.**



Ekinn aðeins 8 þús. km.

VW TOURAN  
Nýskr. 09/12, ekinn 8 þús. km.  
bensín, beinskiptur.  
**VERÐ kr. 3.690 þús.**  
Rnr. 281536.



HYUNDAI SANTA FE II LUX  
Nýskr. 07/11, ekinn 54 þús. km.  
dísil, sjálfskiptur.  
**VERÐ kr. 5.390 þús.**  
Rnr. 281538.



Ekinn aðeins 6 þús. km.

LAND ROVER FREELANDER 2S  
Nýskr. 05/13, ekinn 6 þús. km.  
dísil, sjálfskiptur.  
**VERÐ kr. 7.990 þús.**  
Rnr. 191269.



NISSAN QASHQAI SE  
Nýskr. 06/11, ekinn 68 þús. km.  
bensín, sjálfskiptur.  
**VERÐ kr. 4.190 þús.**  
Rnr. 151477.



OPEL ASTRA ENJOY TURBO  
Nýskr. 09/08, ekinn 62 þús. km.  
bensín, beinskiptur.  
**VERÐ kr. 1.890 þús.**  
Rnr. 130991.



HYUNDAI i20 CLASSIC  
Nýskr. 08/10, ekinn 62 þús. km.  
bensín, beinskiptur.  
**VERÐ kr. 1.690 þús.**  
Rnr. 130998.

## bilaland

Kletthálsi 11 -110 Reykjavík  
Sími 525 8000 - bilaland@bilaland.is  
www.bilaland.is



www.facebook.com/bilaland.is

# Áætla 4 milljarða í fjárhagsaðstoðina

Á næstu tveimur árum munu 1.400 Reykvíkingar missa bótarétt hjá Vinnumálastofnun. Hluti af þeim hópi mun vera háður fjárhagsaðstoð borgarinnar. Eingöngu á þessu ári er áætlað að sú aðstoð muni kosta borgina um fjóra milljarða króna.

**VELFERÐARMÁL** Á næsta ári munu tæplega sex hundruð Reykvíkingar missa bótarétt sinn hjá Vinnumálastofnun eftir þriggja ára bóta-tímabil.

Árið 2015 munu tæplega átta hundruð bætast í hópinn. Gert er ráð fyrir að einhver hluti hópsins fái atvinnu en búast má við að nokkuð stór hluti verði háður framfærslu frá borginni.

Velferðarsvið Reykjavíkurborgar áætlað fjóra milljarða í fjárhagsaðstoð á árinu 2014 til að mæta þörf þessa hóps. Það er um það bil fjögur hundruð milljóna króna hækkun frá því á síðasta ári. Hækkunin er þó ekki sérlega mikil í hlutfalli við fjölgun þeirra sem missa bótarétt.

„Borgin hefur náð miklum árangri með vinnumarkaðsaðgerðum síðasta árið og við gerum ráð fyrir að þau úrræði haldi áfram að skera niður þann fjölda sem þarf á fjárhagsaðstoð að halda. Við gerðum spá um fjölda sem þurfti fjárhagsaðstoð árið 2013 en notuðum ekki allt það fjármagn sem við áætluðum. Við spörðum í staðinn um sex hundruð milljónir með því að koma fólki í vinnu,“ segir Björk Vilhelmsdóttir, borgarfulltrúi Samfylkingar og formaður velferðarráðs.

Sveitarfélagi er skylt að veita fjárhagsaðstoð til framfærslu einstaklinga og fjölskyldna sem ekki geta séð sér og sínum farborða án aðstoðar. Til að hafa rétt til aðstoðar þurfa einstaklingar að hafa tekjur og eignir undir ákveðnum viðmiðunarmörkum. Fjárhagsaðstoð til einstaklings getur verið allt að 163.625 krónur á mánuði og 245.453 á mánuði til hjóna eða sambúðarfólks. Ef maki er með laun yfir viðmiðunarmörkum missir einstaklingur rétt til framfærslustyrks.



REYKVIKINGAR Gert er ráð fyrir að um 1.400 Reykvíkingar muni missa bótarétt sinn hjá Vinnumálastofnun á næstu tveimur árum.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

„Á síðasta ári byrjuðum við með verkefni sem heitir Liðsstyrkur. Þá settum við fókus á hópinn sem var að klára bótarétt sinn og búinn að vera atvinnulaus í þrjú ár,“ segir Hrafnhildur Tómasdóttir, sviðstjóri yfir vinnumiðlun og ráðgjöf hjá Vinnumálastofnun. „Það tókst að skapa störf fyrir þriðjung, þriðjungur fann ekki úrlausn sinna mála og er hluti af þeim hópi kominn til sveitarfélaga og þriðjungur skráði sig ekki til þátttöku og getum við ekki vitað um afdrif þeirra einstaklinga. Það er sannarlega ástæða til að skoða þennan hóp nánar.“

Vinnumálastofnun hefur gert samkomulag við sveitarfélögin að halda áfram að þjónusta þennan hóp atvinnuleitenda, án þess að þeir hafi bótarétt, með ráðgjöf og virkniúrræðum. erlabjorg@frettabladid.is



Við gerðum spá um fjölda sem þurfti fjárhagsaðstoð árið 2013 en notuðum ekki allt það fjármagn sem við áætluðum. Við spörðum í staðinn um sex hundruð milljónir með því að koma fólki í vinnu.

Björk Vilhelmsdóttir, formaður Velferðarráðs Reykjavíkurborgar.

## Við mælum rafgeyminn í bílnum þínum þér að kostnaðarlausu

### Höfuðborgin

#### Nesdekk-Grandi

Fiskislóð 30 · 101 Reykjavík  
Sími 561 4110

#### Smurstöðin Klöpp

Vegmúla 4 · 108 Reykjavík  
Sími 553 0440

#### Múlaradio ehf.

Fellsmúla 28 · 108 Reykjavík  
Sími 554 1540

#### Bifreiðaverkstæði Svans ehf.

Eirhöfða 11 · 110 Reykjavík  
Sími 616 2333

#### Smur- og Viðgerðarþjónustan

Hyrjarhöfða 8 · 110 Reykjavík  
Sími 567 9555

#### Málningarverk

Hyrjarhöfða 2 · 110 Reykjavík  
Sími 554 4550

#### Bílson

Kletthálsi 9 · 110 Reykjavík  
Sími 568 1090

#### Bifreiðaverkstæði Einars Þórs

Bæjarflöt 8 · 112 Reykjavík  
Sími 567 0080

#### Hjólbarðaverkstæði Grafarvogs ehf.

Gylfaflöt 3 · 112 Reykjavík  
Sími 567 4468

#### Bifreiðaverkstæði Grafarvogs

Gylfaflöt 24-30 · 112 Reykjavík  
Sími 577 4477

#### Bílaverkstæði Orra

Háholt 23 · 270 Mosfellsbær  
Sími 650 9700

#### Réttingaverkstæði Jóns B ehf.

Flugumýri 2 · 270 Mosfellsbær  
Sími 566 7660



**Stilling**

Stilling hf. | Sími 520 8000 | www.stilling.is | stilling@stilling.is



# Allt klárt fyrir vorið?

**MAJA TUNGUSÓFASETT**  
Í settinu er borð, tungusófaeining og sófi. Svart pólýrattan með gráum sessum.

**54.995,-**

**CHAMAE-CYPARIS**  
Chamaecyparis law. columnaris. 80-100 cm.

**1.995,-**

**millarco**  
**GARÐVAGN**  
Stillanleg hæð sorppoka. Hám. burðarþol 50 kg. Glær plastpoki og 4 pokahaldarar fylgja.

**3.995,-**

Borð 13.175,- Stóll 10.975,-

**PETRA**  
**GARÐBORÐSETT**  
Í settinu er ferhyrnt 70 x 70 cm smáborð og tveir stólar í stíl úr gráu áli/ viðarlíki.

**BORÐ + 2 STÓLAR**  
**28.595,-**  
~~35.125,-~~

**HURRICANE**  
**RAFKNÚIN LAUFSUGA**  
HLSI 260. 2600 vött, hám. 270 km/klst. og sogkraftur 13,2 m<sup>3</sup>/mín. Með framhjóli. 35 l safnskúffa, þyngd 3 kg.

**9.995,-**

**HURRICANE**  
**JARÐVEGSKVÖRN**  
HMH 2500A. 2500 vött, 230 V. Sker allt að 40 mm breiðar greinar. Hljóðstyrkur 109 dB. 61 l safnskúffa. Sérlega öflug jarðvegskvörn.

**20.995,-**

**BOSCH**  
**RAFMAGNSHEKKLIPPUR**  
AHS 480-24T. 550 vatta mótör. Lengd milli skurðarblaða 24 mm, fyrir nákvæman skurð og sverari greinar. 480 mm demantsslípuð og laserskorin egg. Auk þess er einstaklega létt 50 Nm kúpling sem tryggir að vélin stendur aldrei á sér.

**32.995,-**

Auglýst verð gildir frá þriðjudeginum 8. apríl til og með sunnudeginum 13. apríl 2014. Gildir á meðan birgðir endast.



Tímamótasamningur við framhaldsskólakennara:

## Næst er það grunnskólinn

Það er ekki ofmælt að kjarasamningurinn sem samninganefnd ríkisins og framhaldsskólakennara gerðu í síðustu viku marki tímamót. Kennarar munu fá umtalsverðar launahækkanir umfram það sem gerist á almennum vinnumarkaði, en samþykkingu í staðinn breytingar á vinnufyrirkomulagi. Ekki liggur nákvæmlega ljóst fyrir í hverju þær breytingar munu felast, en þær eiga að leiða af sér meiri sveigjanleika í skólafarfinu og greiða fyrir því að hægt verði að stytta nám til stúdentsprófs, eins og hefur lengi verið pólitískt markmið. Meðal annars mun kennsludögum fjölga og stífl skil milli kennsludaga og prófdaga verða afnumin. Í samningnum eru ákvæði sem fela í sér umbun fyrir þá skóla sem kjósa að þjappa náminu saman í þrjú ár. Sú breyting skili þá hærri launum kennara.

Ólafur P. Stephensen

olafur@frettabladid.is



Gangi allar breytingar sem gert er ráð fyrir í samningnum eftir, munu laun framhaldsskólakennara geta hækkað um allt að 29 prósentum, að því er fram hefur komið í máli samningsaðila. Það er nauðsynleg kjarabót til að gera kennarastarfið eftirsóttara og tryggja þannig að hæfasta fólkið fái til að kenna börnunum okkar.

Með þessum samningi er þó aðeins eitt skref stigið í átt til styttingar náms til stúdentsprófs. Útfærslan er eftir og að ýmsu að hyggja. Yngvi Pétursson, rektor Menntaskólans í Reykjavík, skrifaði í síðustu viku tvær athyglisverðar greinar í Fréttablaðið um áformin um styttingu náms. Hann bendir á að samþjöppun námsins megi ekki leiða til þess að gæðunum sé fornað. Stytting námsins megi ekki leiða til þess að fólk læri minna.

Yngvi bendir á það augljósa; að til að stytta nám til stúdentsprófs liggur beinast við að stokka upp námið í efstu bekkjum grunnskólans og breyta skilunum milli grunn- og framhaldsskóla. Tími nemenda er miklu verr nýttur í grunnskólanum en í framhaldsskólum og tækifærin til samþjöppunar miklu augljósari.

Rektor MR minnr líka á að samkvæmt framhaldsskólalögum frá 2008 átti að færa 12 einingar af námi í framhaldsskóla niður í grunnskólann. Það hafi hins vegar ekki tekizt sem skyldi og skýringin blasi ekki við.

Skýringin er hugsanlega skortur á sveigjanleika í fyrirkomulagi grunnskólanámsins. Yngvi Pétursson bendir nefnilega á lykilatriði, sem er að til að stytting náms til stúdentsprófs gangi upp, þarf sveigjanleikinn að vera tryggður á báðum skólástigum. Það kemur vel til greina að sumir hætti ári fyrir í grunnskólanum og fari í lengri framhaldsskóla, en aðrir klári meira nám í grunnskóla og taki styttri framhaldsskóla.

Næsta skref í því að bæta kjör kennara og stytta nám til stúdentsprófs hlýtur að vera að ná sambærilegum samningum við grunnskólakennara og hafa nú verið gerðir við framhaldsskólakennara. Ávinningurinn af meiri skilvirkni og styttingu náms til stúdentsprófs er alveg augljós, fyrir kennara, nemendur og samfélagið í heild. En eigi að takast vel til, þarf að gera miklar breytingar bæði í framhaldsskólanum og grunnskólanum og horfa á málið í heild, en ekki í hölfum.

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Illu unnið, segir Vigdís

Vigdís Hauksdóttir, þingmaður og formaður Evrópusamtakanna, segir skýrslu Alþjóðamálastofnunar um aðildarviðræður Íslands við ESB vart standast gæðakröfur Háskóla Íslands. Í fjölmiðlum, nokkrum klukkutímum eftir útkomu skýrslunnar, staðhæfði Vigdís að gallinn á skýrslunni væri sá að hún byggðist á nafnlausum og andlitslausum heimildum, sérstaklega væri sjávarútvegskafinn lélegur að þessu leyti. Vigdís hefur greinilega ekki lesið margar fræðilegar skýrslur eða ritgerðir því eins og einn skýrsluhöfundur benti á er þessi aðferð oft notuð til að fá upplýsingar sem ekki fást með öðrum hætti. Vandaðir fræðimenn

hafa hins vegar þá reglu að sannreyna slíkar upplýsingar áður en þeir birta þær. Það eru því stór orð að saka fræðimennina sem unnu skýrsluna um fúsik af þessu tagi.

#### Breytir engu

Gunnar Bragi Sveinsson utanríkisráðherra segir að skýrsla Alþjóðamálastofnunar Háskóla Íslands breyti engu. Hún sé staðfesting á ákveðnum hlutum sem koma fram í skýrslu Hagfræðistofnunar og í úttekt Seðlabankans á gjaldmiðlamálum. Það er augljóst að ráðherra ætlar ekki að taka mark á skýrslunni enda sagði hann fyrir nokkrum vikum að hún væri pantað plagg, eitthvað annað en skýrsla Hagfræðistofnunar sem ríkisstjórnin pantaði. Ráðherra er hrifinn af henni enda les hann út úr þeirri skýrslu að við eignum ekki að ganga í ESB.

stofnunar sem ríkisstjórnin pantaði. Ráðherra er hrifinn af henni enda les hann út úr þeirri skýrslu að við eignum ekki að ganga í ESB.

#### Enga neikvæðni

Sigrúna Magnúsdóttir, þingkonu Framsóknarflokksins, blóskrar neikvæðnin í þjóðarsálinni og á þingi. Á Alþingi í gær sagði hún að fólk nærðist á því að niða hvert annað niður bæði í fortíð og nútíð. Sigrún lýsti áhyggjum af sálarheill barnanna. „Neikvæðni smýgur inn í sálarfylgslu þeirra og skelfir þau,“ sagði þingmaðurinn og hvatti til að þingmenn mótuðu þjóðarsálinna með jákvæðni og bjartsýni að vopni. Minnr að sumu leyti á á boðskap Pollapönks.

johanna@frettabladid.is

### HALLDÓR



## Ferðamannastaðir

#### FERÐAÞJÓNUSTA



Haraldur Einarsson alþingismaður

Sigurður Ingi Jóhannsson, umhverfis- og auðlindaráðherra, hefur kynnt í ríkisstjórn útfærslu á uppbyggingu innviða og vernd náttúru á ferðamannastöðum. Um þessar mundir er unnið að frumvarpi um áætlunina í umhverfis- og auðlindaráðuneytinu sem fer með forræði málsins.

Í fyrsta sinn hér á landi er unnið að heildstæðri áætlun sem nær yfir allt landið, en hingað til hefur skort á skýra stefnumörkun og yfirlit yfir vandann á ferðamannastöðum. Slík áætlun er mikilvæg forsenda þess að hægt sé að ráðast í verndaraðgerðir og takast á við uppbyggingu innviða með skipulögðum hætti.

Samkvæmt útfærslunni færi úthlutun á fjármagni til ferðamannastaða í gegnum stýrihóp sem hefði umsjón með gerð tólf ára stefnumarkandi áætlunar en innan hennar verði þriggja ára verkefnaáætlunir. Einnig verði settur á fót samráðshópur, þar sem hagsmunaaðilar eigi sæti, sem vinni með stýrihópnum. Stýrihópurinn leggi tillögur sínar að tólf ára áætluninni á þriggja ára fresti fyrir umhverfis- og auðlindaráðherra sem legði þær fram á Alþingi í formi þingsályktunar í samráði við ráðherra ferðamála. Stýrihópurinn hefði endanlegt

→ Samkvæmt útfærslunni er áhersla lögð á viðtækt samráð við gerð framkvæmdaáætlunar og verkefnaáætlana þar sem gert er ráð fyrir aðkomu sveitarfélaga...

vald um gerð þriggja ára verkefnaáætlunarinnar sem úthluti fjármagni sem yrði til við gjaldtöku, en ráðherra ferðamála útfærir leiðir til tekjuöflunar.

Áhyggjur fólks hafa að einhverju leyti snúist um hverjir fái aðkomu að sjóðnum þegar gjaldtakan hefst og úthlutun á fjármagninu. Samkvæmt útfærslunni er áhersla lögð á viðtækt samráð við gerð framkvæmdaáætlunar og verkefnaáætlana þar sem gert er ráð fyrir aðkomu sveitarfélaga, ferðaðþjónustunnar, landeigenda, opinberra stofnana, háskóla, frjálsra félagasamtaka og hagsmunasamtaka auk ráðuneyta umhverfismála, ferðamála og fjármála.

Hér er um ákveðin tímamót að ræða. Meginmarkmiðin eru að náttúran sé vernduð, að komið sé í veg fyrir náttúruspjöll og þau lagfærð, dregið sé úr raski, álagi sé dreift og ný svæði metin, uppbygging falli vel að heildarsviptomti lands og öryggi ferðamanna sé tryggt.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGAUFÉLAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGAUFUSTJÓRI: Ari Edwald RITSTJÓRAR: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is, Mikael Torfason mikael@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í viðlögðum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds.

ISSN 1670-3871

## TOPP SKÍÐAFESTINGAR Á GÓÐU VERÐI

Láttu sérfræðinga okkar aðstoða þig

SJÖ  
VERSLANIR  
MED MIKID  
VÖRUÚRVAL

Mont  
Blanc®

GÆDA  
VARA

REYKJAVÍK, Bildshöfða 9,  
KÓPAVOGUR, Smiðjuvegi 4a, græn gata  
HAFNARFJÖRDUR, Dalshrauni 17  
REYKJANESBÆIR, Krossmóa 4, SELFÖSS, Hrísmýri 7  
AKUREYRI, Furuvöllum 15, EGILSSTAÐIR, Lyngás 13  
www.bilanaust.is | Sími: 535 9000

Bilanaust  
Gæði, reynsla og gott verð!

# Opið bréf til heilbrigðisráðherra, Kristjáns Þórs Júlíussonar

Sæll, Kristján Þór.

Ég vil vekja aftur athygli opinberlega á stöðu Heilsugæslu höfuðborgarsvæðisins og um leið vekja þig til umhugsunar.

Síðustu misseri hefur sérfræðingum í heimilislækningum áfram farið fækkandi við störf hjá HH.

Nú síðast er farið að bera á alvarlegum skorti á læknum á heilsugæslum í Grafarvogi, Garðabæ, Mjódd og Efra-Breiðholti. Þetta er þróun sem ég trúi að sé hægt að snúa við og verður að snúa við.

Góð byrjun væri að snúa af þeirri niðurskurðarstefnu sem hefur verið við lýði hjá Heilsugæslu höfuðborgarsvæðisins síðustu árin. Skorið hefur verið niður um 500 milljónir undanfarin ár samkvæmt fjármálastjóra Heilsugæslu höfuðborgarsvæðis. Áfram á að halda að skera meira niður. Þrátt fyrir að Heilsugæsla höfuðborgarsvæðis hafi verið rekin hallalaus í fjögur ár. Þrátt fyrir útgefin loforð og stefnur stjórnarflokkanna fyrir og eftir kosningar sem ég hef tíundað í fyrra bréfi mínu til þín sem þú hefur ekki svarað fyrir.

## Aðgerðalaus

Dú talaðir í nýlegri grein til Morgunblaðsins um að vera aðgerðalaus og lamaður af ótta, við hina skelfilegu framtíðarsýn. Ég vona að þú sért búinn að jafna þig en ég tel að þessi viðbrögð séu ólík-

## HEILBRIGÐIS-MÁL



Már Egilsson  
læknir í sérnámi í heimilislækningum

leg til árangurs. Það þýðir ekki að halda fyrir augu og eyru og bíða eftir að þetta gangi yfir. Ábyrgðin er þín.

Það er ekki seinna vænna að þú bregðist við þeirri neyð sem skapast hefur á Heilsugæslu höfuðborgarsvæðis. Ekki með orðaflaumum um að vandinn sé ekki til staðar eða með því að slá ryki í augu almennings.

- 1 Lestu stefnuyfirlýsingu ríkisstjórnar þinnar og nýjustu ályktanir stjórnarflokkanna.
- 2 Afstýrðu niðurskurðinum með markvissri kröfu til fjármálaráðuneytis.
- 3 Greiddu veginn fyrir umbótatillögum sérnámslækna í heimilislækningum sem liggja munu fyrir þann 15. apríl.

Að lokum birti ég hér útdrátt úr ályktunum flokksþinga Sjálfstæðisflokks og Framsóknarflokks á síðasta ári og einnig stefnuyfirlýsingu ríkisstjórnarinnar hvað þessi mál varðar:

Stefnuyfirlýsing ríkisstjórnar Framsóknar og Sjálfstæðisflokks 22. maí 2013:

„Mikilvægt er að efla heilsugæsluna og tryggja stöðu hennar sem fyrsta viðkomustaðar sjúklunga.“

Ályktun velferðarnefndar Sjálfstæðisflokks fyrir landsfund 2013:

„Nauðsynlegt er að hverfa af braut þeirrar gegndarlausu niðurskurðarstefnu sem heilbrigðis-

→ Góð byrjun væri að snúa af þeirri niðurskurðarstefnu sem hefur verið við lýði hjá Heilsugæslu höfuðborgarsvæðisins síðustu árin. Skorið hefur verið niður um 500 milljónir undanfarin ár samkvæmt fjármálastjóra Heilsugæslu höfuðborgarsvæðis. Áfram á að halda að skera meira niður.

þjónustan hefur orðið að þola um árabil. Þar skal haft að leiðarljósi að heilbrigðisstarfsfólk okkar er hin raunverulegu verðmæti heilbrigðiskerfisins. Leggja verður ríka áherslu á breytta forgangsröðun varðandi fjárveitingar til endurskipulagningar og uppbyggingar á heilbrigðiskerfinu í þágu sjúklunga og með bættu starfs-umhverfi og kjörum heilbrigðisstétta.“

„Heilsugæslan verði allajafna fyrsti viðkomustaður einstaklingsins við heilbrigðiskerfið en til þess að svo sé unnt verður að setja hana frammar í forgang en gert hefur verið á liðnum árum.“

Ályktanir flokksþings Framsóknarmanna 2013, heilbrigðismál:

„Breytingar í heilbrigðisþjónustunni á síðustu árum hafa sett allt heilbrigðiskerfið í uppnám. Því er nauðsynlegt að snúið verði þegar í stað af þeirri braut og leit að allra leiða til að hlúa að og efla heilbrigðisþjónustuna.“

# Kjarasamningur framhaldsskólakennara

Í Fréttablaðinu í gær er nýgerður kjarasamningur Félags framhaldsskólakennara við íslenska ríkið gagnrýndur.

Það er ekkert óeðlilegt að framhaldsskólakennarar séu óruggir um stöðu sína þegar nýr kjarasamningur felur í sér endurskilgreiningu á vinnumati kennara. Verkefni næstu mánaða verður að þróa slíkt mat og framhaldsskólakennarar fá að taka afstöðu til þess sérstaklega þegar það hefur verið mótað og liggur fyrir, í síðasta lagi í febrúar á næsta ári.

Framhaldsskólakennarar geta ekki staðið í vegi fyrir framgangi landslaga. Það er einfaldlega staðreynd að lög um framhaldsskóla voru sett á Alþingi árið 2008 og munu taka gildi á næsta ári. Verkefni samningafólks okkar í þessari lotu var m.a. að aðlaga kjarasamning okkar að þeim lögum.

## Spennandi tækifæri

Það tókst og teljum við niðurstöðuna góða, menn hafa nefnt tíma-mótasamning, ekki síst vegna þeirra leiðréttinga sem hann felur í sér á launum kennara.

Nýr kjarasamningur framhaldsskólakennara er spennandi tækifæri inn í framtíðina. Þar hafa engin réttindi verið „seld“ og hann mun ekki fela í sér aukni vinnuálag fyrir hærri laun.

Í samningnum er verið að færa laun framhaldsskólakennara til betra horfs og talsverðar leiðréttingar felast í þeim samningi nái hann fram að ganga út samnings-tímabilið.

## KJARAMÁL



Guðrífur Arnardóttir  
formaður Félags framhaldsskólakennara

→ Það besta við nýjan kjarasamning er að hann felur í sér talsverðar launaleiðréttingar á kjörum kennara og dregur úr launabili okkar og viðmiðunarstétta.

ingur felast í þeim samningi nái hann fram að ganga út samnings-tímabilið.

## Dregur úr launabili

Ég hvet alla framhaldsskólakennara til að mæta á kynningarfundum um samninginn. Í dag (9. apríl) er fundur í Flensborg kl. 16.30 og á morgun í Fjölbrautaskólanum á Selfossi og Fjölbrautaskólanum á Akranesi á sama tíma. Fyrir þá sem eiga ekki heimangengt í dag verður fundurinn sendur út með fjarfundarbúnaði. Þar munum við fara yfir innihald samningsins og svara spurningum.

Það er ástæða til þess að óska okkur öllum til hamingju með nýjan kjarasamning framhaldsskólakennara. Góð niðurstaða samninga hlýtur að fela í sér sátt beggja aðila. Um slíkt er að ræða í þessu tilfelli og það er gott. Það besta við nýjan kjarasamning er að hann felur í sér talsverðar launaleiðréttingar á kjörum kennara og dregur úr launabili okkar og viðmiðunarstétta. Það er það sem að var stefnt.



Landsvirkjun

# Árið 2013 er komið á netið

Kynntu þér ítarlegar upplýsingar um starfsemi og afkomu Landsvirkjunar á [landsvirkjun.is/arsskyrsla2013](http://landsvirkjun.is/arsskyrsla2013).

Á árinu kannaði Landsvirkjun hagkvæmni vindorku. Meðalnýting vindmyllna Landsvirkjunar er um **40%** eftir eitt ár í rekstri. Meðalnýting á heimsvísu er 28%.

Rafræn ársskýrsla Landsvirkjunar 2013 er komin út. Þetta er í fyrsta sinn sem ársskýrsla fyrirtækisins er eingöngu gefin út á rafrænu formi. Með þessu viljum við tryggja betra aðgengi að árlegu uppgjöri Landsvirkjunar.

# VANNST ÞÚ Í GÆR?



## VINNINGASKRÁ SÍBS

4. FLOKKUR 2014  
ÚTDRÁTTUR 8. APRÍL 2014

HAPDRÆTTI

| Nissan Leaf rafbíl kr. 5.000.000                           |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|--|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 78058  |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Aukavinningar kr. 100.000                                  |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 78057 78059  |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Kr. 500.000  |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 8699 16436 25090 35591 51255 56594 58964 69530 73288 73525 |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Kr. 50.000   |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 214  | 3719 | 8894  | 12797 | 18107 | 23693 | 30064 | 34116 | 38432 | 41782 | 44587 | 48001 | 53259 | 55256 | 59206 | 63693 | 69717 | 76474 |
| 236  | 3765 | 9218  | 13449 | 19113 | 23885 | 30552 | 34919 | 38569 | 41787 | 44909 | 48121 | 53415 | 55413 | 59434 | 63745 | 69947 | 77144 |
| 716  | 3969 | 9786  | 13823 | 19749 | 24425 | 30894 | 34943 | 38764 | 41910 | 45697 | 48274 | 53728 | 55592 | 60021 | 63798 | 70069 | 77423 |
| 740  | 4020 | 9975  | 13959 | 20002 | 24952 | 30946 | 35069 | 38793 | 42086 | 45787 | 48597 | 53766 | 56160 | 60258 | 64221 | 70630 | 77485 |
| 745  | 4151 | 10256 | 14847 | 20137 | 24962 | 31091 | 35124 | 38942 | 42088 | 46209 | 50245 | 53852 | 56812 | 60898 | 64260 | 71270 | 78523 |
| 790  | 4687 | 10338 | 15379 | 20620 | 24971 | 31338 | 35361 | 38987 | 42095 | 46483 | 50251 | 53920 | 56918 | 61046 | 65003 | 71372 | 78739 |
| 1260   | 5750 | 10748 | 15586 | 21858 | 25321 | 31450 | 35455 | 39959 | 42411 | 46921 | 50594 | 53983 | 57438 | 61882 | 65030 | 71802 | 78870 |
| 1658   | 5798 | 11160 | 15830 | 22072 | 25370 | 31869 | 35747 | 40285 | 42417 | 46959 | 51024 | 54027 | 57541 | 62107 | 68066 | 71846 | 78878 |
| 2217   | 5800 | 11404 | 16286 | 22280 | 25473 | 32396 | 35980 | 40951 | 42580 | 47012 | 51294 | 54241 | 57917 | 62903 | 68515 | 72187 | 79050 |
| 2232   | 5902 | 11583 | 16429 | 22792 | 27036 | 32520 | 37403 | 40952 | 42692 | 47561 | 51890 | 54480 | 58123 | 63226 | 68516 | 73741 | 79648 |
| 2990   | 7038 | 11688 | 16751 | 22804 | 27310 | 32711 | 37491 | 41029 | 43543 | 47721 | 52193 | 54565 | 59030 | 63228 | 68524 | 74647 | 79728 |
| 3255   | 7441 | 11846 | 16993 | 23343 | 28412 | 33045 | 38004 | 41079 | 44108 | 47773 | 52623 | 54576 | 59059 | 63543 | 68659 | 74861 | 79910 |
| 3537   | 7522 | 12357 | 17221 | 23511 | 28710 | 33349 | 38150 | 41246 | 44351 | 47952 | 52796 | 54816 | 59126 | 63664 | 68824 | 75083 |       |
| 3590   | 7715 | 12485 | 17367 | 23552 | 29287 | 33514 | 38277 | 41282 | 44555 | 48000 | 53098 | 55031 | 59172 | 63677 | 68841 | 75291 |       |
| Vörúttekt hjá N1   |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 83   | 5190 | 8928  | 13160 | 17931 | 22099 | 26449 | 32622 | 35935 | 40882 | 44434 | 48537 | 53386 | 58985 | 62506 | 66339 | 71602 | 76578 |
| 166  | 5237 | 9177  | 13458 | 18103 | 22235 | 26535 | 32730 | 36231 | 41083 | 44446 | 48793 | 53602 | 59129 | 62515 | 66714 | 71628 | 76593 |
| 293  | 5307 | 9209  | 13658 | 18189 | 22250 | 26552 | 32738 | 36243 | 41135 | 44753 | 48811 | 53840 | 59438 | 62603 | 66884 | 71785 | 76728 |
| 365  | 5353 | 9319  | 13855 | 18200 | 22396 | 26740 | 32898 | 36508 | 41176 | 44834 | 48879 | 53846 | 59530 | 63101 | 66913 | 72113 | 76775 |
| 583  | 5688 | 9416  | 13922 | 18429 | 22488 | 26853 | 32952 | 36584 | 41346 | 44965 | 48924 | 53918 | 59534 | 63141 | 67107 | 72513 | 76784 |
| 615  | 6293 | 9584  | 14007 | 18584 | 22543 | 26865 | 33022 | 37119 | 41372 | 45025 | 49167 | 54240 | 59867 | 63213 | 67228 | 72518 | 76795 |
| 659  | 6570 | 9729  | 14084 | 18642 | 22830 | 26879 | 33077 | 37205 | 41481 | 45130 | 49181 | 54319 | 59921 | 63365 | 67453 | 72568 | 76934 |
| 744  | 6860 | 9841  | 14171 | 19235 | 22992 | 27470 | 33108 | 37231 | 41537 | 45346 | 49311 | 54976 | 60049 | 63651 | 67498 | 72917 | 76941 |
| 967  | 6899 | 10072 | 14325 | 19511 | 23033 | 27561 | 33147 | 37404 | 41568 | 45594 | 49364 | 55232 | 60237 | 63792 | 67972 | 72968 | 77092 |
| 1061   | 6925 | 10117 | 14366 | 19534 | 23117 | 27732 | 33260 | 37516 | 41702 | 45758 | 49568 | 55337 | 60291 | 64058 | 67980 | 72976 | 77194 |
| 1191   | 7062 | 10246 | 14677 | 19734 | 23190 | 28144 | 33323 | 37729 | 41914 | 45814 | 49752 | 55631 | 60473 | 64128 | 67996 | 73046 | 77382 |
| 1346   | 7080 | 10331 | 14714 | 19871 | 23247 | 28459 | 33398 | 37748 | 42043 | 45938 | 49782 | 55715 | 60494 | 64134 | 68148 | 73297 | 77466 |
| 1736   | 7160 | 10549 | 15168 | 19888 | 23531 | 28735 | 33428 | 37887 | 42149 | 46234 | 49788 | 56180 | 60637 | 64136 | 68255 | 73361 | 77468 |
| 1868   | 7208 | 10658 | 15206 | 19932 | 23556 | 28933 | 33498 | 37900 | 42243 | 46410 | 49910 | 56361 | 60770 | 64302 | 68489 | 73528 | 77576 |
| 2147   | 7298 | 10694 | 15216 | 19999 | 23711 | 29148 | 33586 | 37982 | 42509 | 46715 | 49922 | 56564 | 60780 | 64311 | 68802 | 73705 | 77596 |
| 2193   | 7323 | 11118 | 15560 | 20005 | 23785 | 29791 | 33743 | 38265 | 42531 | 46814 | 50264 | 56567 | 60791 | 64565 | 68846 | 73949 | 77642 |
| 2249   | 7460 | 11701 | 15595 | 20134 | 24170 | 30251 | 33960 | 38382 | 42614 | 46848 | 50503 | 56634 | 60855 | 64823 | 69060 | 74215 | 77789 |
| 2761   | 7491 | 11850 | 15709 | 20280 | 24255 | 30407 | 34124 | 38453 | 42654 | 47119 | 50581 | 56675 | 60872 | 64841 | 69465 | 74451 | 77829 |
| 2863   | 7929 | 11932 | 15745 | 20356 | 24456 | 30537 | 34302 | 38473 | 42744 | 47210 | 50733 | 56744 | 61012 | 65409 | 69864 | 74559 | 77956 |
| 2901   | 7935 | 11971 | 15785 | 20379 | 24504 | 30569 | 34564 | 38575 | 42776 | 47361 | 50917 | 56917 | 61214 | 65501 | 69912 | 74580 | 78091 |
| 3106   | 7948 | 12094 | 15825 | 21009 | 24578 | 30595 | 34761 | 38585 | 42814 | 47556 | 51169 | 57054 | 61213 | 65502 | 70029 | 74580 | 78536 |
| 3153   | 7964 | 12247 | 15968 | 21129 | 24816 | 30659 | 34877 | 38771 | 43004 | 47718 | 51263 | 57283 | 61286 | 65555 | 70460 | 74912 | 78788 |
| 3348   | 7979 | 12372 | 16111 | 21143 | 25135 | 30731 | 34951 | 39085 | 43304 | 47749 | 51330 | 57430 | 61307 | 65649 | 70625 | 74955 | 78825 |
| 3473   | 8006 | 12397 | 16264 | 21164 | 25409 | 30740 | 35247 | 39455 | 43322 | 47765 | 51553 | 57738 | 61339 | 65679 | 70813 | 75364 | 79001 |
| 3486   | 8061 | 12407 | 16384 | 21210 | 25620 | 30761 | 35368 | 39727 | 43439 | 48002 | 51603 | 57944 | 61663 | 65680 | 70831 | 75388 | 79160 |
| 4188   | 8108 | 12464 | 16921 | 21259 | 25728 | 30810 | 35373 | 39845 | 43449 | 48064 | 52202 | 58056 | 61666 | 65714 | 70949 | 75406 | 79192 |
| 4342   | 8384 | 12565 | 16991 | 21271 | 25793 | 31002 | 35431 | 39879 | 43574 | 48105 | 52215 | 58151 | 61665 | 65827 | 71293 | 75463 | 79416 |
| 4369   | 8503 | 12561 | 17073 | 21553 | 25997 | 31247 | 35441 | 39887 | 43704 | 48140 | 52275 | 58190 | 61716 | 65875 | 71376 | 75487 | 79790 |
| 4454   | 8575 | 12754 | 17244 | 21655 | 26008 | 31396 | 35471 | 40154 | 43799 | 48215 | 52841 | 58331 | 61798 | 65886 | 71381 | 75605 | 79903 |
| 4729   | 8733 | 12928 | 17303 | 21781 | 26144 | 31445 | 35477 | 40574 | 43888 | 48267 | 52981 | 58495 | 61827 | 66117 | 71396 | 75945 |       |
| 4889   | 8796 | 12974 | 17416 | 21806 | 26191 | 31663 | 35736 | 40665 | 44105 | 48449 | 53066 | 58583 | 62207 | 66209 | 71403 | 75982 |       |
| 4961   | 8821 | 12984 | 17779 | 21980 | 26396 | 31930 | 35802 | 40757 | 44247 | 48491 | 53191 | 58758 | 62246 | 66285 | 71448 | 76208 |       |
| 5107   | 8874 | 12987 | 17831 | 22036 | 26438 | 32289 | 35858 | 40855 | 44308 | 48532 | 53330 | 58789 | 62257 | 66317 | 71564 | 76327 |       |
| Kr. 15.000   |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 89   | 4221 | 8807  | 13533 | 17228 | 22225 | 26227 | 30727 | 34953 | 39651 | 43540 | 47631 | 51980 | 55981 | 61689 | 66240 | 71041 | 75665 |
| 213  | 4224 | 9084  | 13594 | 17270 | 22304 | 26299 | 30746 | 35084 | 39695 | 43633 | 47673 | 52064 | 56086 | 61836 | 66269 | 71366 | 75674 |
| 274  | 4327 | 9138  | 13675 | 17463 | 22348 | 26351 | 30763 | 35105 | 39742 | 43661 | 47699 | 52128 | 56517 | 61872 | 66470 | 71632 | 76165 |
| 325  | 4509 | 9248  | 13712 | 17609 | 22386 | 26352 | 30876 | 35306 | 39781 | 43713 | 47704 | 52189 | 56521 | 61909 | 66511 | 71661 | 76189 |
| 356  | 4725 | 9256  | 13752 | 17628 | 22526 | 26414 | 30914 | 35646 | 39877 | 43714 | 47715 | 52218 | 56560 | 61967 | 66649 | 71720 | 76223 |
| 747  | 4861 | 9403  | 13759 | 17719 | 22563 | 26563 | 30920 | 35813 | 39858 | 43794 | 47774 | 52270 | 56685 | 62010 | 66675 | 71799 | 76273 |
| 953  | 4864 | 9475  | 13956 | 17812 | 22702 | 26581 | 30933 | 35879 | 40092 | 43866 | 48020 | 52297 | 56826 | 62029 | 66725 | 71821 | 76277 |
| 1031   | 4870 | 9608  | 14012 | 17815 | 22735 | 26921 | 31214 | 36029 | 40100 | 43876 | 48032 | 52460 | 56938 | 62042 | 66885 | 71991 | 76338 |
| 1096   | 4973 | 9692  | 14062 | 17821 | 22897 | 26954 | 31288 | 36132 | 40157 | 43917 | 48105 | 52494 | 56973 | 62159 | 66924 | 72009 | 76359 |
| 1142   | 5000 | 9731  | 14095 | 17883 | 23037 | 26968 | 31305 | 36136 | 40320 | 43951 | 48158 | 52642 | 56983 | 62340 | 67006 | 72075 | 76510 |
| 1159   | 5145 | 9764  | 14224 | 17899 | 23068 | 27091 | 31424 | 36138 | 40450 | 44097 | 48220 | 52745 | 57007 | 62369 | 67097 | 72174 | 76560 |
| 1209   | 5178 | 9767  | 14264 | 17929 | 23456 | 27131 | 31638 | 36163 | 40468 | 44111 | 48422 | 52772 | 57044 | 62372 | 67401 | 72249 | 76598 |
| 1460   | 5311 | 9825  | 14276 | 18110 | 23463 | 27138 | 31785 | 36199 | 40475 | 44167 | 48444 | 52971 | 57051 | 62454 | 67451 | 72313 | 76842 |
| 1503   | 5364 | 10022 | 14469 | 18133 | 23633 | 27189 | 31849 | 36601 | 40575 | 44255 | 48691 | 52989 | 57153 | 62553 | 67511 | 72382 | 76919 |
| 1602   | 5483 | 10049 | 14514 | 18494 | 23685 | 27236 | 31861 | 36756 | 40776 | 44287 | 49002 | 53072 | 57167 | 62566 | 67593 | 72453 | 76978 |
| 1644   | 5691 | 10145 | 14533 | 18575 | 23783 | 27414 | 32191 | 36833 | 40824 | 44304 | 49096 | 53076 | 57267 | 62587 | 67656 | 72623 | 77060 |
| 1734   | 5757 | 10314 | 14565 | 18690 | 23820 | 275   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |



# ÚTILÍF Í PAKKANN



ARNASYNIR



**DAG-BAKPOKAR**  
FRÁ 18.990 KR.  
DEUTER FUTURA  
MARGVERDLAUNADIR BAKPOKAR.  
FÁANLEGIR Í ÝMSUM STÆRDUM  
Í DÖMU OG HERRA ÚTFÆRSLUM.  
22-38 LÍTRA.



**STÓRIR BAKPOKAR**  
FRÁ 42.990 KR.  
DEUTER AIRCONTACT  
ALVÖRU BAKPOKAR MEÐ  
STILLANLEGU BAKI OG  
VATNSVÖRN. FÁANLEGIR Í ÝMSUM  
STÆRDUM, DÖMU OG HERRA.  
55+10 LÍTRA - 75+10 LÍTRA.



**ENNISLJÓS**  
FRÁ 4.990 KR.  
ÝMSAR TEGUNDIR  
T.D. PETZL, PRIMUS,  
SILVA OG COAST.



**GÖNGUSKÓR**  
FRÁ 26.990 KR.  
ÖLL HELSTU MERKIN:  
MEINDL, SCARPA, THE  
NORTH FACE MIKIÓ ÚRVALI



**HIGH PEAK REDWOOD**  
VERÐ 11.990 KR.  
Léttur og nettur svefnpoki á  
frábæru verði!  
Þyngd: 1750g. Fylling: Duraloft trefjar  
þolmörk: -1°C. Mesta kuldaþol: -16°C



**KÚLUTJÖLD**  
FRÁ 17.990 KR.  
HIGH PEAK  
ÚRVAL AF 3-4 MANNA  
KÚLUTJÖLDUM.  
GÓÐ VATNSVÖRN.



**BRETTA- OG  
SKÍÐAPAKKAR**  
FRÁBÆRT VERÐ  
FÆST Í GLÆSIBÆ



**REIÐHJÓL**  
FRÁ 49.990 KR.  
JAMIS FJALLAHJÓL  
VÖNDUÐ AMERÍSK  
FJALLAHJÓL Á GÓÐU VERÐI.  
ÞÚ FÆRD HJÓLIN Í  
SMÁRALIND OG GLÆSIBÆ.

Fáðu aðstoð við valið á réttu fermingargjöfunum.  
Starfsfólkið okkar þekkir vörurnar sem það selur.

**ÚRVALIÐ ER Í ÚTILÍF**

**ÚTILÍF**

GLÆSIBÆ

KRINGLUNNI

SMÁRALIND

utilif.is

## MERKISATBURÐIR

- 1483** Játvarður 5. verður konungur Englands, tólf ára að aldri, en er komið fyrir í Tower of London, ásamt bróður sínum, Ríkharði her-toga af York. Þar er þeim ráðinn bani.
- 1870** Deutsche Bank byrjar rekstur í Berlín.
- 1894** James Craig kaupir Geysi fyrir 3.000 krónur af bændum í Haukadal.
- 1911** Þingeyrarkirkja er vígð.
- 1940** Þjóðverjar hernaða Danmörku og gera innrás í Noreg.
- 1942** Tveir Íslendingar og 22 Norðmenn farast með norska skipinu Fanefeld á leið frá Bíldudal til Ísafjarðar.
- 1967** Fyrsta Boeing 737-flugvélin flýgur jómfrúarflug sitt.



Elskulegur eiginmaður, faðir, tengdafaðir, afi og langafi,

**HÁKON ORMSSON**  
Skriðinsenni, Strandasýslu,



lést mánudaginn 31. mars á Hjúkrunarheimili aldraðra á Hólmavík. Útför hans fer fram frá Hólmavíkurkirkju laugardaginn 12. apríl kl. 13.00.

Lilja Jónsdóttir  
Jón Hákonarson  
Steinunn Kristín Hákonardóttir  
Lýður Hákonarson  
barnabörn og barnabarnabörn.

Sigríður Einarsdóttir  
Margrét Vilhjálmsdóttir



Okkar ástkæri

**AGNAR HÖRÐUR HINRIKSSON**



lést þann 31. mars síðastliðinn. Útför hans fer fram frá Hallgrímskirkju föstudaginn 11. apríl kl. 15.00. Blóm og kransar afþökkuð en þeim sem vilja minnast hins látna er bent á reikning sem stofnaður hefur verið á nafni dóttur hans, Ásrúnar Emblu Agnarsdóttur, 0701-18-540990, kt. 130513-2550.

Fyrir hönd aðstandenda,  
Óla Steina Agnarsdóttir og Hinrik Halldórsson



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**SÓLBORG S. SIGURÐARDÓTTIR**




lést á hjúkrunarheimilinu Mörk 5. apríl síðastliðinn. Útför hennar fer fram frá Kópavogskirkju miðvikudaginn 16. apríl kl. 13.

Álfheiður Steinþórsdóttir  
Sigurður Steinþórsson  
Magnús Steinþórsson  
Steinþór Steinþórsson  
barnabörn og barnabarnabörn.

Vilhjálmur Rafnsson  
Kristjana Ólafsdóttir  
Margrét Ragnarsdóttir  
Bjarnþóra Egilsdóttir



**INGIBJÖRG PÉTURSDÓTTIR**



lést 5. mars sl. Útförin hefur farið fram í kyrrþey.

Jón Pétursson  
Matthías Pétursson

**TILBOÐSDAGAR**  
legsteinar og fylgihlutir  
10-50% afsláttur

Mikið úrval - Vönduð vinna

 Marmari  
Granít  
Blágrýti  
Gabbro  
Liparit

 Steinsmiðjan Mosaik  
Hamarshöfði 4 - sími 587-1960 - www.mosaik.is

**Granithöllin Legsteinar**

Eitt mesta úrval landsins af fallegum legsteinum og fylgihlutum hjá Granithöllinni



Bæjarhrauni 26 Hafnarfirði 555-3888 www.granithollin.is

# Stórveisla á 40 ára kaupstaðarafmælinu

Ásgerður Halldórsdóttir bæjarstjóri segir Seltirninga fagna deginum í dag.

„Ég held að þetta verði mjög skemmtilegur dagur því það er mikil stemning í bæjarfélaginu bæði meðal íbúa og starfsmanna. Allir aldurshópar munu taka virkan þátt í afmælisgleðinni, hvort sem það eru leikskólabörn eða eldri borgarar.“ segir Ásgerður Halldórsdóttir, bæjarstjóri Seltjarnarnesbæjar, sem mun flytja ávarp í dag í tilefni af að nú eru 40 ár síðan Seltjarnarnes öðlaðist kaupstaðarréttindi. „Það er einnig mikil ánægja meðal bæjarbúa að útilistaverkið Skyggst á bak við tunglið eftir Sigurjón Ólafsson verði afhjúpað í hádeginu í dag. Verkið var fjarlægð um tíma þegar World Class-stöðin var byggð en verður nú sett upp að nýju.“ segir Ásgerður. Það má með sanni segja að Seltjarnarnesbær fari í afmælisbúninginn í dag og tímamótunum verður fagnað með fjölbreyttum viðburðum. Fyrirtæki og stofnanir á Seltjarnarnesi bjóða ókeypis aðgang, afslátt, kynningar og tilboð og opna dyr sínar fyrir gestum. Skólastarf verður jafnframt með óhefðbundnum hætti. Aðalveisluhöldin verða á milli kl. 17 og 19 með mikilli afmælishátíð á Eiðistorgi en boðið verður upp á afmælistertu og forsetahjónin munu heiðra bæjarbúa með nærveru sinni. „Það er óhætt að segja að það verður mikið fjör og mikið gaman. Jóhann Helgason flytur lagið Seltjarnarnes sem hann samdi þegar hann var kjörinn bæjarlistamaður Seltjarnarnes á sínum tíma og eldri bekkingar grunnskólans flytja atriði úr Bugsey Malone þar sem þau syngja og dansa.“

Á heimasíðu bæjarins, www.seltjarnarnes.is, er að finna þetta skemmtidagsskrá með fjölbreyttum viðburðum sem bæjarbúar og velunnarar geta notið í dag.

marinmanda@frettabladid.is



**SPENNT FYRIR DEGINUM**  
Ásgerður Halldórsdóttir, bæjarstjóri Seltjarnarnesbæjar.

„Allir aldurshópar munu taka virkan þátt í afmælisgleðinni, hvort sem það eru leikskólabörn eða eldri borgarar“





Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**ÓLÍNA ELÍNBERG KRISTLEIFSDÓTTIR**



áður til heimilis á Njarðargötu 45,

lést á Hjúkrunarheimilinu Eir 5. apríl. Útförin verður gerð frá Hallgrímskirkju mánudaginn 14. apríl klukkan 15.00.

Helga Stefánsdóttir  
Nína Stefánsdóttir  
Sveinbjörn Kr. Stefánsson  
barnabörn og barnabarnabörn.

Hrafnkell Þórðarson  
Örn Einarsson  
Klara Ragnarsdóttir



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**GÚSTAV KRISTJÁN GÚSTAVSSON**



til heimilis að Hrafnistu í Hafnarfirði, lést 31. mars. Jarðarförin fer fram frá Hafnarfjarðarkirkju föstudaginn 11. apríl kl. 13.00.

Inga Guðstavsdóttir  
Guðstafur Kristján Guðstafsson  
Ásdís Heiðdal Guðstavsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.

Gunnar Einarsson  
Margrét Sólveig Ólafsdóttir



Faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**RÖGNVALDUR GÍSLASON**



lést á Heilbrigðisstofnuninni á Sauðárkróki mánudaginn 7. apríl. Útförin verður gerð frá Sauðárkrókskirkju föstudaginn 25. apríl kl. 14.

Eiríkur Rögnvaldsson  
Nanna Valgerður Rögnvaldardóttir  
Guðrún Rögnvaldardóttir  
Sigríður K. Rögnvaldsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.

Guðrún Ingólfsdóttir  
Bjarni Þór Björnsson  
Þórir Már Einarsson



Þökkum innilega auðsýnda samúð og hlýhug við andlát og útför okkar ástkæra

**DANÍELS HELGASONAR**  
fv. flugumferðarstjóra,  
Árskógum 8,



sem lést 24. mars sl.

Guðríður Gunnarsdóttir  
Guðbjörg Danielsdóttir  
Hjördis Rósa Danielsdóttir

Snorri Gunnarsson



Innilegar þakkir til allra þeirra sem sýndu okkur samúð og hlýhug vegna fráfalls okkar elskulega

**SIGTRYGGS VALDIMARSSONAR**  
Furulundi 15c, Akureyri.



Sérstakar þakkir til starfsfólks lyflækningadeildar Sjúkrahúss Akureyrar fyrir góða umönnun og hlýju.

Valborg Gunnarsdóttir  
Svanhildur Sigtryggsdóttir  
Gunnar Sigtrygsson  
Gunnar Kristjánsson  
Anna Ásgeirsdóttir  
afa- og langafabörn.

Frosti Meldal  
Rósa Sveinbjörnsdóttir  
Ingibjörg Tómasdóttir



Ástkær faðir okkar, tengdafaðir og afi,

**KRISTJÁN ÖSSUR JÓNASSON**  
viðskiptafræðingur



sem lést á hjúkrunarheimilinu Sóltúni 1. apríl, verður jarðsunginn frá Háteigskirkju í dag, miðvikudaginn 9. apríl, kl. 13.00.

Sigríður Sólveig Kristjánsdóttir  
Hugrún Hrönn Kristjánsdóttir  
Ingvaldur Halla Kristjánsdóttir  
Erla Björg Kristjánsdóttir  
Una Hlín Kristjánsdóttir  
Hólmsteinn Össur Kristjánsson  
og afabörn.

Harold Jordan  
Rúnar Björgvinsson  
Khalil Sellim  
Maja Loncar



OYSTER PERPETUAL  
MILGAUSS

ROLEX



MICHELSSEN  
ÚRSMIDIR

Laugavegur 15 - 101 Reykjavík  
511 1900 - www.michelsen.is

# MARKAÐURINN

Miðvikudagur 9. apríl 2014 | 27. tölublað | 10. árgangur

Sími: 512 5000 | [visir](http://www.visir.is) www.visir.is

VIÐ **ELSKUM**  
AÐ PRENTA!



**Guðjón Ó**  
VISTVÆNA PRENTSMÍÐJAN



## HAGKERFI HEIMSINS STYRKIST

→ Ný hagspá Alþjóðagjaldeyrissjóðsins nokkuð bjartsýn þrátt fyrir ógnir

→ Aðalhogfræðingur segir efnahagsbatann styrkjast og breiðast út

→ Gert ráð fyrir bæði hagvexti og minnkandi atvinnuleysi á Íslandi

SÍÐA 6-7

## Símafélagið þjónustar Dohop

Símafélagið hefur samið við hugbúnaðarfyrirtækið Dohop um að félagið veiti Dohop internet- og símaþjónustu vegna starfsemi sinnar. Dohop hefur undanfarin tíu ár rekið íslenska ferðavefinn dohop.is fyrir flug, hótél og bílaleigur.

„Áreiðanleiki og öryggi fjarskipta er gríðarlega mikilvægt fyrir fyrirtæki eins og okkar sem starfar eingöngu á Internetinu. Þá er hagkvæmni einnig afar mikilvægur þáttur í okkar starfi og því völdum við Símafélagið sem samstarfsaðila,“ segir Kristján Guðni Bjarnason, framkvæmdastjóri Dohop.

- skó

## Ferðamönnum fjölgi um 20%

Gera má ráð fyrir að erlendum ferðamönnum hingað til lands muni fjölga um 20 prósent í það minnsta í ár. Þetta kemur fram í Morgunkorni greiningar Íslandsbanka. Í því segir að tölur Isavia um úthlutuð stæði fyrir tímabilið 30. mars til 25. október bendi til þess að flugumferð um Leifstöð verði 18 prósentum meiri á því tímabili en hún var á sama tímabili í fyrra.

Greiningin spáir einnig að ferðamönnum sem koma til Íslands með skemmtiferðaskipum fjölgi hratt og sennilegast verði þeir fleiri en 100 þúsund á árinu. Þeir skili þó þjóðarþúinu mun minni gjaldveiristekjum en aðrir ferðamenn. Hlutfallslega hafi ferðamönnum fjölgað meira utan háannatíma og verulega hafi dregið úr árstíðasveiflu í ferðamannastraumi til landsins.

- skó

## Obama gegn launamun kynja

Barack Obama Bandaríkjaforseti skrifaði í gær undir tilskipun sem gerir það auðveldara að afla upplýsinga um launagreiðslur. Hann hefur bannað yfirmönnum að hegna opinberum starfsmönnum sínum fyrir að ræða launagreiðslur sín á milli. Hann hefur einnig fyrirskipað samantekt gagna um launagreiðslur byggða á kyni og kynþætti.

„Þetta snýst um að repúblíkanar virðast setja sig upp á móti öllum tilraunum til að fólk geti staðið jafnfætis á vinnumarkaði,“ sagði Obama þegar hann skrifaði undir tilskipunina í Hvíta húsinu í gær, þar sem hann var umkringdur konum.

- fbj

# Sjónmælingar í Optical Studio

Tímapantanir í síma:

Optical Studio í Smáralind  
sími 5288500

Optical Studio í Keflavík  
sími 4213811

Optical Studio í Leifstöð  
sími 4250500



Optical Studio  
SMÁRALIND • LEIFSTÖÐ • KEFLAVÍK

## Gengi félaga í Kauphöll Íslands

**9**  
**Á UPPLIÐ**  
Félög sem hækkuðu í verði

**2**  
**Á NIÐURLEIÐ**  
Félög sem lækkuðu í verði

**3**  
**STÓÐU Í STAÐ**  
Félög sem stóðu í stað

**MESTA HÆKKUN**  
**FJARSKIPTI**  
20,4% frá áramótum

**FJARSKIPTI**  
5,3% í síðustu viku

**MESTA LÆKKUN**  
**MAREL**  
-16,5% frá áramótum

**ÖSSUR**  
0,8% í síðustu viku

**Aðallisti Kauphallarinnar | Nasdaq OMX Iceland**

| Félag                        | Gengi í gær | Frá áramótum | Vikubreyting |
|------------------------------|-------------|--------------|--------------|
| Atlantic Airways (DKK)       | 144,00      | -5,9%        | 0,0%         |
| Bank Nordic (DKK)            | 110,00      | -15,4%       | 0,0%         |
| Eimskipafélag Íslands        | 244,00      | -6,9%        | 3,8%         |
| Fjarskipti (Vodafone)        | 32,80       | 20,4%        | 5,3%         |
| Hagar                        | 42,10       | 9,6%         | 0,8%         |
| Icelandair Group             | 17,90       | -1,6%        | 1,1%         |
| Marel                        | 111,00      | -16,5%       | 6,2%         |
| N1                           | 17,05       | -9,8%        | 3,3%         |
| Nýherji                      | 3,49        | -4,4%        | 0,0%         |
| Reginn                       | 16,60       | 6,8%         | 0,6%         |
| Tryggingamiðstöðin           | 29,60       | -7,6%        | -0,5%        |
| Vátryggingafélag Íslands     | 9,70        | -10,1%       | 1,0%         |
| Össur                        | 250,00      | 9,2%         | -0,8%        |
| <b>Úrvalsvisitalan OMX16</b> | 1.189,23    | -5,6%        | 2,4%         |

**First North Iceland**

| Félag                  | Gengi í gær | Frá áramótum | Vikubreyting |
|------------------------|-------------|--------------|--------------|
| Century Aluminum       | 1150,00     | 0,0%         | 0,0%         |
| Hampiðjan              | 21,40       | 61,5%        | 9,7%         |
| HB Grandi              | 31,00       | 40,9%        | 3,3%         |
| Sláturfélag Suðurlands | 1,22        | 0,0%         | 0,0%         |

## Dagatal viðskiptalífsins **keldan** dagatal viðskiptalífsins

- Miðvikudagur 10. apríl**
- Efnahagslegar skammtímatölur í apríl 2014
  - Aðalfundur Regins hf. 2014
- Föstudagur 11. apríl**
- Gjaldþyriforði og tengdir liðir
  - Þjóðhagsspá
  - Bréf í Sjóvá tekin til viðskipta.
- Þriðjudagur 15. apríl**
- Fjármálastöðugleiki 2014
  - Atvinnuleysistöður fyrir mars
- Miðvikudagur 16. apríl**
- Samræmd vísitala neysliverðs í mars 2014

- Fiskafli í mars 2014
- Þriðjudagur 22. apríl**
- Vísitala íbúðaverðs á höfuðborgarsvæðinu
- Miðvikudagur 23. apríl**
- Upplýsingar um leiguverð íbúðarhúsnæðis
- Vinnumarkaður í mars 2014
- Verðmæti sjávarafila janúar-desember 2013
- Vísitala byggingarkostnaðar fyrir maí 2014
- Mannfjöldinn á 1. ársfjórðungi 2014

**MEST LESNA DAGBLAÐ Í ÍSLANDI\***



### HAFÐU FJÖLPÓSTINN ÞINN Í FRÉTTABLAÐINU

Fréttablaðið er mest lesna dagblaðið með glæsilegt forskot á keppinautana. Meðallestur Fréttablaðsins í aldurshópnum 25-54 ára er 73% á höfuðborgarsvæðinu.\*

Við bendum auglýsendum á að notfæra sér forskotið þegar þeir velja dreifingarleið fyrir fjölpóst sinn. Við dreifum sex daga vikunnar til heimila á stærsta markaðssvæði landsins.

Hafðu fjölpóstinn þinn inni í Fréttablaðinu. Það er áhrifarík leið til að koma skilaboðum um vöru eða þjónustu beint inn á heimilin.


Kannaðu dreifileiðir og verð í síma 512 5448 eða í tölvupóstfangi [fjolpostur@frettabladid.is](mailto:fjolpostur@frettabladid.is)

**FRÉTTABLAÐIÐ**

Innskot í Fréttablaðið skilar árangri!

\*Prennublaðinnun Capacent október-desember 2013 - höfuðborgarsvæði 25-54 ára

Vissir þú að...  
börn eiga rétt á vernd og umönnun



**Barnaheill**  
Save the Children á Íslandi

Framkvæmdir Evu consortium ehf. hefjast að loknu síðasta ballinu á Broadway:

## Byrja á heilsumiðstöðinni í maí

Framkvæmdir við eina stærstu lækninga- og heilsumiðstöð landsins hefjast í maí í húsnæði skemmtistaðarinnar Broadway í Ármúla.

„Það er síðasti séns að skemmta sér á Broadway á föstudaginn,“ segir Ásdís Halla Bragadóttir, stjórnarformaður Evu Consortium ehf. Félagið keypti á síðasta ári fasteignina Ármúla 9, þar sem Broadway og hótelið Park Inn eru til húsa, af Arion banka. Húsnæði skemmtistaðarinnar verður endurskipulagt frá grunni og áætlað er

að heildarkostnaður verkefnisins verði vel á þriðja milljarð króna.

„Við munum svo eftir helgi fara að tæma Broadway og framkvæmdir hefjast síðan í maí sem byrja á niðurrifi og svo hefst mikil uppbygging síðar í sumar sem lýkur í apríl 2015.“

Eva consortium er í eigu Ásdísar og Ástu Þórarinsdóttur, framkvæmdastjóra félagsins, og fjárfestingafélagsins Kjölfestu. Meðal eigenda Kjölfestu eru fjórtán lífeyrissjóðir.



**ÁFORMIN KYNNT** Kristján Þór Júlíusson heilbrigðisráðgjafi og Ásdís Halla tóku bæði til máls á blaðamannafundi Evu consortium þegar framkvæmdirnar voru kynntar í desember.

## App Dynamic flytur upp á nítjándu hæð

*Hugbúnaðarfyrirtækið App Dynamic mun flytja upp á 19. hæð Turnsins í Kópavogi. Vinsældir AirServer hafa aukist og fyrirtækið er því að stækka. Eiga í vandræðum með að finna forritara.*

**TÆKNI**  
Haraldur Guðmundsson | haradur@frettabladid.is

Íslenska hugbúnaðarfyrirtækið App Dynamic hefur samið við Eik fasteignafélag um leigu á hluta nítjándu hæðar Turnsins í Kópavogi þar sem veitingastaðurinn Turninn nítjándi var áður rekinn.

„Fyrirtækið er að stækka og húsnæðið mun gera okkur kleift að bæta við starfsfólki,“ segir Pratik Kumar, framkvæmdastjóri og stofnandi App Dynamic.

Fyrirtækið var stofnað árið 2011 og hefur síðan þá þróað ýmis snjallforrit fyrir vefverslun Apple, App Store. Vinsælasta vara fyrirtækisins heitir AirServer en um ein og hálf milljón manna notar forritið á hverjum degi. Það gerir notendum kleift að streyma tónlist, myndböndum eða öðru efni úr Apple- og PC-tölvum í þráðlaus tæki sem nota iOS-stýrikerfi Apple, eins og iPad og iPhone. Einnig er hægt að snúa dæminu við og skoða gögn úr spjaldtölvum og sínum Apple í hefðbundnum tölvum.

AirServer hefur fengið jákvæða umfjöllun í erlendum miðlum á borð við Wall Street Journal, Macworld og Wired. Netmiðillinn TUAW, sem fjallar um vörur og forrit fyrir tæki Apple, valdi nýjustu útgáfu hugbúnað-



**MEÐ AIRSERVER** Pratik Kumar stofnaði App Dynamic árið 2011.

arins, AirServer 5.0, sem eitt af tíu bestu snjallforritum síðasta árs. Bandarísku háskólarnir MIT, Harvard og Stanford eru að sögn Pratics á meðal viðskiptavina App Dynamic.

„Við erum enn að þróa vörur fyrir Apple en AirServer er nú okkar langvinsælasta vara en það er forrit sem þarf að greiða sérstaklega fyrir og er ekki selt í vefverslun Apple. Vinsældirnar eru slíkar að við þurfum nú

að stækka og nú höfum við pláss til að bæta við fólki.“

Tólf manns starfa nú á skrifstofu fyrirtækisins í Hlíðarsmára í Kópavogi en stefnt er að flutningum í Turninn fyrir maílok.

„Við höfum auglýst eftir fólki í dagblöðum en við erum mjög kröfuhörð enda er þetta mjög flókin tækni. Við þurfum mjög hæfa forritara en því miður höfum við verið í vandræðum með að finna þá hér á landi,“ segir Pratik.

Nordic eMarketing hlaut alþjóðleg verðlaun fyrir skipulag WOW herferðar:

## Tilnefnt til fimm verðlauna

Nordic eMarketing hlaut á föstudagskvöldið 28. mars ein af aðalverðlaunum Evrópsku leitarvéla-verðlaunanna. Verðlaunin voru fyrir herferð sem fyrirtækið skipulagði fyrir WOW Air og gekk út á að vekja athygli á hagstæðum fargjöldum flugfélagsins til Evrópu.

Verðlaunin voru í flokki keyþra niðurstaðna, en fyrirtækið var tilnefnt til verðlauna í fjórum öðrum flokkum.

„Herferðin gekk frábærlega og náðum við til lykilmarkhópa í Evrópu, sem skilaði sér í auknum tekjum fyrir WOW Air,“ segir Haukur Jarl Kristjánsson, forstöðumaður hjá Nordic eMarketing í tilkynningu frá fyrirtækinu.

„Við höfum þróað aðferðafræði sem byggir á langri reynslu og ástríðu starfsfólksins okkar.“

Verðlaunahátíðin fór að þessu sinni fram í Reykjavík, en þetta er í þriðja sinn sem hún er haldin. Áður var hún í Barcelona og Amsterdam. „Það er mikill heiður fyrir okkur að hljóta þessi verðlaun og ekki skemmir fyrir að hljóta þau á heimavelli,“ segir Hreggviður St. Magnússon, framkvæmdastjóri Nordic eMarketing.



**ÁNÆGDIR MEÐ VERÐLAUNIN** Laurent Boninfante frá EMEA og þeir Kristján Már Hauksson, Hreggviður St. Magnússon og Haukur Jarl Kristjánsson frá Nordic eMarketing.

# TÖLVULAUSNIR FYRIR ALLAR STÆRÐIR FYRIRTÆKJA

Púsundir íslenskra fyrirtækja og stofnana treysta Tölvulistanum árlega fyrir endurnýjun á sínum tölvubúnaði. Heimspekk vörumerki, hagkvæmar lausnir og traust þjónusta.



## PHILIPS

**24" vinnuskjár með 3 ára ábyrgð**  
Hæsti gæðaflokkur í fyrirtækjalínunni frá Philips. 16:10 hlutföll og 1920x1200 punkta háskerpu upplausn gefur fyrir stærra vinnuflöt. Innbyggðir hátalarar og SmartImage birtustýring.

## ASUS

### Small Form Factor vinnutölva

Kraftmiklar og traustar borðtölvur frá Asus sem taka lítið pláss. Hægt að velja milli fjörra kjarna Intel i5 og i7 örgjörva. 500GB harður diskur og ótal tengimöguleikar. Bæði Windows 8.0 Pro og Windows 7.0 Pro.



## ASUS

### 10" spjaldtölva og fartölva

Transformer book sameinar vinnslugetu fartölvu og meðfærileika spjaldtölvu. Vegur aðeins 1 kg. Fjögurra kjarna Intel Atom örgjörvi. 11 tíma rafhlöðuending. IPS skjár.



## TOSHIBA

### 1.2 kg. Ultrabook frá Toshiba

Ein nettasta og öflugasta fartölvun á markaðnum. Glæsilega hönnuð með 13,3" háskerpuskjá og Intel i5 Haswell örgjörva sem tryggir allt að 12 klst. rafhlöðuendingu. 256GB SSD og Intel HD4400 skjástýring. Dokkanleg.



2,1 kr.  
pr. bls.  
án VSK

## EPSON Workforce Pro

Allt að 50% lægri prentkostnaður  
Epson Workforce Pro fyrirtækjaprentararnir hafa notið mikilla vinsælda meðal fyrirtækja. Þeir eru fljótir að prenta og eru allt að 50% ódýrari í rekstri en litalaserprentarar. Lykillinn að lægri kostnaði liggur í hagkvæmari blekhyllkjum og nýrri tækni.

tl.is



FYRIRTÆKJAPJÓNUSTA

414-1710 / sala@tl.is



**ALLT Á FULLU** Nýi veitingastaðurinn er á svipuðum slóðum og Hard Rock Café á sínum tíma. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Nýr staður Hamborgarafabrickunnar nánast tilbúinn:

## Gæti opnað fyrir helgi

„Við erum núna í prófunarferli og erum í rauninni að keyra í gegnum veitingastaðinn ákveðið magn af fólki í hádeginu og á kvöldin og við munum gera það alveg fram að opnun,“ segir Snorri Marteinsson, framkvæmdastjóri Hamborgarafabrickunnar.

Nýr veitingastaður fyrirtækisins, sá þriðji í röðinni, í Kringlunni mun að öllum líkindum verða opnaður á föstudag. Iðnaðarmenn hafa nú lokið við að breyta húsnaðinu í nýjustu viðbyggingu

verslunarmiðstöðvarinnar þar sem veitingastaðurinn Portið var áður starfræktur.

„Við náttúrulega opnum ekki fyrir en við erum tilbúnir en það er stefnt að opnun á föstudaginn eða í kringum helgina,“ segir Snorri.

„Það eina sem er eftir er að stilla saman strengi, eldhús og sal, og koma rútínu á alla ferla og það gerist bara með æfingu. Síðan opnum við með látum þegar við opnum.“ -hg



Í HÖLLINI Helgi S. Gunnarsson, forstjóri Regins, þegar félagið var tekið til viðskipta í Kauphöllinni árið 2012. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Benedikt K. Kristjánsson nýr stjórnarformaður fasteignafélagsins:

## Sjálfkjörið í stjórn Regins á aðalfundi

Benedikt K. Kristjánsson sölu- og þjónustufulltrúi hjá Búr ehf. var í gær sjálfkjörinn formaður stjórnar Regins á aðalfundi fasteignafélagsins sem haldinn var í Hörpu.

Öll stjórn félagsins var sjálfkjörin á fundinum en nýir stjórnarmenn Regins eru Jón Steindór Valdimarsson, Bryndís Hrafnskeldóttir, Sigríður Hrefna Hrafnskeldóttir og Tómas Kristjánsson. Elín Jónsdóttir, fráfarandi

stjórnarformaður Regins og fyrrverandi forstjóri Bankasýslu ríkisins, gaf ekki kost á sér til áframhaldandi stjórnarsetu.

Fráfarandi stjórn félagsins lagði á fundinum til að arður yrði ekki greiddur út á árinu 2014 og hagnaður félagsins fluttur til næsta árs.

Á fundinum var samþykkt að þóknun stjórnarmanna verði 250 þúsund kr. á mánuði og stjórnarformanns 500 þúsund kr. -hg

Stjórn fyrirtækis skrifaði undir ársreikning frá sjö stöðum í heiminum:

## Pappírslausir ársreikningar

Stjórnarmenn fyrirtækisins Auðkennisskrifuðu í síðustu viku undir ársreikning félagsins með farsímum frá sjö stöðum í heiminum í þremur löndum; Þýskalandi, Bandaríkjunum og í fjórum sveitarfélögum hér á landi.

Í tilkynningu frá félaginu segir að þetta sé í fyrsta sinn sem skrifað er undir ársreikning með þessum hætti hér á landi og líklega í öllum heiminum. Ársreikningurinn var lagður fram í fyrradag á rafrænu formi og fundargerð hans verður samþykkt með rafrænum undirskriftum.

Þannig er umsýsla í kringum ársreikninginn og aðalfund félagsins með öllu pappírslaus.

„Rafræn skilríki hafa verið að ryðja sér til rúms á Íslandi og þau eru það sem koma skal. Með þeim er bæði hægt að spara pappír og ekki síst fyrirhöfn,“ segir Haraldur Bjarnason, framkvæmdastjóri Auðkennis.

Þá segir í tilkynningunni að þegar hafi 100 þúsund rafræn skilríki verið virkjuð hér á landi og að hægt sé að nota þau hjá um 140 fyrirtækjum eða opinberum stofnunum. -skó



Á BRYGGJUNNI Óskar Jónsson, stjórnarformaður Auðkennis, var staddur í Vestmannaeyjum þegar hann skrifaði undir. MYND/ÁSEND



TEIKNING Hótelíð á Húsavík verður stækkað um 4.700 fermetra. Framkvæmdirnar munu kosta um einn milljarð króna. MYND/ISLANDSHÓTEL

## Byggir 825 herbergi á næstu þremur árum

Íslandshótel ætlar að byggja fjögur ný hótél og stækka þrjú önnur á næstu þremur árum. Heildarfjárfesting fyrirtækisins nemur 7,2 milljörðum króna. Fyrirtækið er nú með 1.100 herbergi í notkun.

### FERÐAÞJÓNUSTA

Haraldur Guðmundsson | haraldur@frettabladid.is

Hótelherbergjum Íslandshótela hf. mun fjölga um 825 á næstu þremur árum með opnun fjögurra nýrra hótela og stækkun á þremur öðrum. Heildarfjárfesting fyrirtækisins, sem rekur hótelkeðjurnar Fosshótel og Reykjavíkurhótel, vegna framkvæmdanna er um 7,2 milljarðar króna.

„Í dag erum við að reka tæplega ellefu hundruð herbergi og við erum því nánast að tvöfalda okkar herbergjafjölda á næstu þremur árum,“ segir Davíð Torfi Ólafsson, framkvæmdastjóri Íslandshótela.

Fyrirtækið vinnur nú að stækkun hótels við Höfn í Hornafirði þar sem herbergjum verður fjölgað um 40. Áætluð verklok eru í júní

og þá ætlar Íslandshótel einnig að opna nýtt 26 herbergja hótél í Franska spítalanum á Fáskrúðsfirði. Síðar á árinu hefjast framkvæmdir við stækkun hótels á Húsavík. Þar verður herbergjum fjölgað úr 70 í 114 með viðbyggingu sem verður um 4.700 fermetrar að stærð.

„Svo munum við reka hótelið á Höfðatorginu sem verður opnað á næsta ári með 320 herbergjum. Á gamla Blómavalsreitnum við Grand hótél eru síðan áform um 100 íbúðir sem fara á sölumarkað en einnig 170-200 hótélherbergi sem verða af fimm stjörnu klassa. Framkvæmdir munu vonandi hefjast fljótlega á næsta ári en þetta er í skipulagsferli en vonandi verður hótelið opnað árið 2017,“ segir



Davíð Torfi Ólafsson

Davíð. Hann bætir við að fyrirtækið hafi einnig fengið samþykki fyrir nýju 90 herbergja hóteli á Grímsstöðum við Mývatn og 116 herbergja hóteli á Hnappavöllum í Öræfum. Þau verða opnuð sumarið 2016.

„Okkar markmið með þessum framkvæmdum er að efla gæði og fjölga gistirýmum. Við erum búin að ganga vel frá málum sem tengjast skipulagi og tryggja fjármögnun á miklu af þessum verkum og því er ekkert sem stoppar okkur,“ segir Davíð. Spurður segir hann fyrirtækið óttast offjárfestingu í ferðaþjónustu.

„Við óttumst offjárfestingu í geiranum og þá sér í lagi hugmyndir um gistingu af lægri gæðum.“

**Hako**  
Clean ahead

quality  
MADE IN GERMANY

# Hako sópar og sópvélar

– á vortilboði

**Rekstrarvörur**  
- vinna með þér

Réttarhálsi 2 • 110 Reykjavík  
Sími: 520 6666 • sala@rv.is • rv.is

Hafið samband við sölumenn eða þjónustuver RV sem veita nánari upplýsingar.

**Hako Profi-Flipper**  
Handhægur og góður sópur  
Afköst: 2.300 m<sup>2</sup> á klst.

**Hako Hamster 500E**  
Rafdrifin og afkastamikil sópvél  
Afköst: 2.400 m<sup>2</sup> á klst.

**Hako Jonas 800E**  
Rafdrifin og öflug sópvél  
Afköst: 6.600 m<sup>2</sup> á klst.

# ALMENNT HLUTAFJÁRÚTBOÐ



## Útboðinu lýkur fimmtudaginn 10. apríl kl. 16.00

Almennu útboði á hlutum í HB Granda hf. lýkur kl. 16.00 fimmtudaginn 10. apríl og hefur fyrirtækjaráðgjöf Arion banka hf. umsjón með útboðinu. Í útboðinu hyggjast Arion banki, Vogun hf. og Fiskveiðahlutafélagið Venus hf. selja 27–32% hlut í HB Granda. Markmið seljenda með útboðinu er annars vegar að það geri HB Granda kleift að uppfylla skilyrði NASDAQ OMX Iceland hf. um dreifingu hlutabréfa sem tekin eru til viðskipta á Aðalmarkaði Kauphallarinnar og hins vegar horfa seljendur til þess að selja eign sína á sem hagstæðustu verði.

## Tvær áskriftarleiðir eru í boði með mismunandi fjárhæðarmörkum og verðmyndun

### Tilboðsbók A

- ▶ 8,5% eignarhlutur boðinn til sölu
- ▶ Áskrift að andvirði 100.000–25.000.000 kr.
- ▶ Verðbil áskrifta 26,6–32,5 kr./hlut
- ▶ Heildarsöluandvirði 4,1–5,0 milljarðar kr.
- ▶ Öllum hlutum úthlutað á sama verði, sem verður jafnt eða lægra en í tilboðsbók B

### Tilboðsbók B

- ▶ 18,5% eignarhlutur boðinn til sölu
- ▶ Áskrift að andvirði frá 15.000.000 kr. en að hámarki 5% eignarhlutur
- ▶ Lágmarksverð áskrifta 26,6 kr./hlut
- ▶ Heildarsöluandvirði að lágmarki 9,0 milljarðar kr.
- ▶ Öllum hlutum úthlutað á sama verði, sem verður jafnt eða hærra en í tilboðsbók A

Seljendur hafa rétt til að fjölga boðnum hlutum til sölu í allt að 32% eða um 5% af útgefnum hlutum. Ákvörðun um endanlega stærð útboðsins og skiptingu þess milli tilboðsbóka mun taka mið af eftirspurn í útboðinu, bæði hvað varðar verð og magn.

## Áskrift er skilað rafrænt á áskriftarvef á arionbanki.is

### Aðgangur að áskriftarvef fæst með:

- ▶ aðgangsaðkennum fjárfestis að netbanka Arion banka, eða
- ▶ lykilorði sem óskað er eftir á arionbanki.is og sent er í heimabanka, eða
- ▶ lykilorði sem nálgast má hjá umsjónaraðila gegn undirritun vottaðrar umsóknar um lykilorð.

## Áskriftir verða skertar komi til þess að eftirspurn verði umfram þann fjölda hluta sem boðnir eru til sölu

Í tilboðsbók A er meginreglan sú að áskriftir yfir 500.000 kr. verða skertar um allt að 75% af upphaflegri áskrift. Þurfi að koma til frekari niðurskurðar verður hámark allra áskrifta fært enn neðar með flötum niðurskurði. Hámarksúthlutun getur því orðið lægri en 500.000 kr.

Í tilboðsbók B er meginreglan sú að meta áskriftir á grundvelli verðs.

**Þátttaka í útboðinu** er heimil aðilum með íslenska kennitölu sem eru fjárráða og ráða búi sínu sjálfir og með þeim takmörkunum sem kunna að leiða af lögum. Athygli er vakin á að ákvæði laga nr. 34/1991 um fjárfestingu erlendra aðila í atvinnurekstri koma í veg fyrir að erlendum aðilum, samkvæmt 1. gr. laga nr. 87/1992, um gjaldeyrismál, sé heimil þátttaka í útboðinu.

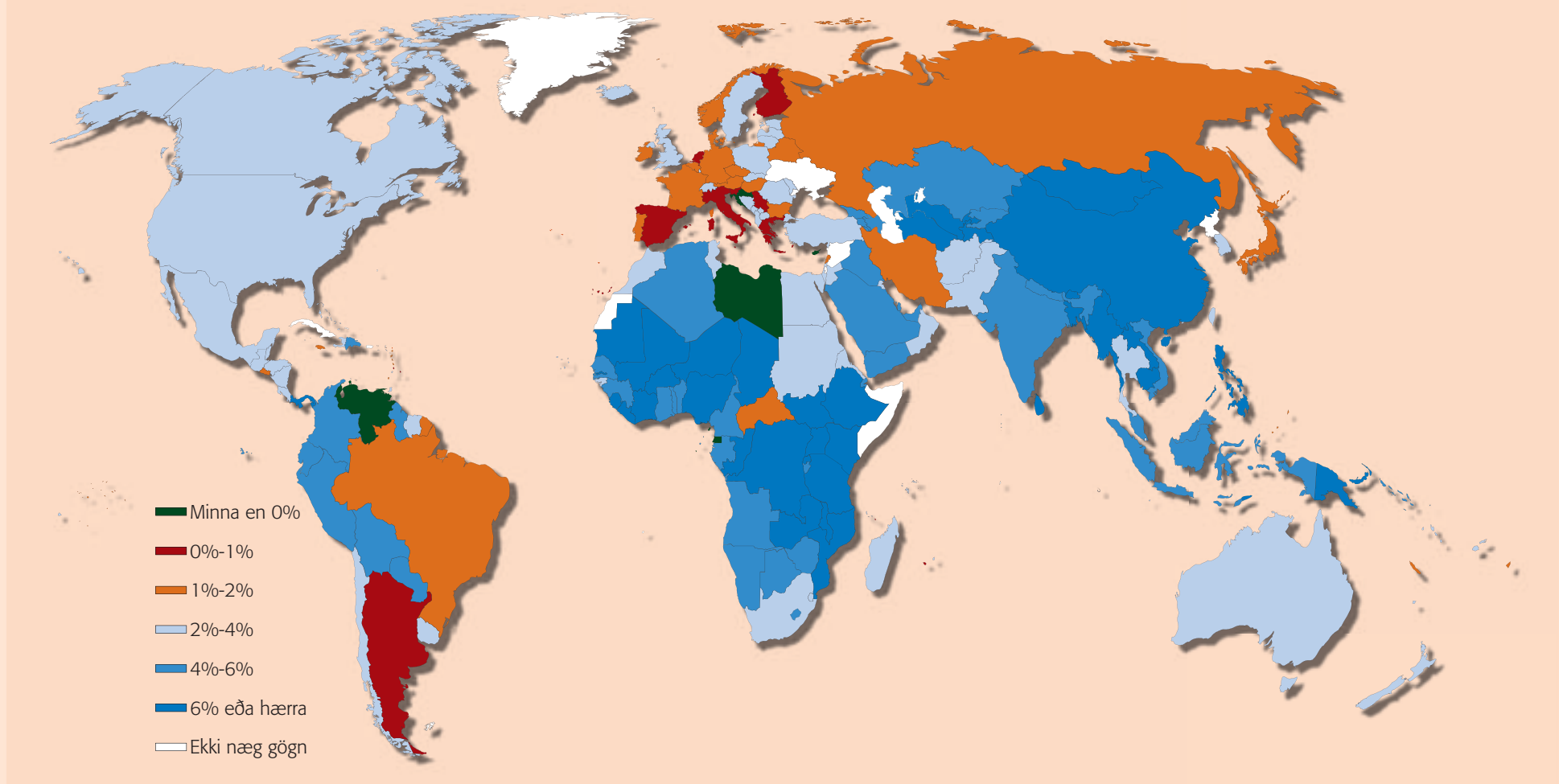
**Eindagi kaupverðs** er áætlaður 23. apríl 2014. Stefnt er að því að fyrsti dagur viðskipta með hluti í HB Granda á Aðalmarkaði NASDAQ OMX Iceland hf. verði 25. apríl 2014.

## Minnt er á að fjárfesting í hlutabréfum felur í sér áhættu og að áskrift í útboðinu er bindandi

Fjárfestar eru hvattir til að kynna sér vel upplýsingar um HB Granda og skilmála útboðsins sem er að finna í lýsingu félagsins dagsettri 27. mars 2014 sem gefin er út á íslensku. Fjárfestum er sérstaklega bent á kafla um áhættuþætti.

Lýsinguna má nálgast rafrænt á hbgrandi.is og arionbanki.is. Hana má einnig nálgast innbundna í höfuðstöðvum HB Granda að Norðurgarði 1 í Reykjavík og hjá Arion banka í Borgartúni 19 í Reykjavík.

## Spá AGS um hagvöxt í heiminum árið 2014



# Heimshagkerfið styrkist þrátt fyrir ýmsar ógnir segir í hagspá AGS

Hagvöxtur á Íslandi fer úr 2,9 prósentum á árinu 2013 í 3,1 prósent á árinu 2015 samkvæmt nýrri hagspá Alþjóðagjaldeyrissjóðsins. Þá fer atvinnuleysi hérlendis úr 4,4 prósentum í 3,7 prósent á sama tíma. Aðalhaf-fræðingur sjóðsins segir efnahagsbatann ekki aðeins vera að verða meiri heldur einnig útbreiddari.

## VIÐTAL

Fanney Birna Jónsdóttir |  
fanney@frettabladid.is



Heimshagkerfið er að styrkjast en ógn stafar af mjög lágri verðbólgu og útlæði fjármagns frá vaxandi hagsvæðum samkvæmt nýrri skýrslu Alþjóðagjaldeyrissjóðsins (AGS) sem kynnt var í gær.

Sjóðurinn býst við því að heimshagkerfið vaxi um 3,6 prósent á þessu ári og 3,9 prósent árið 2015, en var þrjú prósent á síðasta ári. Þessar tölur eru rétt um 0,1 prósentu undir þeim spám sem sjóðurinn birti í janúar.

## PRÓAÐRI RÍKI Í VEXTI

Þessi aukning er aðallega drifin áfram af miklum vexti í þróaðri hagkerfum, þar með eru talin Bandaríkin og Bretland, og hóflegum bata hjá þeim átján ríkjum er nota evruna.

Hins vegar er gert ráð fyrir að þróunarlöndin, sér í lagi Rússland, Brasilía og Suður-Afríka, muni vaxa mun hægar en Alþjóðagjaldeyrissjóðurinn spáði fyrir þremur mánuðum. Hagkerfi Rússlands muni líklegast þjást vegna deilna við Bandaríkin og Evrópu vegna Úkraínu. Önnur þróunarríki munu kljást við háa vexti, sem er ætlað að berjast við verðbólgu en hægja á vexti.

Í skýrslu sjóðsins má sjá uppfærslu á vaxtasþánni fyrir Bretland, Þýskaland og Spán. Sjóðurinn sér fram á að evrusvæðið vaxi um 1,2 prósent á árinu 2014 og 1,5 prósent á árinu 2015 eftir að hafa minnkað um 0,5 prósent á síðasta ári. Báðar spár eru rétt um 0,1 prósentu hærri en janú-

arspá sjóðsins var. AGS breytti ekki spá sinni fyrir Bandaríkin og spáir enn 2,8 prósentu vexti á þessu ári og þriggja prósentu á árinu 2015.

## MEIRI OG ÚTBREIDDARI BATI

„Efnahagsbatinn [...] er ekki aðeins að verða meiri heldur einnig útbreiddari,“ sagði Olivier Blanchard, aðalhaffræðingur AGS, á blaðamannafundi vegna skýrslunnar í gær.

Bandarísku og evrópsku hagkerfin eru að hagnast á niðurskurði smærri hagkerfa og skattahækkana þeirra sagði Blanchard einnig. Bankar væru að bæta fjármálin hjá sér og fjárfestar eru viljugri til að kaupa evrópsk ríkisskuldabréf.

Spáin fyrir Japan er að það vaxi um 1,4 prósent á næsta ári, sem er minna heldur en spáin í janúar sagði til um, sem var 1,7 prósent og telur sjóðurinn að talan verði komin niður í eitt prósent á árinu 2015. Þar vega þyngst háir söluskattar.

Vöxturinn í Kína, sem er næststærsta hagkerfi heimsins, verður í áframhaldandi niðursveiflu, en hafði verið á miklum hraða fyrir nokkrum árum. Það mun hafa mikil áhrif á mörg ríki sem flytja út hrávöru í kínverskar verksmiðjur. Vöxturinn í Kína er áætlaður 7,5 prósent á þessu ári og 7,3 prósent á því næsta.

## MINNA AF KRÍSUANDRÚMSLOFTI

Alþjóðagjaldeyrissjóðurinn og systurstofnunin, Alþjóðabankinn, munu halda vofundi sína í Washington um helgina þar sem fjármálaráðherrar og seðlabankastjórar G-20 ríkjanna munu hittast. Aðalmálefni-



BLAÐAMANNAFUNDUR AGS Olivier Blanchard er aðalhaffræðingur Alþjóðagjaldeyrissjóðsins.

FRÉTTABLAÐID/AFP

sem sjóðurinn leggur áherslu á í skýrslu sinni verða á dagskrá fundanna, eins og lág verðbólga. Þrátt fyrir það er talið að fundirnir verði án krísuanddrúmsloftsins sem einkennt hefur þá eftir efnahagshrunið.

„Miðað við undanfarin ár er heimshagkerfið stöðugra,“ sagði Jacob Kierkegaard, yfirmaður hjá Peterson Institute for Int-

ernational Economics í samtali við fréttastofu AP. „Þetta verður árlegur fundur sem verður aðallega um framkvæmd og langtímaáætlanir“ frekar en skammtímaáæðgerðir.

Sérfræðingar telja þó að embættismenn frá Evrópu, sérstaklega frá Seðlabanka Evrópu, muni verða fyrir pressu við að létta á lágri verðbólgu.

„Efnahagsbatinn [...] er ekki aðeins að verða meiri heldur einnig útbreiddari.“

Olivier Blanchard, aðalhaffræðingur AGS

Christine Lagarde, framkvæmdastjóri AGS, hvatti bankann í síðustu viku til að ráðast



# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## GÓÐA FERÐ

Safetravel mun setja upp skjáupplýsingakerfi á allt að 30 helstu viðkomustöðum ferðamanna víðsvegar um landið. Þetta er gert til að auka upplýsingagjöf til ferðamanna. Á skjáunum verður til dæmis hægt að skoða vefmyndavélar, færð á vegum og kort.

**W** White-Westinghouse - amerísk gæða heimilistæki

## Þvottavél 12 kg Þurrkari



Taka 12 Kg · Hljóðlát  
Stórt op > auðvelt að hlaða  
Sparneytin amerísk tæki.

<Þvottvélin tekur  
heitt og kalt vatn Afkastamikill  
þurrkari >

**RAFVÖRUR**  
DALVEGI 16c · 201 KÓPAVOGI  
SÍMI 568 6411 · WWW.RAFVORUR.IS

Amerísk  
gæðavara

Amerísk  
gæðavara

# JB

pípulagnir ehf.

Bergur Guðbjörnsson  
Löggiltur Pípulagningameistari  
Sími 860 8089

Erum með skolpmyndavél,  
hita- og rakamyndavél,  
hreinsidælu fyrir forhitara  
og ofnakerfi.

Snögg og góð þjónusta

Nú hlýnar í veðri,  
bjóðum upp á  
**Yfirhafnadaga**  
15% afsláttur  
af öllum yfirhöfnum

Léttir frakkar, vatteraðir jakkar  
og þunnar dúnúlpur.

Allt fyrir fermingarnar og brúðkaupin.  
Frábær sumarföt fyrir fríð og golfið.

Sjáið myndirnar á  
facebook.com/Parisartizkan

**B/A/S/L/E/R Paris**  
TÍZKAN  
Skiptiholti 29b • S. 551 0770



## GÓÐAR VÖRUR

Masterline-hárvörurnar frá Halldóri Jónssyni eru án parabena og eru ofnæmisprófaðar. „Vörulínan er innblásin af straumum og stefnum snyrtivöruheimsins,” segir Magðalena S. Kristjánsdóttir vörumerkjastjóri.

MYND/STEFÁN

# HEILBRIGÐ HÚÐ SKIPTIR MÁLI

**HALLDÓR JÓNSSON EHF. KYNNIR** Masterline-hárvörurnar hafa slegið í gegn á Íslandi og nú er komið að Masterline Body-línunni fyrir líkamann.

**M**asterline-húðvörur eru nú komnar á markað hér á landi en Masterline-hárvörurnar slógu í gegn eftir að þær komu til landsins fyrr á þessu ári. „Masterline Body er ítölsk húðlína innblásin af straumum og stefnum snyrtivöruheimsins,” segir Magðalena S. Kristjánsdóttir, vörumerkjastjóri hjá Halldóri Jónssyni ehf. sem flytur inn Masterline-vörurnar. „Masterline-vörurnar eru án parabena og eru ofnæmisprófaðar vörur sem standa fyllilega undir merkinu „Made in Italy“. Áhersla er lögð á mild og góð innihaldsefni og eru öll kremin með notalegum ilm og gefa mjúka áferð. Vörurnar koma í flottum og nýtskulegum umbúðum, eru litríkar og með pumpu.“

Masterline Body-línan samanstendur af fimm mismunandi líkamskremum og 10 in 1 sjampói, næringu og hárspreyi.

Body Cream er mjúkt og gott rakakrem sem mýkir allan líkamann. Það inniheldur meðal annars Shea Butter og Sericin.

Cream Gel er kæligel sem dregur í sig þreytu dagsins. Það er nokkurs konar undragel fyrir þreytta og bóligna fætur og inniheldur meðal annars myntu og eucalyptus.

Body Butter er

mjúk og góð blanda sem nærir vel allan líkamann. Hún er sérstaklega góð fyrir þurra og mjög þurra húð og inniheldur meðal annars Shea Butter og argan-olíuna vinsælu.

Body Firming er krem sem viðheldur teygjanleika húðarinnar og gerir hana flotta og fitt. Frábært krem sem inniheldur meðal annars elastín, kollagen og pomegranate.

Body Scrub er kornahreinsir sem hreinsar, mýkir og sléttir húðina. Inniheldur meðal annars ilmoliur úr myntu og sjávarsöltum.

10 in 1 – sjampó, næring og hársprey fyrir allar hárgerðir. 10 in 1 vísar til helstu eiginleika línunnar. Sjampó sem er stútfullt af vítamínum og próteinum. Hárnæring í spreiformi sem hemur án þess að þyngja hárið. Hársprey sem gefur fyllingu og góðan glans. Í því er meðalhald sem gefur raka og er með hitavörn.

Vörurnar fást í apótekum og í Hagkaupi. Í sumar er væntanleg sólarlína frá Masterline, sjampó, næring og vörn fyrir hárið og BB krem fyrir hendur og fætur.



## LÍKAMSKREM OG HÁRVÖRUR

Masterline Body-línan samanstendur af fimm mismunandi líkamskremum og 10 in 1 sjampói, næringu og hárspreyi.

# HEILSURÉTTIR

065

Eggjanúðlur með kjúklingi, eggjum og grænmeti  
Orka, kkal 92 Prótein 10,8 gr Kolvetni 10,2 gr Fita 1,4 gr

980 | 1340

Fullir af trefjum, próteinum og góðum kolvetnum. Kryddaðir með ferskum hvítlauk, engifer og chilli.

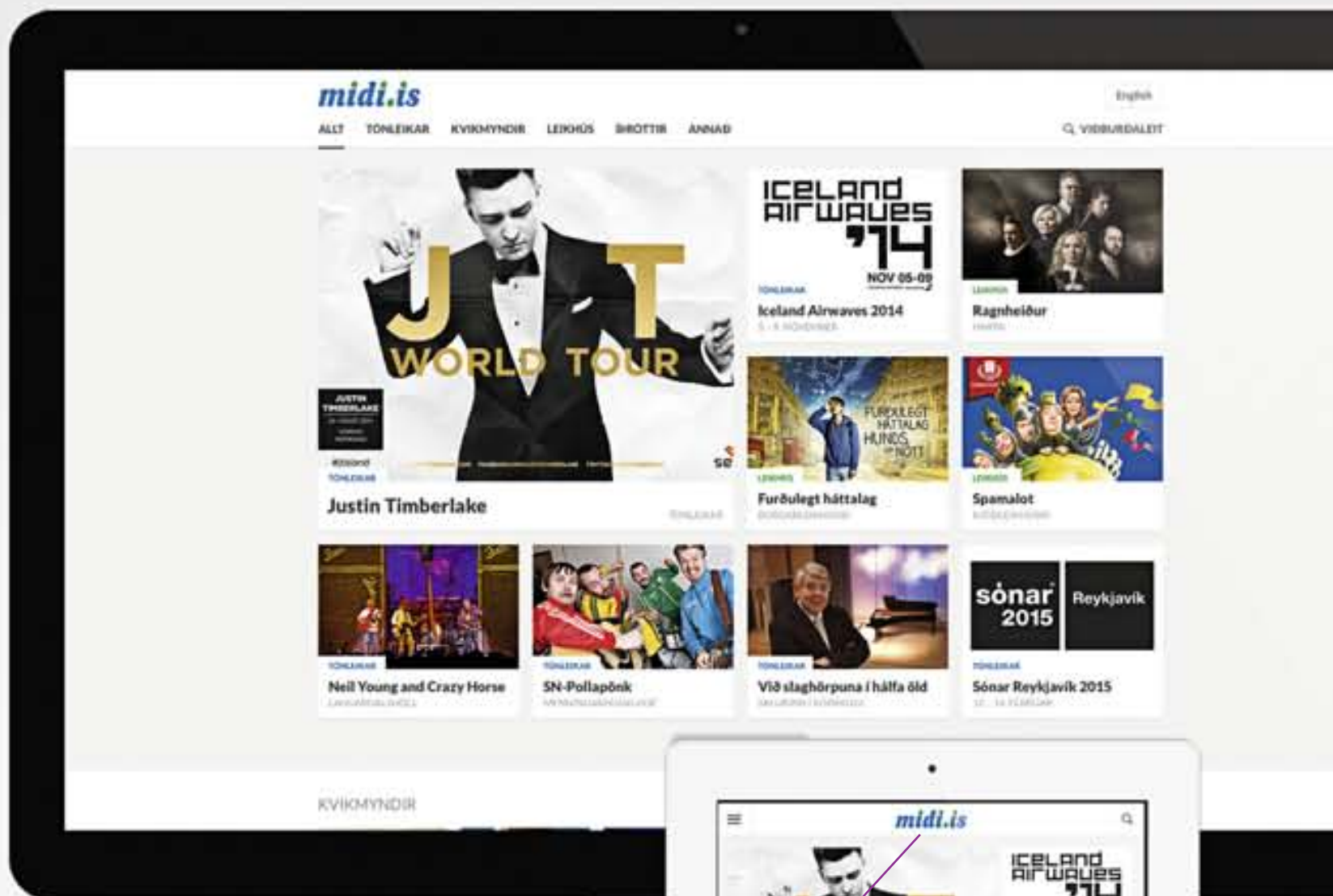
Án salts og sykurs.

Hringdu núna!  
Sæktu eða fáðu  
matinn sendan heim  
588 9899



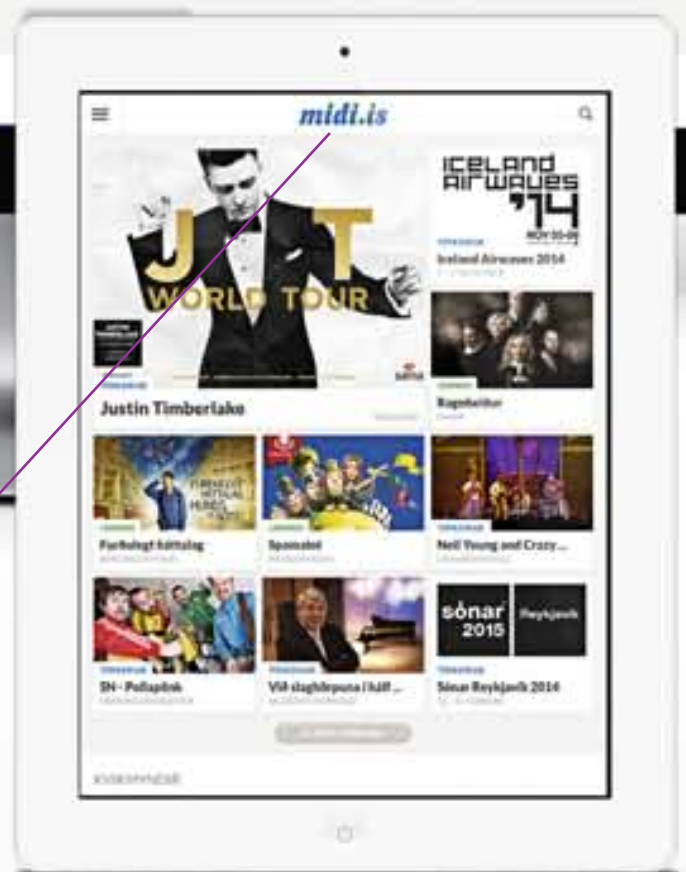
# NINGS

Veitingahús Nings eru opin alla daga frá 11:30 til 22:00 - Suðurlandsbraut | Hlíðarsmári | Stórhöfði | www.nings.is



### Kíktu inn á nýjan vef midi.is

Betra viðmót, fallegra útlit og virkar í öllum tækjum!



### Kauptu miða í símanum

Nú er auðveldara að kaupa miða úr símanum og spjaldtölvunni.



**Finndu viðburði fljótt og auðveldlega**  
Tónleikar, kvikmyndir, leikhús, íþróttir og margt fleira.



NÝR VEFUR  
MIDI.IS  
ER KOMINN  
Í LOFTIÐ!

**midi.is**

40% 30% 20% 50%

# LAGERHREINSUN



**Tungusófi verð 149.000 áður 284.900**

**Við ætlum að rýma fyrir nýjum vörum og bjóðum allt að 50% afslátt**  
**Fyrstir koma fyrstir fá**

- Fjarstýringavasar - verð frá 2.900
- Púðar - verð frá 2.900
- Púðaver - verð frá 1.000
- Stólar - verð frá 5.000
- Speglar - verð frá 10.000
- Skrifstofuhillur - verð frá 9.900
- Sjónvarpsskápar - verð frá 19.900
- Rúm 150-193 cm - verð frá 69.000
- Sófaborð mism. stærðir verð frá 7.500
- Borðstofuborð 220 - verð 47.500
- Borðstofuskenkar verð frá 159.900
- Bar skápar 119x158x52 verð frá 89.000

**OPNUM KL.10**

Opið virka daga kl. 10-18  
laugard. 11-16

**Patti HÚSGÖGN**

Bíldshöfða 18 - 110 Reykjavík - sími: 557 9510 - www.patti.is



**POMPIDOU-METZ** Centre Pompidou-Metz er nútímalistasafn í borginni Metz í Lorraine í Frakklandi. Það er hluti af Pompidou-listamiðstöðinni í París. Húsið var vígt af Nicolas Sarkozy 2010. Þak byggingarinnar þykir eftirtektarvert en Ban notaði kínerskan hatt sem fyrirmynd. MYND/DIDIER BOY DE LA TOUR



**DÓMKIRKJA ÚR PAPPA** Dómkirkjan í Christchurch á Nýja-Sjálandi eyðilagðist í jarðskjálfta árið 2011. Shigeru Ban var beðinn um að hanna bráðabirgðadómkirkju. Kirkjan er byggð að mestu leyti úr pappa og getur hýst 700 manns. MYND/STEPHEN GOODENOUGH

# MÓTAÐ Í PAPPA

**ARKITEKTÚR** Japanski arkitektinn Shigeru Ban hlýtur Pritzker-verðlaunin árið 2014. Verðlaunin eru þau æðstu í heimi arkitekta.

**S**higeru Ban hefur gert tilraunir með mannvirki úr pappa allt frá því hann stofnaði stofu sína í Tókýó árið 1985, en hann er nú einnig með skrifstofur í París og New York. Hann hefur notað kunnáttu sína til góðs og tekið þátt í verkefnum sem snúa að því að byggja húsaskjól fyrir flóttamenn og fórnarlömb hamfara víða í heimi. Sem dæmi má nefna pappabjálkahús og pappakirkju sem hann hannaði og byggði fyrir víetnamska flóttamenn í Japan árið 1995. Þá byggði hann pappaskýli fyrir flóttamenn í Rúanda árið 1999 og pappadómkirkju í Christchurch á Nýja-Sjálandi eftir jarðskjálftann árið 2011.

Arkitektinn er einnig vel þekktur fyrir nýstárlega notkun á efni á borð við timbur, bambus, vefnað og plast. Hann hefur sótt innblástur í hefðbundnar japanskar smíðaaðferðir sem hann fylgdist með sem barn. „Þegar ég byrjaði að vinna á þennan máta fyrir nærri þrjátíu árum, var enginn að spá í umhverfið. Þessi leið var mér eiginleg, ég hef alltaf verið áhugasamur um hagkvæmni í kostnaði og vil nota efni sem finna má í nærumhverfinu og endurnýtanleg efni.“

Shigeru Ban hlýtur Pritzker-verðlaunin árið 2014 en þetta er í 37. sinn sem verðlaunin eru veitt. Pritzker-verðlaunin eru þau æðstu í heimi arkitekta. Ban fær afhent verðlaunafé við hátíðlega athöfn í Amsterdam í júní.



**GARDÍNUHÚS** Curtain-Wall House heitir þetta hús í Tókýó sem Ban hannaði 1995. Þar kemur Ban með nýja túlkun á hefðbundnum japönskum byggingarstíl. Stórar svalir umkringja húsið en hægt er að loka þeim alveg af með sérhönnuðum gardínum. MYND/HIROYUKI



**VERÐLAUNAÐUR** Shigeru Ban hlýtur Pritzker-verðlaunin í ár. MYND/SHIGERU BAN ARCHITECTS



**ÁN VEGGJA** Wall-Less House kallast þetta hús eftir Ban frá 1997 sem stendur í Nagano í Japan. Húsið sem stendur í miklum halla hefur enga veggi sem aðskilja eldhús, baðherbergi og salerni en þó er hægt að skipta rýminu upp með færanlegum spjöldum. MYND/HIROYUKI HIRAI

2 bókstafir, fullkomin húð á 1 augnabliki



5 frábærir eiginleikar

- Jafnar húðlit
- Rakagefandi
- Hylur
- Gefur ljóma
- Sólarvörn SPF 15

**BB krem frá Garnier**

**Hvað er BB krem?**  
BB krem (Blemish Balm) er fegurðarleyndarmál frá Asíu með byltingarkenndri formúlu sem sameinar í einu skrefi það besta í húðumhirðu og örfinar litaragnir sem láta húðina ljóma.

**Miracle Skin Perfector**  
Kraftaverkakremið frá Garnier- 5-i-1 fyrir fullkomna húð á augnabliki.



Miracle Skin Perfector 5-i-1-KREMID



**FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ** sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana ásamt hefðbundnum auglýsingum. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar** | Ábyrgðarmaður: **Jón Laufdal**  
Sölu menn: **Bryndís Hauksdóttir**, bryndis@365.is, s. 512 5434  
**Sverrir Birgir Sverrisson**, sverrirbs@365.is, s. 512 5432 **Kolbeinn Kolbeinsson**, kolli@365.is, s. 512-5447 | Hönnun: **Silja Ástþórsdóttir**

# GRÆNN APRÍL

MÍÐVIKUDAGUR 9. APRÍL 2014

**Kynningarblað** EarthCheck-vottun og græn ráð fyrir eldhúsið, bílinn og baðið



## Vilji er allt sem þarf

Fjórdi árið í röð er GRÆNN APRÍL hvatning til allra þeirra sem selja vöru, þekkingu og þjónustu sem er græn og umhverfisvæn, um að kynna hana fyrir neytandanum, svo hann geti í framtíðinni valið grænni kostinn, því það er betra fyrir okkur öll.

Mikilvægt er að hvetja fólk til að velja umhverfisvænt því nýleg skýrsla Sameinuðu þjóðanna malar svarta mynd af framtíðinni vegna veðurfarsbreytinga og ýmissa annarra sem við munum standa frammi fyrir á næstunni. Kannski hefur stærsti vandinn hingað til



MYND/HELENA STEFÁNS

falist í því viðhorfi fólks að framlag þess til umhverfisins skipti ekki máli. Það kys að vísa ábyrgðinni frá sér og segja að „einhver annar“ þurfi að sjá um það eða jafnvel að það sé nú lítið hægt að gera meðan aðrir mengi svo og svo mikið. En margt smátt gerir eitt stórt í þessu eins og öðru.

Við ræðum á góðum stundum um það hversu sjálfbært Ísland sé, en staðreyndin er sú að við mengum gífurlega með lífsstíl okkar, fiskiskipafloata og miklum innflutningi á vörum til landsins með flugvéllum og skipum. Sem eybjóð höfum við alltaf undirstrikað sérstöðu okkar og gert kröfur um að tekið sé til lit hennar. En hvað ef við snerum sérstöðu okkar við?

Hvað ef við settum stefnu okkar á að verða sjálfbært land með aukinni innlendra matvælaframleiðslu og vottuðum sveitarfélögum? Margir hafa lagt fram hugmyndir að leiðum sem fara má til að auka matvælaöryggi í landinu. Vinna þarf að þeim málum af festu og öryggi til að tryggja að við verðum sjálfum okkur nóg í framtíðinni. Sveitarfélögin fimm á Snæfellsnesi og sveitarfélögin níu á Vestfjörðum eru nú vottuð af EarthCheck fyrir sjálfbærnistefnu sína. Öll voru þau með markaða umhverfisstefnu þegar þau hófu ferlið, en staðlar og sjálfbærnisvísar EarthCheck hafa hjálpað þeim að draga markvisst úr vistrfræðilegu fótspori sínu og setja sér mælanleg markmið um árlegar úrbætur.

Þessi sveitarfélög eru smá, en hafa sýnt fram á að þetta er hægt. Önnur stærri geta gert slíkt hið sama, því vilji er allt sem þarf. Kannski kristallast hann í GRÆNUM APRÍL þetta árið.

Guðrún Bergmann



## GRÆN RÁÐ FYRIR BÍLINN

- **Til** að bæta eldsneytisnýtingu og draga úr mengun er gott að stíga hvorki fast á bremsur né bensínjöf.
- **EKKI** láta bílinn vera í lausangangi lengur en 30 sekúndur.
- **Taktu** ónauðsynlega hluti úr skottinu til að létta bílinn. Þú eyðir minna eldsneyti ef bíllinn er léttur.
- **Ef þú ert** með lausa toppgrind, taktu hana þá af ef hún er ekki í notkun til að bæta eldsneytisnýtinguna.
- **Notaðu** „cruise control“ ef það er í bílnum. Jafnari akstur sparar bensín og minnkar mengun.
- **Ef þú ert** á fjórhjóladrifnum bíl, sem líka er hægt að velja að hafa bara í tveggja hjóla drifi, íhugaðu þá að nota það þegar aðstæður leyfa.

Útgefandi: 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, s. 512 5000

Umsjónarmaður auglýsinga: Kolbeinn Kolbeinsson, kkolbeins@365.is, s.

512-5442 Ábyrgðarmaður: Jón Laufdal.

# Umhverfisvottun leiðir til sparnaðar

EarthCheck er alþjóðlegt umhverfis- og vottunarkerfi sem býður heildrænar og markaðsprófaðar lausnir sem hafa jákvæð áhrif á fólk, umhverfi og arðsemi.

**E**arthCheck er alþjóðlega viðurkennt umhverfisstjórnunar- og vottunarkerfi með meðlimi í yfir 80 löndum, þar á meðal á Íslandi. Patrick Renouard, yfirmaður Evrópuskrifstofu EarthCheck, hefur dvalið hér á landi undanfarna daga og átt fundi með ráðamönnum í nokkrum sveitarfélögum og ferðapjónustufyrirtækjum. Í gær átti hann svo fund með Ragnheiði Elínu Árnadóttur, iðnaðar- og atvinnumálaráðherra, og kynnti fyrir henni kosti EarthCheck-vottunarkerfisins. Hann ræddi einnig um þá forystu á heimsvísu sem sveitarfélögin á Snæfellsnesi og Vestfjörðum hafa en þau eru í vottunarkerfi EarthCheck. Þá lagði hann áherslu á hversu mikilvægt það er að markaðssetja sjálfbærni vinnu þeirra enn betur út á við. Patrick átti líka fund með Degi B. Eggertssyni og fulltrúum frá menningar- og ferðamálasviði Reykjavíkur og Höfuðborgarstofu til að kynna möguleika á vottun fyrir Reykjavík, en með henni gæti Reykjavík orðið fyrsta höfuðborg í heimi með sjálfbærnivottun.

EarthCheck nálgast sjálfbærni á bæði vísindalegan og kerfisbundinn hátt. „Við erum þekkt fyrir að bjóða upp á heildrænar markaðsprófaðar lausnir sem hafa jákvæð áhrif á fólk, umhverfi og arðsemi fyrirtækja. Með þeim hefur okkur tekist að hjálpa viðskiptavinum okkar að spara yfir 100 milljónir dollara í rekstri,“ segir Patrick.

Í gegnum EarthCheck-rannsóknarstofnunina og aðra samstarfsaðila víða um heim hefur EarthCheck stundað vísindarannsóknir á öllum hliðum sjálfbærrar ferðapjónustu undanfarnin 25 ár og lagt í það verkefni milljónir dollara. Niðurstöður þeirra rannsókna hafa gert EarthCheck kleift að bjóða fyrirtækjum í ferðapjónustu upp á viðtæka þekkingu sem þau geta nýtt til að ná sem bestum árangri. Út frá þessum rannsóknum hafa þeir þróað sjálfbærni vísar fyrir áfangastaði og fyrirtæki, sem gerir þeim kleift að mæla sjálfbærni í rekstri út frá efnahagslegum, félagslegum og umhverfislegum þáttum.

„Mikið af þessari vinnu má auðveldlega nálgast á vefsíðu okkar, www.earthcheck.org, en þar er skýrslum okkar hlaðið niður í tugþúsunda tali í hverjum mánuði sem sýnir greinilegan áhuga á rannsóknarniðurstöðum okkar. Með þær að leiðarljósi höfum við þróað ný kerfi fyrir ferðapjónustufyrirtæki, áfangastaði og sveitarfélög sem gerir þeim kleift að mæla og fylgjast með eigin frammistöðu í umhverfismálum og bera sig saman við aðra.

### Ísland leiðandi

EarthCheck hefur átt í farsælu samstarfi við fyrirtæki og sveitarfélög hér á landi í næstum fjórtán ár. „Við erum mjög stolt af frammistöðu þeirra fyrirtækja og sveitarfélaga sem vinna með okkur hér á landi,“ segir Patrick. „Sveitarfélögin á Snæfellsnesi voru til að mynda með fyrstu sveitarfélögum í heimi til að fara í vottunarferli EarthCheck en það var árið 2003. Ferlið að eiginlegri vottun

tók nokkuð langan tíma, enda um algert frumherjaverkefni að ræða en fyrsta vottun fékkst árið 2008. Nú eru sveitarfélögin og Þjóðgarðurinn Snæfellsnes komin með gullvottun eftir sex ár í ferlinu. Sveitarfélögin níu sem eru í Fjórðungssambandi Vestfjarða, sem hófu vottunarferli sitt árið 2012 mættu viðmiðum EarthCheck árið 2013 og eru með bronsmarki þeirra. Þess má geta að á Vestfjörðum voru það ferðapjónustuaðilar sem hvöttu til vottunar. Þeir telja hana besta gæðastimpilinn fyrir landshlutann.

Eitt fyrirtæki hér á landi hefur verið vottað allt frá árinu 2002 en það er Hótel Hellnar á Snæfellsnesi. Það hlaut árið 2012, fyrst allra hótela í Evrópu, platínuvottun frá EarthCheck fyrir að hafa í tíu ár staðfastlega haft sjálfbærni að leiðarljósi í öllum þáttum rekstursins.“

Önnur fyrirtæki með vottun EarthCheck hér á landi eru Elding hvalaskoðun, Ferðaskrifstofa bænda og Íshestar, sem öll eru með gullvottun. Tjaldsvæðið í Laugardal í rekstri Farfugla hefur verið metið af EarthCheck og er „assessed.“

Í gær skráði ION-hótelid á Nesjavöllum sig í vottunarferli EarthCheck. Það er annað tveggja hótela hér á landi sem er aðili að Design Hotels, en sú keðja hefur gert samkomulag við EarthCheck um að votta öll hótél innan keðjunnar. ION-hótelid er eitt af fyrstu 25 hótélum sem vottuð verða og er því í forystu liðinu.

### 22 ár frá Ríó-ráðstefnunni

Segja má að fyrsta alþjóðlega ákallið um þörfina á samstarfi bjóða að sjálfbærnistefnu hafi komið frá Ríó-ráðstefnunni sem haldin var árið 1992. Þar var meðal annars fjallað um mikilvægi þess að ferðapjónustan legði sitt af mörkum til sjálfbærrar þróunar. En hvað er það sem hindrar helst sjálfbæra ferðapjónustu? „Við höfum í dag fullan skilning á þeim sjálfbærniáskorunum sem ferðapjónustan stendur frammi fyrir,“ segir Patrick. „Um þær þarf ekkert að deila. Við höfum líka öll tæki, þekkingu og tækni til að takast á við þær. Við stöndum hins vegar frammi fyrir samstöðuleysi atvinnugreinarinnar til að marka heildstæða stefnu og koma henni í framkvæmd.“

Patrick telur mikilvægt að sjálfbærnimálin séu ekki gerð of flókin, svo bæði stór og smá fyrirtæki geti unnið að þeim. „Okkar reynsla er að jafnvel einföldustu hlutir geta vafist fyrir sumum, hvort sem það eru lítil fyrirtæki eða sveitarfélög. Því þurfa

skrefin sem tekin eru í átt að meiri sjálfbærni að vera raunsæ, framkvæmanleg og mælanleg og það þarf að vera hægt að taka þau aftur og aftur.“

### Tækifærin á Íslandi

„Mesti árangur í sjálfbærniþróun um allan heim hefur náðst á stöðum þar sem fyrirtæki og sveitarfélög hafa unnið að því að ná sameiginlegum árangri,“ segir Patrick. „Lykillinn felst í góðri forystu, góðum sjálfbærnisvísnum og mælieiningum sem geta verið leiðbeinandi í allri ákvarðanatöku.“

Tæknin er að ryðja sér til rúms í allri vottunar- og sjálfbærnivinnu eins og annars staðar og er hægt að hlaða öllum upplýsingum úr skráningu sjálfbærnisvísanna niður í síma eða spjaldtölvur og skoða hvar og hvenær sem er sem gerir stjórnendum fært að sjá hversu vel gengur hjá fyrirtækinu. Þeir geta skoðað yfirlitin, borið þau saman við fyrri ár og leitað svara ef niðurstöðurnar eru ekki í samræmi við áætlanir.

Patrick segir starfsfólk á hverjum vinnustað vera í framvarðarsveitinni þegar kemur að hinni eiginlegu vinnu að sjálfbærni og því er mikilvægt að þjálfa það vel en það getur skipt sköpum þegar kemur að langtímaárangri. Þeir sem sjá um þriffin, viðhaldið, garðyrkjustörfin og bera ábyrgð á notkun kemískra efna svo dæmi séu nefnd skipta miklu máli í sjálfbærum rekstri. Rannsóknir okkar sýna að meðvitað starfsfólk getur bætt árangur fyrirtækja um allt að 15% án þess að til komi ný tæki eða tól.“

Tengiliður við EarthCheck hér á landi er fyrirtækið Grænir hælur. Sé óskað eftir nánari upplýsingum um vottunarkerfið er hægt að senda tölvupóst á gh@grænihælar.is.



grönn  
apríl

Bio

# UMHVERFISVÆN LÉTTVATNSTÆKI



Við vorum að fá 6 lítra umhverfisvæn léttvatnstæki frá Jockel til landsins. Ásamt því að vera vistvæn, eru þau líka öflugri en flest léttvatnstæki af sambærilegri stærð á markaðnum í dag, með 34A og 183B.

Umhverfisvæna léttvatnstækið frá Jockel hefur eftirfarandi eiginleika sem aðgreinir það frá öðrum léttvatnstækjum:

- Nýja umhverfisvæna tækið inniheldur hvorki perflúoroktansýru (PFOA) né perflúoroktýlsúlfónat (PFOS). Þessi manngerðu lífrænu flúorefni brotna illa niður í náttúrunni og eru í flestum hefðbundnum léttvatnstækjum.
- Lífrænar froður eru notaðar sem slökkvimáttur í tækinu, með öflugri grænni formúlu sem dregur úr notkun flúors og eykur vistvænt niðurbrot í náttúru.
- Formúlan notar C6 vetniskolefni (fluorotelomers), sem er lífrænt efni, í staðinn fyrir manngerðu efnin PFT og polyFT.
- Minna magn pökkunarefnis og framleitt eftir vistvænum framleiðslu-aðferðum.

Auk þess þarf bara að yfirfara tækið á tveggja ára fresti og hlaða það á sex ára fresti. Flest tæki þarf að yfirfara á eins árs fresti og hlaða á fimm ára fresti.

S 6 LJM  
Bio 43

JOCKEL®

DIN  
EN 3

0736

CE  
0035

VERÐVERND BYKO

LÆGRA  
VERÐ

BYKO

BÚÐU BETUR. BORGADU MINNA.

# Meistaránám í verkefnastjórnun (MPM)

Ósk Sigurðardóttir MPM heldur fyrirlestur hjá IPMA í Króatiú.



Tinna Lind Gunnars MPM heldur fyrirlestur hjá IPMA í Króatiú.



Meistaránám í verkefnastjórnun (Master of Project Management) er nú að hefja sitt fjórða starfsár innan Háskólans í Reykjavík. Námið var þróað sem svar við þessari eftirspurn og frá árinu 2007 hafa á þriðja hundrað einstaklingar útskrifast með MPM-gráðu. Þeir eru í dag eftirsóttir starfskraftar í hvers kyns fyrirtækjum og stofnunum á Íslandi og erlendis. MPM-námið er afrakstur íslensks þróunarstarfs og þar er blandað saman þáttum sem lúta að verkefnastjórnun, samskiptum og eiginleikum einstaklinga og teyma og síðast en ekki síst að stefnumiðaðri stjórnun, ferlum og verklagi í rekstri fyrirtækja. Sú mikla áhersla sem í MPM-námi er lögð á áætlanagerð, eftirfylgni, ferlislágun, samskipti, deilustjórnun, styrkleika og veikleika einstaklinganna og samspil í vinnuteyminum, er grundvöllur á reyndri og klassískri þekkingu en einnig á nýjustu rannsóknum á verkefnastjórnun, sem fara fram í atvinnulífinu og í háskólum. Þessari áherslu hefur verið

vel tekið og MPM-námið hefur á stuttum tíma áunnið sér fastan sess og námið er eftirsóttur kostur fyrir alla þá sem vilja auka möguleika sína á atvinnumarkaði og skapa sér forskot í atvinnuleit eða tryggja stöðu sína og opna nýjar dyr í starfsþróun. Stærð nemendahópa er stillt í hof og tryggir það að samskipti eru persónuleg og góður tími gefst til samtals í tímum og þróunar sérhvers nemanda. Kennarar koma frá Evrópu og Bandaríkjunum, auk Íslands, og eiga það sammerkt að vera reyndir fræðimenn og fyrirlesarar og með mikla reynslu. Meðal nýrra íslenskra kennara í náminu eru dr. Guðfinna Bjarnadóttir, fyrrverandi rektor HR, og dr. Ásbjörg Kristinsdóttir sem starfar hjá Landsvirkjun. Erlendir kennarar í náminu koma meðal annars frá Stanford University, Sloan School of Management við MIT og Heriot-Watt í Edinborg. MPM-námið er ómetanleg reynsla; krefjandi en afar skemmtilegt nám þar sem saman koma kraftmiklir og metnaðarfull-

ir einstaklingar úr ýmsum faggreinum og njóta handleiðslu frábærra kennara um fjögurra missera skeið og mynda fagleg og félagsleg tengsl sem eru verðmæt í atvinnulífinu. Náminu er ætlað að vera samhlíða vinnu og fer kennsla fram aðra hverja helgi, föstudag og laugardag, auk þess sem kennt er nokkur fimmtudagskvöld á önn.

Á fjórða og síðasta misseri þess vinna nemendur sjálfstætt að loka-verkefnum undir handleiðslu leiðbeinenda. Nemendur skila niðurstöðum sínum í formi ráðstefnugreina og kynna rannsókn sína á árlegri útskriftarráðstefnu, Vor í íslenski verkefnastjórnun, þar sem fjallað er um nýjar rannsóknir á sviðum verkefnastjórnunar. Á síðasta ári voru sex greinar einnig kynntar á árlegri ráðstefnu Alþjóðasamtaka verkefnastjórnunarfélaga (IPMA) á Krít, og í ár voru fimm nemendaverkefni kynnt á sömu ráðstefnu í Dubrovnic í Króatiú. Vor í íslenski verkefnastjórnun verður næst haldin 23. maí nk.

# MPM

## MASTER OF PROJECT MANAGEMENT

### Opinn kynningarfundur

# MPM-námsins

## í Háskólanum í Reykjavík

**Föstudaginn 11. apríl kl. 12.15 í stofu M101 í Háskólanum í Reykjavík.**

Á fundinum verður farið yfir skipulag, uppbyggingu og inntak MPM-námsins. Opið er fyrir umsóknir í meistaránám í Háskólanum í Reykjavík til 30. apríl nk. Annar kynningarfundur verður haldinn 28. apríl nk. kl. 17.00 í stofu V101 í Háskólanum í Reykjavík.

## Verkefnastjórnun stjórnunaraðferð 21. aldarinnar

Verkefnastjórnun hefur þróast úr því að vera tæki sem tæknimenn notuðu til að halda utan um verklegar framkvæmdir, í að verða alhliða stjórnunaraðferð sem fyrirtæki og stofnanir kjósa að beita til að koma hlutum í verk. Þessi þróun hefur verið mjög hröð og hún er í samræmi við vaxandi hraða breytinga í samfélaginu. Neytendur gera sífellt meiri kröfur um hraðari viðbragðstíma og því þurfa fyrirtæki sífellt að innleiða ný verkfæri og aðferðir. Þau þurfa að þróa vörur og þjónustu og bæta aðferðir sínar og verklag með hröðum og hagkvæmum hætti; tryggja meiri getu til að skila vörum og þjónustu af réttum gæðum

til viðskiptavinanna, á réttum tíma og innan kostnaðaráætlunar. Síðast en ekki síst þurfa þau að skapa sér framtíðarsýn í hinu síbreytilega viðskiptaumhverfi og fylgja henni eftir með markvissum hætti. Þau fyrirtæki sem búa yfir menningu og innviðum til að koma hlutum í verk lifa af. Hin eru dæmd til að dragast aftur úr í samkeppni og lognast út af, nema þau taki sig á.

Markviss verkefnastjórnun er því lykll að árangri og nauðsynleg kjarnaþekking í sérhverju nútímalegu fyrirtæki og stofnun. Hún hefur á fáum árum orðið eftirsóttur færni- og þekkingarþáttur á ferilskrá fólks.



Verkefnastjórnun er nú nýtt í öllum greinum atvinnulífs



Opinn kynningarfundur MPM-námsins er öllum opin

## HVERS VEGNA ER MPM-NÁMIÐ Í HR ALÞJÓÐLEGT NÁM?

- Við skipulag námsins eru notuð viðmið frá International Project Management Association (IPMA), Project Management Institute (PMI), Association of Project Management (APM) og ISO 21500 Project Management Standard International Standard Organization (ISO).
- Erlendir sérfræðingar á sviði verkefnastjórnunar eru reglulega fengnir til að próa námið.
- Stór hluti kennara eru virtir fræði- og fagmenn bæði frá Evrópu og Bandaríkjunum.
- Nemendur hljóta alþjóðlega vottun í verkefnastjórnun (IPMA D-vottun og jafnvel C- og B-vottun).
- Námið er byggt á gagnreyndri alþjóðlegri þekkingu í verkefnastjórnun.
- Námið tekur mið af nýjustu straumum og stefnum í verkefnastjórnun.
- Námið býr nemendur undir að leiða og taka þátt í alþjóðlegum verkefnum.
- Forsvarsmenn námsins eru alþjóðlega viðurkenndir fræðimenn á sviði verkefnastjórnunar.
- Lokaverkefni nemenda hafa verið kynnt á alþjóðlegum ráðstefnum og hafa verið birt í alþjóðlegum vísindatímaritum.
- Í úttekt á MPM-náminu hjá National Centre for Project Management í Englandi fékk það fyrstu einkunn.

## HVERS VEGNA MPM-NÁM VIÐ HÁSKÓLANN Í REYKJAVÍK?

- MPM-námið veitir yfirgripsmikla þekkingu á verkefnastjórnun sem stjórnunaraðferð.
- Verkefnastjórnun er lykiláðferð félaga, fyrirtækja og stofnana til að ná markvissum árangri.
- Eftirspurn eftir fólki með sérþekkingu á sviði verkefnastjórnunar er að stórukast um allan heim.
- Námið veitir viðtæka þekkingu á þeim þáttum verkvísinda sem hafa verkefnastjórnun að viðfangi sínu og þjálfar beitingu þeirrar þekkingar.
- Nemendur í MPM-námi hljóta alþjóðlega vottun í verkefnastjórnun sem veitt er af Alþjóðasamtökum verkefnastjórnunarfélaga (International Project Management Association (IPMA)) fyrir milligöngu Verkefnastjórnunarfélags Íslands. Nemendur geta hlotið IPMA- D-, C- eða B-vottun, en vottunin tekur mið bæði af þekkingu og starfsreynslu.





MPM-nemendur vinna margháttað verkefni í tengslum við nám sitt. Mynd tekin á trúðanámskeiði 2014.



Nemendur í MPM-námi við vinnu sína.



Nemendur í MPM-námi skipuleggja sig.

# VERKEFNI Í ÞÁGU SAMFÉLAGS

**MPM-námið við Háskólann í Reykjavík hefur þá stefnu að nemendur vinni verkefni sem þjóni samfélaginu á einhvern hátt. Markmiðið er að kenna hönnun, áætlanagerð og eftirfylgni í hvaða verkefni sem er. Bæði er góðu komið til leiðar og það er hvetjandi að vinna að viðfangsefnum sem nýtast vel. Mörg verkefnanna hefðu ekki orðið að veruleika nema vegna vinnuframlags og sérfræðipekkingar MPM-nemenda.**

## Óskalistinn: Leikur til að auka og efla fjármálalæsi unglunga

Nýr leikur til að auka áhuga unglunga á eigin fjármálum. Leikurinn spannar tveggja mánaða tímabil þar sem ýmsar freistingar verða á vegi nemenda. Ímyndaðar persónur taka fjárhagslegar ákvarðanir og í lokin sjást áhrif eyðslunnar á óskalista þeirra.

## Fræðslumyndband um Barnspítala Hringins fyrir foreldra og börn

Myndbandið fjallar um það hvernig er að koma í aðgerð á spítalanum. Því er ætlað að vera fyrsta myndbandið af mörgum sem foreldrar og börn geta skoðað fyrir innlögn eða á meðan á sjúkrahúsvist stendur.

## Þorir þú að vera fatlaður?

Keppnisviðburður til styrktar Reykjadal, þar sem sumarþúðir fyrir fötlúð börn eru reknar af Styrktarfélagi lamaðra og fatlaðra (SLF). Fyrirtæki keppa í hjólastólaspretti og hjólastólahandbolta og skemmtiatriði verða í boði. Keppnin verður í Laugardalshöll 24. apríl, kl. 13-17.

Kynnir verða Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir, Sigurbjörn Árni Arngrímsson og Adolf Ingi Erlingsson. Skráning er á hvati@slf.is.

## Stefnumótun fyrir Film in Iceland

Film in Iceland er verkefni á vegum atvinnuvega- og nýsköpunarráðuneytisins sem Íslandsstofa annast. Markmiðið er að markaðssetja Ísland sem vænlegt tökaland, en ríkissjóður endurgreiðir 20% af kostnaði við framleiðslu kvikmynda og sjónvarpsefnis hér. Film in Iceland er hlutlaus aðili sem útvegar lista yfir innlenda þjónustuaðila fyrir tökurla eða eftirvinnslu.

## Auglýsingaráttak SAMAN hópsins sumarið 2014

SAMAN hópurinn er grasrótarhreyfing aðila sem vinna að forvörnum fyrir börn og unglunga. Rannsóknir sýna að samvera foreldra og barna er ein besta forvörnin. Gerðar verða auglýsingar þar sem lögð er áhersla á samveru fjölskyldunnar og þær birtar á samfélagsmiðlum.

## Vefsíðan www.icbguru.com

Árlega þreyta tugþúsundir einstaklinga um allan heim próf til D-vottunar á vegum Alþjóðasamtaka verkefnastjórnunarfélaga (IPMA). Prófað er úr hugtakalykli IPMA, ICB3, sem inniheldur 46 lykilhugtök verkefnastjórnunar. Þrátt fyrir að efnið sé áhugavert er framsetning þess þurr. Verkefnið snýst um að setja upp vefsíðuna www.icbguru.com þar sem efnið er útskýrt á faglegan og lifandi máta.



Helgi Þór og Haukur Ingi, höfundar Project Ethics.

## Project Ethics gefin út í Englandi og Bandaríkjunum

Dr. Haukur Ingi Jónasson og dr. Helgi Þór Ingason, sem starfa við Tækni- og verkfræðideild Háskólans í Reykjavík og eru forstöðumenn Meistaránáms í verkefnastjórnun (MPM-námsins), sitja ekki auðum höndum. Á síðustu misserum hafa þeir gefið út fjölda bóka á sviði stjórnunar. Nýlega gáfu þeir út bókina Project Ethics, en útgefandi hennar er Gower/Ashgate sem er með virtari útgáfufyrirtækum á sviði stjórnunarfræða. Í tengslum við bókina var opnuð heimasíðan projectethics.is

Í samstarfi við JPV útgáfu hafa þeir gefið út fjórar bækur: Leiðtogaferni: Sjálfskilningur, þroski, þróun, Samskiptaferni: Samskipti, hópar, teymisvinna, Stefnumótunarfærni: Markmið, stefna, leiðir og Skipulagsfærni: Verkefni, vegvísar, viðmið um undirbúning, framkvæmd og lúkningu verkefna. Unnið er að þýðingu allra þessara bóka yfir á ensku og hefur tölvuleikjafyrirtækið CCP stutt veglega við þá þýðingu. Á þessu ári kom einnig út bókinn Markþjálfun: Vilji, vit, víska en hana skrifar Haukur Ingi í samstarfi við Matildu Gregersdóttir og Arnór Má Másson.



## Verkefnastjórnun í hröðum vexti

MPM félagið í samstarfi við MPM-nám Háskólans í Reykjavík og Verkefnastjórnunarfélag Íslands (VSF) heldur ráðstefnuna VERKEFNASTJÓRNUN Í HRÖÐUM VEXTI fimmtudaginn 10. apríl 2014 á Nauthól í Nauthólsvík.

### DAGSKRÁ

**08.00-08.30** Morgunmatur og skráning.

**08.30-08.40** Setning: Ragnhildur Nielsen, formaður MPM félagsins.

**08.45-09.00** Inngangur: Dr. Hilmar Bragi Janusson, H.Í.

**09.00-09.40** Margir boltar á lofti: Verkefnastjórnun í sprotafyrirtækjum. Hekla Arnardóttir fjárfestingarstjóri hjá Nýsköpunarsjóði atvinnulífsins.

**09.40-10.20** Skiptir verkefnastjórnun máli? Verkefnastjórnun í innleiðingarverkefnum og lærdómur í gegnum hraðan vöxt í alþjóðlegu umhverfi. Áslaug S. Hafsteinsdóttir, Meniga.

**10.20-10.40** Kaffihlé

**10.40-11.20** Formfesta í sveigjanleikanum: Áskoranir í verkefnum Truenorth og þættir sem hafa áhrif á velgengni þeirra. Helga Margrét Reykdal, Truenorth.

**11.20-12.00** Augun á áhrifunum: Flókin viðfangsefni í alþjóðlegri starfsemi kalla á öfluga verkefnastjórnun. Guðmundur Örn Óskarsson, CIO Alvogen

**12.00-12.15** Lokahugleiðing: Allir eru glaðir og allir eru að tala um ... Heiða Kristín, Björt framtíð og Besti flokkurinn.

**12.15-12.20** Ráðstefnulok: Formaður MPM félagsins.

**Ráðstefnustjóri:** Tinna Lind Gunnarsdóttir, leikari og MPM

Ókeypis fyrir félagið í MPM félaginu og nema í MPM-námi við HR.

Félagar í Verkefnastjórnunarfélagi Íslands greiða 3.000 kr. Aðrir greiða 6.500 kr.



Skráning á ráðstefnuna fer fram á [www.mpmfelag.is](http://www.mpmfelag.is)  
Félagar í VSF skrá sig á [vsf.is](http://vsf.is)  
Ráðstefnan er öllum opin!



Þúsundir fyrirtækja eru nú skráð á Græna kortið  
**Allt grænt á einum stað!**

Nýr vefur!



**Náttúran.is**



Íslendingar sóa miklu vatni á baðherberginu en með nokkrum einföldum leiðum er hægt að draga úr notkun þess.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Umhverfisvæn ráð fyrir baðherbergið

Ýmislegt má gera til að minnka vatnsnotkun, orkunotkun og notkun óumhverfisvænna efna á baðherberginu. Hér eru nokkur góð ráð.

### Við sturtum því niður

Um það bil 27% af vatnsnotkun hvers heimilis má rekja til klósettsins – því við það að sturta niður notum við meira vatn en fyrir þvottavélina, uppþvottavélina eða sturtuna. Því er mikilvægt að vera með tvöfalda vatnsstillingu á klósett-kassanum til að geta minnkað þessa vatnsnotkun.

### Stillanlegir sturtuhausar

Hægt er að draga úr því vatnsmagni sem við notum í sturtunni með því að setja upp sturtuhaus sem draga úr vatnsmagninu, án þess að skerða ánægjuna af góðri sturtu. Þeir sem eru virkilega meðvitaðir um að spara vatn skrífa fyrir sturtuna meðan þeir þvo hár og líkama og skrífa svo frá henni aftur til að skola sig.

### Hreyfiskynjarar

Settu upp hreyfiskynjara við blöndunartækin í vaskinum. Þú sparar ótrúlega mikið vatn á því.

### Skiptu um ljósaperur

Ef þú hefur ekki þegar skipt yfir í LED-perur er tilvalið að gera það nú, ekki bara á baðherberginu heldur á öllu heimilinu. Þær spara bæði

orku auk þess sem þær endast mun lengur en gömlu venjulegu ljósaperurnar. Reiknað hefur verið út að ef öll heimili á Íslandi skiptu út tíu 60W glóperum fyrir tíu 11W sparperur myndi orkan sem sparast vera um 60 milljón kílóvött á ári, sem samsvarar heildarrafmagnsnotkun þrettán þúsund heimila.

### Orkusparandi vifta

Vifta með orkusparandi merkingum dregur úr rafmagnsnotkun á baðherberginu. Mikilvægt er að láta viftuna ganga á meðan verið er í sturtu eða baði og í um það bil

15 mínútur eftir það til að forðast að upp safnist raki, sem getur leitt til myglu.

### Umhverfisvænni efni

Kaupu umhverfisvænt inn í baðherbergið, allt frá handklæðum og þvottastykkjum yfir í sápur, sjampó, hárnæringu, krem og salernispappír. Leitaðu eftir umhverfissvottunarkerkjum eins og „organic“, „certified organic“, „from organic ingredients“ eða öðru þess háttar á þessum vörum.

### Hreinsað með grænum efnum

Það er hægt að hreinsa baðherbergið með matarsóða og ediki. Dreifðu matarsóðanum yfir svæðið sem á að þrifa, helltu smá hvítu ediki yfir og láttu freyða og liggja á svæðinu í fjórar til fimm mínútur. Strjúktu svo yfir með góðum svampi. Hægt er að blanda nokkrum dropum af ilm-kjarnaolíum eins og tea tree, lavender, eucalyptus, sitrónungu og rósarínú út í vatni í úðabúsa. Olíurnar eru bæði bakteríudrepandi og gefa góðan ilm.



Verdia.is

Gæðavottaðar  
Náttúrulegar  
Snyrtivörur

Heilsuver

LYFJAVER

OKKAR  
LOFORÐ:

1

Lífrænt og  
náttúrlegt

2

Engin  
óæskileg  
aukefni

3

Persónuleg  
þjónusta

HEILSU-  
SPRENGJA

20%  
afsláttur

Grænn apríl í Lifandi markaði



Gildir frá 3. - 10. apríl 2014

Borgartún & Fákafen & Hæðasmári  
www.lifandimarkadur.is

LIFANDI  
MARKAÐUR

# Flokkun er til fyrirmyndar

**2.250,-**

**VARIERA flokkunarruslafata**  
Endurunnið plast. 20l  
B24xL31,3, H32,3cm. Svart

**VARIERA flokkunarruslafata 1.450,-**  
Endurunnið plast. 3l  
B10,3xL23,5, H15,3cm  
Svart

**750,-**

**VARIERA lok á flokkunarruslafötu**  
Endurunnið plast  
B19,5xL22,5cm. Svart

**1.950,-**

**VARIERA flokkunarruslafata**  
Endurunnið plast. 12l. B21xL23,5,  
H32,3cm. Svart

**VARIERA flokkunarruslafata með loftgötum 1.950,-**  
Endurunnið plast. 12l. B21xL23,5,  
H32,3cm. Svart

# Brotna niður í náttúrunni

Ecover eru umhverfisvænar hreinlætisvörur sem framleiddar eru í Belgíu. Einkunnarorð Ecover eru „heilbrigði fyrir heimilið“, en vörurnar eru framleiddar úr jurtum og brotna fullkomlega niður í umhverfinu. Ecover-vörurnar fást í Heilsuhúsinu



Ecover-vörum fylgir ferskur og náttúrulegur ilmur við notkun en þær eru framleiddar úr jurtum eins og Aloe Vera og Lavender. Kókosolía er einnig í Ecover-vörum og appelsínubörkur svo eitthvað sé nefnt. Við heimsóttum verksmiðjuna árið 2009, áður en við höfum innflutning á vörum,“ útskýrir Hafdís Guðmundsdóttir, markaðsstjóri Heilsu.

Ecover-hreinlætislínan inniheldur öll helstu hreinsiefni fyrir heimilið svo sem salernishreinsi, gólfhreinsilög, alhliða hreinsiuða, glugga- og glerúða, uppþvottalög og taupvottaefni og fleira.

Vörurnar eru áhrifaríkar og virka en fara um leið mjúkum höndum um umhverfið.

„Uppþvottalögurinn frá Ecover þurrkar ekki húðina á höndunum og er mjög áhrifaríkur í uppvaski með náttúrulegum ilmi.“

Ecover er einnig með uppþvottavélatöflur og til þess að vera enn umhverfisvænni þá mælum við með að nota einungis hálfu töflu í almennar heimilisuppþvottavélar, það er alveg nóg,“ segir Hafdís.

„Þvottaefnið og meira að segja þvottinum hvítum, er einnig unnið úr jurtagrunni og brotnar niður í náttúrunni. Það nýjasta frá framleiðandanum eru umhverfisvænar umbúðir um vörurnar, sem unnar eru úr sykurreyr. Engin steinolú-plastefni koma þar nálægt. Umbúðirnar kalla þeir „Plantastic“.



Hafdís Guðmundsdóttir, markaðsstjóri Heilsu, segir Ecover-hreinlætisvörurnar hafa reynst vel.

MYND/DANIEL

„Ecover-vörum fylgir ferskur og náttúrulegur ilmur við notkun.“

Hafdís segir vörurnar hafa reynst vel hér á landi og ánægðir viðskiptavinir komi aftur og aftur.

„Þeir sem byrja að nota þessar vörur og eru meðvitaðir um umhverfið snúa ekki aftur í annað.“

Fáðu allar nánari upplýsingar um kosti þess að skipta um hreinlætisvörur og byrja að nota Ecover í næsta Heilsuhúsi; Kringlunni, Laugavegi, Lágmúla, Smáratorgi, Akureyri, Keflavík og Selfossi.



Fáðu allar nánari upplýsingar um kosti þess að skipta um hreinlætisvörur og byrja að nota Ecover í næsta Heilsuhúsi; Kringlunni, Laugavegi, Lágmúla, Smáratorgi, Akureyri, Keflavík og Selfossi.

## Græn ráð fyrir innkaup og eldhús

Auðveldlega má temja sér grænni lífsstíl innan veggja heimilisins. Fjölnota innkaupapokar eru fljótir að borga sig og endurvinna má flestallar umbúðir.

### Kauptu innlenda framleiðslu

Veldu grænmeti og aðrar vörur sem framleiddar eru hér á landi, frekar en innflutt. Grænmetið er ferskara, þú styður innlenda framleiðslu og innkaup þín stuðla að minni mengun þar sem vörurnar hafa ekki verið fluttar um langan veg.

### V.M.E.I. – „vertu með eigin innkaupapoka“

Slepptu því að kaupa plastpoka og notaðu þinn eigin fjölnota innkaupapoka þegar þú kaupir inn.

### Ekki kaupa vatn í verslunum

Kauptu þér góðan vatnsbrúsa og hafðu hann með þér til daglegrar vatnsdrykkju. Það má fylla á hann nánast hvar sem er.

### Flokkaðu sörp

Hægt er að fara með ýmsar plastumbúðir, pappakassa, pitsukassa, pappír, ljósaperur og margt fleira í endurvinnslu. Inni á vefnum [www.sorpa.is](http://www.sorpa.is) má sjá alla endurvinnsluflokkana.

### Dragðu úr sorpmagni

Kauptu stórar pakkningar eða leitaðu eftir vörum í pakkningum sem má endurvinna. Notaðu tauservíttur eða kauptu eldhúsrúllur og servíttur sem eru umhverfismerktaðar eða úr endurnýttum pappír.

### Notaðu fjöltengi

Notaðu fjöltengi fyrir kaffivélina, hraðsuðuketilinn og brauðristina. Auðvelt er kveikja á því þegar nota á eitthvert þessara tækja og slökkva svo eftir notkun. Þá draga tækin ekki rafmagn til sín þegar þau eru ekki í notkun.

### Kældu það

Fylltu upp í laust pláss í ísskápnum eða frystinum með krumpuðum dagblaðapappír eða fullum vatnsflöskum – það bætir kælinguna og sparar rafmagn og peninga.

### Temdu þér grænni vinnuaðferðir

Hreinsaðu járnþönnur með salti, ekki láta vatnið renna meðan þú þværð eða skolar af leirtaui og settu uppþvottavélina ekki í gang nema hún sé full. Eigðu alltaf bestu náttúrulegu hreinsiefni í eldhússkápnum: matarsóða, sitrónusafa, edik og sóðavatn.

**Ný bók - full af skemmtilegum ráðleggingum og staðreyndum um sjálfbærar lífsstíl sem er væntanleg í apríl.**

www.edda.is | reddaisland | edda

Fegurðin  
kemur  
að innan



## BÍLAR & FARARTÆKI

### BÍLAHÖLLIN

S: 567-4949



Suzuki Grand Vitara Lux 12/2010 ek.34þús. Sjálfskiptur. Leðuráklæði. Skipti möguleg á ódýrari. Ásett verð 4.090.000.- Rnr.151009



Honda Insight 1.4 Hybrid 6/2011 ek.6þús. Sjálfskiptur. Eyðsla um 4.4L. Skipti möguleg. Ásett verð 3.790.000.- Rnr.285070



MMC Pajero Dakar 3.2 Diesel 10/2005 ek.104þús. Sjálfskiptur. Upphækkaður. Nýlegt í bremsum. Nýleg Dekk. Smurbók frá upphafi. Ásett verð 3.490.000.- Rnr.160074



Isuzu D-Max Diesel 4/2007 ek.148þús. Beinskíptur. Ný upptekin vél. 32" breyting. Ásett verð 2.290.000.- Rnr.286543



Mazda 626 Wagon 4/1998 ek.163þús. Sjálfskiptur. TILBOÐSVERÐ 390.000.- Rnr.286529



Bílahöllin  
Bíldshöfða 5, 112 Rvk  
Sími: 567 4949  
www.bilahollin.is



Vinnuvéla- Lyftara- og  
Bífreifaflutningar á verði fyrir þig.

Vaka  
Skútvogi 8, 104 Reykjavík  
Sími: 567 6700  
24 tíma þjónusta  
http://www.vakahf.is

## KRÓKUR



Við flytjum bífreiðar og vinnuvélar á öruggan og hagkvæman hátt.

Krókur  
Sími: 522 4600  
http://www.krokur.net



## Bílamarkaðurinn



VW Tiguan sport style. Árgærd 2010, ekinn 31 PKM, dísel, sjálfskiptur. Dráttarkrókur, ofl. Verð 4.290.000. Rnr.223206. BILAMARKAÐURINN 5671800



KIA RIO TDI 5/2013, ekinn 24 PKM, dísel, 6 girar.skoðar skipti Verð 2.590.000. Rnr.230978. BILAMARKAÐURINN 5671800



CAN-AM Atv 800 Outlander LTD. Árgærd 2011, ekinn 2 PKM, bensín, sjálfskiptur. 27" big horn.skoðar skipti Verð 2.590.000. Rnr.221681. BILAMARKAÐURINN 5671800

Bílamarkaðurinn  
Smíðjuvegi 46E, Kópavogi  
Sími: 567 1800

## bilaborg.is

Sími 517-1111



YAMAHA JET 1800 bátur árgærd 2003, ný uppgerðir báðir mótórar, 310hó, kerra fylgir. Bein sala, skipti ódýrari YAMAHA Jet 1800. Árgærd 2003, ekinn -1 PKM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.790.000. Rnr.133798.



RENAULT Master minibus 18 manna. Árgærd 6/2006, ekinn 100 PKM, dísel, sjálfskiptur. Verð 3.900.000. Rnr.125269. Er á staðnum. Gott eintak

Bílaborg  
Stórhöfða 26, 112 Reykjavík  
Sími: 517 1111  
http://www.bilaborg.is

## hjól.is

bestir í hjólum...

**NÚ ER TÍMINN !!**  
Besti sölutíminn framundan, mikil sala, vantar allar gerðir af hjólum á skrá og staðinn !!



**EINSTAKT HJÓL!!!**  
Honda CBR 1000 RR FIREBLADE REPSOL árg 2005 ek 10 þús eins og nýtt Tilboðsverð 980 þús Möguleiki á 100% Visaláni, Rnr 124801 gsm 8998471

hjól.is  
Sími: 577 4565  
Erum með yfir 100 tæki á staðnum.....Kíktu í heimsókn!!!  
www.hjol.is

## NETBÍLAR

www.netbilar.is



BMW X5 xdrive30d 3.0d e70 30d. Árgærd 2012, ekinn 30 PKM, dísel, sjálfskiptur. M- Sport Pakki. Eins og nýr, Verð 11.900.000. Rnr.100045. Allar nánari upplýsingar í síma 588 5300

Netbilar.is  
Hlíðasmára 2, 201 Kópavogur  
Sími: 588 5300  
http://www.netbilar.is

## ASKJA

NOTAÐIR BÍLAR



HYUNDAI Terracan glx. Árgærd 2004, ekinn 172 PKM, dísel, 5 girar. Verð 1.490.000. Rnr.990510.



CHEVROLET Cruze. Árgærd 2013, ekinn 14 PKM, dísel, sjálfskiptur. Verð 3.790.000. Rnr.210264.



KIA Ceed lx 1.4 bensín beinsk.. Árgærd 2010, ekinn 98 PKM, bensín, 5 girar. Verð 1.680.000. Rnr.990573.

ASKJA notaðir bílar  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 590 2160  
www.notadir.is

## KTM ÍSLAND



KTM 1190 Adventure 2014, 150 hp. 212 kg. 6 girar, EFI, ABS bremsur. Afgreiðslutími 3-4 vikur. Verð: 2.990.000.-

KTM Ísland ehf.  
Rofabæ 7, 110 Reykjavík  
Sími: 586-2800  
www.ktm.is

## bíll.is

bestir í bílum...



**SUMAR BÍLINN**  
VOLVO Amazon. Árgærd 1966 þéttur og finnr bíll b23 mótór Besta Verð 590.000. Visalán í boði Rnr.137046. sími 6952015

Bíll.is  
Sími: 577 3777  
www.bill.is

## HÖFÐABÍLAR

...þar sem bílar seljast



PORSCHE Cayenne UMBODSBÍLL 2004, ek 95 PKM, bensín, sjálfskiptur Ný kominn úr 100þ kr skoðun frá Benna og kominn ný tímakedja Reikningar fyrir öllu til. Verð 2.990P Rnr.126841.



M.BENZ C240 Árgærd 2005, ekinn 126 PKM, bensín, sjálfskiptur. EINN MEÐ ÖLLU Verð 1.850P Rnr.126650. Óskum eftir bílum á planið og á skrá Mikil sala.

Höfðabílar  
Fossháls 27, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
Vantar allar gerðir bíla og annara tækja á skrá og staðinn www.hofdabilar.is

## Bílar til sölu



Subaru Impreza G4WD árg'99, sk.14. Ek. 175 þ.km. Sjálfsk. Nýjir bremsudiskar og nýleg tímareim. Sumar-vetrardekk. verð 200 þús. s.698 5557/587 5695.



Toyota Land Cruiser 120 GX, Árg. '07, ek. 76.000 PKM, dísel, sjálfskiptur, 7 manna. Ný ástandsskoðaður án athugasemda. Bíll í toppstandi. Verð: 4.890.000 S: 894-3750

## Seldur.is

**VIÐ STAÐGREIÐUM BÍLINN !**  
Við staðgreiðum bílinn þinn og þú getur þar með fengið staðgreiðsluafslátt af nýja bílunum. Sendu okkur upplýsingar í gegnum www.seldur.is og við sendum þér staðgreiðslutilboð þér að kostnaðarlausu.

## Rafbíllinn ÓKEYPIS!

islandus.is

Rafbíllinn Ókeypís. Láttu bensín sparnaðinn borga bílinn. Kynntu þér reynslu annarra viðskiptavina okkar á islandus.is. Nissan Leaf frá 2.995þús. Tilboð á Toyota, Ford, Chevrolet og Tesla. Útsóluutilboð á sýningabílum, eftirárbílum, rafbílum, metan/bensín/díselbílum. Íslensk ábyrgð og allt að 100% fjármögnun í boði. islandus.is - 5.5522000

Renault megane 2000 árg. ný tímareim og ný skoðaður. Kostar 235 þús. Uppl í síma 6973297

## 250-499 þús.



**SJÁLFSKIPTUR TOPPLUGA - VISA**  
NISSAN ALMERA COMFORTLINE 2003 ek.133 þús, sjálfskiptur, ný skoðaður 15, toppluga ofl.mjög snytilegur og góður bíll! Ásett verð 720 þús TILBOÐ 590 ÞÚS möguleiki á 100% visaláni s.841 8955



**SPARIBAUÐUR Á 280 ÞÚSI!**  
PEUGEOT 206 árg 2001 ek.161 þús 3ja dyra, beinskíptur, vetrardekk, í góðu standi ásett verð 450 þús TILBOÐ 280 þús möguleiki á 100% visaláni s.841 8955

## 500-999 þús.



**TILBOÐSVERÐ 690ÞÚS STG**  
Nissan X-Trail Elegance 2.0 árg '02, ek. 151þús km. Tímakedja. ný heilsársdekk. leðursæti. glertoppluga. ssk, smurbók. dráttarkr. ásett 970þús. Tilboðsverð aðeins 690þús stgr ! möguleiki á 100% visaláni. s:659-9696



**SJÁLFSKIPTUR OG EYÐSLUGRANNUR**  
Honda Jazz 1.3 árg '05 ek. aðeins 136þús km. ssk. ný sko. mjög eyðslugrannur. 5d, ásett verð 890þús. Tilboðsverð aðeins 690þús stgr. möguleiki á 100% visaláni. s:659-9696



**EKINN AÐEINS 85ÞÚS KM**  
Peugeot 307 árg '03 ek. aðeins 85þús km. ný tímareim. bsk, ný skoðaður. ný yfirfarinn á verkstæði. Toppbíl sem að eyðir mjög litlu. ásett verð 790þús. Tilboðsverð aðeins 590þús stgr. möguleiki á 100% visaláni. s:659-9696



**SJÁLFSKIPTUR-GOTT EINTAK!**  
NISSAN PRIMERA ASENTA 2004 ek.151 þús, sjálfskiptur, ný skoðaður 15, bakkmyndavél, magazine, ofl. mjög góður akstursbíll, ásett verð 950 þús TILBOÐ 750 ÞÚS möguleiki á 100% visaláni s.841 8955

## Bílar óskast

**BÍLL ÓSKAST Á 25-250ÞÚS.**  
Má þarfnast lagfæringa.  
Hringdu S. 615 1815 eða sendu sms.

## Sendibílar



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

## Hjólhýsi



**HJÓLHÝSI ADORA 472 LU ÁRGÆRD 2012.**  
Sem nýtt, aðeins notað í 4 stuttar ferðir. Vél útbúið og þar að auki fylgir aukabúnaður fyrir um 1,2 mkr, þ.m.t.: Keyslumótór m/fjarst., markísa með 3 hlíðum, stór sólarsetla, TV og loftnet, Útvarp CD, 2 gaskútar o.fl. Tilboðsverð 3.9 mkr Uppl. í síma 771-2024

## Fellihýsi

Notaðir ferðavagnar á  
www.vikurverk.is



Vikur  
V-E-R-K  
Vikurhvarf 6 • 203 Kópavogur  
Sími 557 7720 • vikurverk.is

### Bátar



**STRANDVEIÐIBÁTUR TIL SÖLU.**  
**TILBOÐ ÓSKAST.**  
 DNG rúllur Viking 700 - dekkadur. Nonni KE 151 / 7196 Yanmar 75 hp 24 V kerfi, lagt fyrir 3 vindum. VHF, radar, dýptarmælir, sjálfstýring, STK. Verð 7.9 millj. Ýmis Skipti koma til greina. Tilboð óskast. Uppl síma 696-1001



Smíðum álhurðir í báta stóra sem smáa. Skoðuðu heimasíðuna okkar alglugger.is Hafðu samband og fáðu tilboð. S. 557 5757.

### Bílaþjónusta



Malbiksviðgerðir - málun bílastæða - vélsópun - skilti www.verktak.is S: 5514000

### Bílyklar



**25% afsláttur\***  
 af öllum bílyklum í apríl

**Neyðarþjónustan**  
 Skútuvogur 11 • sí 510-8888

### Hjólbarðar



**FRÁBÆR DEKKJATILBOÐ**  
 Ný og notuð dekk í miklu úrvali. Tökum notuð dekk uppi ný. VAKA S: 567 6700.

### Varahlutir

**SMÁPARTAR.IS**  
 Eigum orðið mikið úrval notaðra og nýja varahluta í margar gerðir bíla. Tökum einnig að okkur viðgerðir. Upplýsingar á Smápartar.is eða í síma 5675040-7785040

**EIGUM VARAHLUTI Í PESSA. KAUPUM BÍLA Í NIÐURRIFF.**  
 Nissan, Ford, Skoda, Subaru, Toyota, Mitsubishi. Hyundai Accent-Trajat, Dodge Caravan, Peugeot. Kia Sportage-Volvo S70, Mazda 323, Opel Astra. Bílar&Partar 421-7979 bílarogpartar.is

### Viðgerðir

Viðgerðir - Varahlutir í VW Golf, Póló, Yaris, mmc carisma, kangoo. Renni diska og skálar. Sérgræin bremsuviðgerðir. S. 892 7852.

## ÞJÓNUSTA

### Pípulagnir

**PÍPULAGNIR**  
 Faglærðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð.  
 Uppl. í s. 699 6069 & 663 5315

**VANTAR ÞIG PÍPARA ?**  
 Getum bætt við okkur verkefnum, viðgerðir, viðhald og nýlagnir. Vönduð vinnubrögð. Tilboð/tímavinna. Uppl. í s. 869 4808 Heimslagnir ehf.

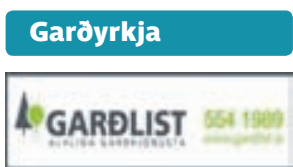
**FAGLÆRÐIR PÍPARAR**  
 Tökum að okkur viðhald og nýlagnir, vönduð vinnubrögð mikil reynsla. Pípulagnþjónusta Reykjavíkur S: 770 4499.

### Hreingerningar

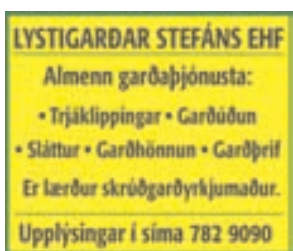


Hreingerningar - Bónun - Bónleysing Flutningsþrif - Þrif eftir iðnaðarmenn thvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn.

**Garðyrkja**



**LYSTIGARDAR STEFÁNS EHF**  
 Almenn garðþjónusta:  
 • Trjáklippingar • Garðúðun  
 • Sláttur • Garðhönnun • Garðþreif  
 Er lærdur skróðgarðyrkjumaður.  
 Upplýsingar í síma 782 9090



**Garðþjónusta Íslands ehf**  
 www.garda.is  
 Vönduð vinnubrögð  
 Róbert S. 866 9767



**GARÐVINNA - TRJÁKLIPPINGAR OG GRISJUN**  
 Karl G. skróðgarðyrkjustjóri s. 571-7773 / 899-7773



**GARÐA UMSJÓN**  
 Get bætt við mig verkefnum í trjáklippingum. S. 698 1215 Halldór garðyrkjum.

**ÓYRAR GARÐÞJÓNUSTA**  
 Fáðu verðtilboð í garðklippingar eða garðsláttinn fyrir sumarið. Engi ehf Sími: 615-1605.

**Bókhald**  
 Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

**SKATTFRAMTAL 2014**  
 Framtalsþjónusta fyrir einstaklinga og rekstraraðila. Mikil reynsla - hagstætt verð. Uppl. í síma 517-3977 fob@fob.is

### Málarar

**MÁLNINGARÞJÓNUSTA REYKJAVÍKUR**  
 20% afsláttur fyrir eldri borgara og öryrkja. Fritt verðtilboð. Alhliða málningsþjónusta. Bókanir hafnar fyrir sumarið. S. 778 0100.

**MÁLARAMEISTARI**  
 Við tökum að okkur alla almenna málningsvinnu f. húsfélög, einstaklinga og fyrirtæki. Fagmennska og sanngjarnt verð. Uppl. í s. 868 5171 & egillsverris@gmail.com

### Búslóðaflutningar

**SENDIBILL.IS**  
 Búslóðaflutningar, píanóflutningar, gerum tilboð í búslóðaflutninga út á land. Almenn sendibílaþjónusta. S. 772 3222

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., píanófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningabj. Mikael S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

### Húsviðhald



**ALHLIÐA FASTEIGNAVIÐHALD**  
 Smíðavinna - Pípulagnir Raflagnir - Málningavinna Múrviðgerðir - Flísalagnir Hellulagnir - Jarðvinna Lóðavinna  
 Tilboð þér að kostnaðarlausu.  
 Uppl. í síma: 820 8888



**VIÐHÁLD**  
 Viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.  
 • múrviðgerðir • pípulagnir  
 • þakviðgerðir • raflagnir  
 • málningsvinnu • flísalagnir  
 • trésmíðavinna • jarðvinna  
 • gluggaskipti • heilulagnir  
 • glerskipti • alklaðningar  
 Sími 567 6699  
 vidhald@vidhald.is  
 www.vidhald.is

**LEKUR PAKIÐ ?**  
 Pakpappalagnir / Pakviðgerðir. Á steyp og timbur þök. Mikil reynsla, meðmæli geta fylgt. s. 8498700.

**Tölvur**  
 Allar almennar tölvuviðgerðir og vírusheimsanir. Kem á staðinn. S. 699 6735 Baldvin.

**Nudd**  
 Hin vinsæla skrubbeðferð hefur verið betrubætt og er að gefa sérlegan góðan árangur fyrir psoriasis eðem. Klassískt vöðvanudd, bak og herðar. Verið velkomin í notarlegt umhverfi. Nuddstofan Jera s. 659-9277.

### Spádómar



**KÆRLEIKS-LJÓSID**  
 Spámiðill Tarot lestur og kristalkúla  
 Vn 566 7311 emm  
 Tímápartanir í síma 8694650

**SPÁSÍMI 908-6116**  
 Ástir, fjármál & heilsa.

Spái í Tarot og bolla tek heim og í gegnum síma. Ein af þeim bestu. Trúnaður. Kristín s. 8979002

**SPÁSÍMINN 908 5666**  
 Stjórnuspá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

### Rafvirkjun



**Raflagnir Dyrasimar**  
 Set upp ný dyrasimakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldra húsnæði ásamt viðgerðum og nýlögnum.  
 Fljót og góð þjónusta  
 Sími 893 1733  
 Jón Jónsson  
 Löggiltur rafverktaki  
 www.raflagnir.is

**RAFLAGNIR OG DYRASÍMAKERFI S. 896 6025**  
 Tilboð dyrasímaakerfi, töfluskripti. Löggildur rafverktaki. rafneisti@simnet.is

### Viðgerðir



**CASA-RAF**  
**HEIMILISTÆKI-VIÐGERÐIR**  
 Gerum við öll merki, komum á staðinn, skoðunargjald 4900,-kr S. 845 5976.

### KEYPT & SELT

**Til sölu**



Ungnautakjöt beint frá býli. Minnst ¼ úr skrokk. Hakk, gúllas, snitsel og steikur. www.myranaut.is s. 868 7204.



**FERÐAÞJÓNUSTUADILAR !**  
 Húsgögn og fleira til sölu  
 Til sölu rúm (90x200), hillur, skrifborð, skrif-borðsstólar, borðstofu-/eldhúsborð, eldhússtólar, fataskápar, eldvagnar-hurðir, hitakútar og fl.  
 Allt notað en vel með farið og í mjög góðum gæðum.  
**MJÖG GOTT VERÐ**  
 Nánari upplýsingar gefur Jóhann s. 891-8604, s. 822-7303 Eiríkur og á www.sandfellehl.is

### Óskast keypt

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**  
 Kaupum gull til að smíða úr. Spörung gjaldreyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
 Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

### til sölu



**VERSLUNARTÆKNI**  
**Auglýsingaskilti**  
 DSE Vindskilti með vatnsfylltum botn. St 50x70 cm. Auglýsingaskilti. St. 50 x 70 cm  
 Vindskilti st. 50 x 70 cm og 70 x 100 cm  
 DSE Auglýsingaskilti. St. 50 x 70 cm  
**Flugnabannar**  
 Pritec krómaður flugnabani. Nokkrar stærðir.  
 Sópbr, 77 cm Pyngd 12 kg Safnhólf 50 l  
**Haga Turbo 770**  
 3ja bursta - sópbreidd 77 cm  
**Stubbahús**  
 Margar stærðir og gerðir  
 Stjálffast standandi stubbahús  
**VERSLUNARTÆKNI**  
 Draughúsi 4 - 110 Reykjavík Sími: 535 1300 - Fax: 535 1305 - verslun@verslun.is  
 Pöntunarsími: 535 1300

## HEILSA

### Heilsuvörur

Árangur næst með Herbalife. Fritt lífstílsmat. Hringdu núna S. 896 4662 Edda Borg & www.lifstill.is

### Nudd

Nudd Nudd Nudd tilboð í dag, tímápartanir. Uppl. í s. 616 6469. Nuddstofan Svæði 105 Holtin.

**TANTRA NUDD**  
 Ekta vígsla í leyndardóma Tantra með Tantra nuddi. Einstæð upplifun fyrir þér, konur og karla. 112 Rvk. S. 698 8301 www.tantra-temple.com

## SKÓLAR & NÁMSKEIÐ

### Ökukennsla

Kenni allan daginn Toyota 2011, hjálpa við endurtökupróf og akstursmat. Ævar Friðriksson s. 863 7493.

## HÚSNÆÐI

### Húsnæði í boði



**WWW.LEIGUHERBERGI.IS**  
 Dalshraun 13 Hafnarfirði  
 Funahöfða 17a-19, Reykjavík  
 Smiðjuvegi 68-72 Kópavogi  
 VERÐ FRÁ 45.000 á mán. Rent a room price from 45.000 kr. per month.  
 gsm 824 4535  
 leiga@leiguherbergi.is

Einbýli í Vogum 220 m2. 5 svefnherb., 2 baðherb. Leiga v. 195.000 kr. Hlynur s. 6607609

### Húsnæði óskast

Vantar strax 2. herb. íbúð með geymslu. Uppl. í S: 5514421/6634421

## Atvinnuhúsnæði

## HAFNARFJÖRÐUR

65 m<sup>2</sup> snyrtilegt rými á fyrstu hæð, með sérinnangi. Hentar fyrir t.d. heildverslun eða snyrtilegt verkstæði. Nánar á leiga.webs.com Sími 898 7820

Ca 100fm Verslunar/lager húsnæði óskast miðsvæðis á höfuðborgarsvæðinu til amk 1-2 ára. s 699-7113

## Geymsluhúsnæði

## GEYMSLUR.COM

Frá kr. 3990 hjá Ikea í Garðabæ og Fiskilöð í Reykjavík. S. 555 3464

## WWW.BUSLÓDAGEYMSLA.IS

Búslóðageymsla Olivers 150 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 25 ár. S. 567 4046 & 892 0808.

## WWW.GEYMSLAEITT.IS

Sér geymslur frá 3.900. 1 til 17m<sup>2</sup>. Aðgangur kl. 8-22 alla daga. Ný sérhönnuð geymsluhús, upphitað og vaktað. S. 564-6500.

## GEYMSLULAUSNIR.IS

Búslóðageymsla og flutningar. Gott verð, sækjum og sendum. S. 615-5005.

## ATVINNA

## Atvinna í boði

## VEITINGAHÚS

Veitingastaðurinn Buddha Restaurant á laugavegi 3 óskar eftir sushi framreiðslumenn eða aðstoðarmenn til starfa í eldhúsi, æskilegt er að viðkomandi hafi reynt í sushigerð og annari eldamennsku.

Uppl. eru veittar í S. 571-5522, Bt: Torfa S. 663-6652 eða tölvupóstfang buddhacafe3@gmail.com

## MALBIKSVIÐGERÐIR EHF.

Óskar eftir mjög öflugum starfsmanni í vinnu. Mikil vinna í boði fyrir réttan aðila! Meirapróf er æskilegt.

Frekari upplýsingar og umsóknir á [thorvardur@gsg.is](mailto:thorvardur@gsg.is)



## LYFTARAMAÐUR Í FISKVINNSLU

Fiskkaup hf. óskar eftir að ráða vandan lyftaramann í fiskmóttöku. Æskilegt er að umsækjandi hafi réttindi sem löggildur vigtarmaður. Áhugasamir sendi umsókn ásamt ferilskrá á [baldivin@fiskkaup.is](mailto:baldivin@fiskkaup.is)

Vantar bæði fólk í vinnu strax og fyrir sumarið. Leitum að mjög duglegu og drifandi fólk með bílpróf og til í mikla vinnu í sumar. Umsækjendur sendi tölvupóst á [hreinirgardar@gmail.com](mailto:hreinirgardar@gmail.com)

## VEITINGAHÚSIÐ LAUGA-ÁS

Leitar eftir aðstoðarmanni í eldhúsi 20 ára og eldri í 100% starf í vaktavinnu. Þarf að geta unnið undir álagi, geta tekið fyrir mælum og vera skipulagður og reglusamur. Íslensku kunnátta skilríði og miðað er við að umsækjandi geti hafið störf sem fyrst. Umsóknir og meðmæli berist á netfangið [johann@laugaas.is](mailto:johann@laugaas.is)

Heildsala miðsv. í Reykjavík óskar eftir starfsfólki til frambúðar. Umsóknir sendist til [thjonusta@365.is](mailto:thjonusta@365.is) merkt „heildsala“

Starfsfólk óskast í fullt / hlutastarf á 10 Dropa kaffihúsi, helst með reyntu. Áhugasamir sendi umsókn á [fanneyd@gmail.com](mailto:fanneyd@gmail.com) f. 14. apríl.

## TILKYNNINGAR

## Einkamáll

**Rauða Torgið**

Sönn tilbreyting • Heit ævintýri  
Stefnumót: 905-2000 • 535-9920  
Konur, allt frítt í s. 555-4321  
Karlar auglýsa frítt, 535-9922

**Heitar kynslögur**  
905-2002 • 535-9930

**Simadómur • Live spjall**  
908-6000 • 535-9999

Unngleg og heit kona býður unaðsþjónustu. Rauða Torgið, 9005-2000 og 535-9920, augl.nr. 8130

Unng kona vill kynnast eldri manni. Tilbreyting. Rauða Torgið, 9005-2000 og 535-9920, augl.nr. 8615.

Unng kona vill gera skemmtilega hluti með karlmanni. Rauða Torgið, 9005-2000 og 535-9920, augl.nr. 8724.

Sjálf drottningin vill nudda þig. Rauða Torgið, 9005-2000 og 535-9920, augl. nr. 8549

## til leigu

## GLÆSILEGT ATVINNUHÚSNÆÐI Á AKUREYRI TIL LEIGU STRANDGATA 3

258 m<sup>2</sup> húsnæði til leigu á besta stað í miðbæ Akureyrar, við Ráðhústorgið. Inngangur og útstillingagluggar bæði að austan og vestan. Mjög sýnilegt öllum sem fara um miðbæ Akureyrar. Húsnæðið er innréttað sem fata- verslun, en áður hefur verið rekin veitingarstaður í eiginni. Stór og sólrik verönd framan við húsnæðið gefur mikla möguleika, og næg bílastæði eru í grænd.



Upplýsingar gefur Aðalsteinn Árnason í síma 666 1077 eða á [vgj@nett.is](mailto:vgj@nett.is)

## tilkynningar

## Thorsil ehf.

Kísilmálmverksmiðja í Helgúvík í Reykjanesbæ  
Ársframleiðsla allt að 110.000 tonn  
Drög að tillögu að matsáætlun

Thorsil ehf. kynnir áform um að byggja kísilmálmverksmiðju í Helgúvík í Reykjanesbæ. Gert er ráð fyrir að ársframleiðsla verksmiðjunnar verði allt að 110.000 tonn af kísilmálm (metallurgical grade silicon). Áætluð aflþörf verksmiðjunnar er um 170 MW. Áformað er að reisa verksmiðjuna á 15 hektara lóð á iðnaðarsvæði í Helgúvík.

Framkvæmdin er matskyld samkvæmt 1. viðauka laga nr. 106/2000 m.s.br. um mat á umhverfisáhrifum. Matsvinnan er hafin og eru drög að tillögu að matsáætlun til kynningar á heimasíðu Mannvits verkfræðistofu, [www.mannvit.is](http://www.mannvit.is).

Almenningi gefst kostur á að kynna sér þessi drög á framangreindri vefsíðu og setja fram athugasemdir í tengslum við mat á umhverfisáhrifum framkvæmdarinnar fram til föstudagsins 2. maí 2014. Hægt er að senda athugasemdir bréfléiðis á neðangreint pósthöfund eða með tölvupósti á netfangið [axel@mannvit.is](mailto:axel@mannvit.is).

Frestur til að gera athugasemdir er til 2. maí 2014.

Mannvit verkfræðistofa  
Axel Valur Birgisson  
Grensásvegur 1  
108 Reykjavík

## tilkynningar



## Samtök sveitarfélaga á höfuðborgarsvæðinu

## Opið hús:

## Kynning á tillögu að nýju svæðisskipulagi höfuðborgarsvæðisins

Samtök sveitarfélaga á höfuðborgarsvæðinu (SSH) verða með kynningu á tillögu að nýju svæðisskipulagi höfuðborgarsvæðisins 2015-2040, fimmtudaginn 10. apríl frá klukkan 13:00-14:30 og 16:00-17:30, Hamraborg 9, 200 Kópavogi.

Svæðisskipulagið, Höfuðborgarsvæðið 2040, verður sameiginleg áætlun sveitarfélaganna um skipulagsmál og vöxt svæðisins næstu áratugi. Ýmis nýmæli og breytingar eru að finna í tillögunni og ber þar helst að nefna vaxtamörk um þéttbýli höfuðborgarsvæðisins, samgöngu- og þróunarás sem tengir svæðið saman og áhersla á að beina framfaravexti á vel tengda miðkjarna og þróunarsvæði.

Áhugasamir eru hvattir til að sækja fundinn og kynna sér tillöguna. Tillagan ásamt fylgigögnum eru einnig aðgengileg á heimasíðu verkefnisins <http://www.ssh.is/svaedisskipulag/2040>. Ábendingum og athugasemdum við tillöguna skal skila skriflega til skrifstofu SSH Hamraborg 9, 200 Kópavogi eða á netfangið [ssh@ssh.is](mailto:ssh@ssh.is) til og með 20. apríl 2014. Vinsamlegast notið uppgefið netfang fyrir innsendar athugasemdir með tölvupósti.

Reykjavíkurborg  
Umhverfis- og skipulagssvið

## Auglýsing um breytingar á deiliskipulagi í Reykjavík

## Fossaleynir 1, Egilshöll

Tillaga að breytingu á deiliskipulagi lóðarinnar nr. 1 við Fossaleyni, Egilshöll. Í breytingunni felst m.a. að gera nýjan byggingarreit fyrir ný íþróttahús þ.e. fimleika- og handboltahús, hækka byggingarmagn og fækka bílastæðum.

Nánar um tillöguna vísast til kynningargagna.

## Lautarvegur 2-16

Tillaga að breytingu á deiliskipulagi neðan Sléttuvegar vegna lóðanna nr. 2-16 við Lautarveg. Í breytingunni felst heimild til að fjölga íbúðum úr tveimur í þrjár í öllum húseiningum.

Nánar um tillöguna vísast til kynningargagna.

## Þórunnartún 4

Tillaga að breytingu á deiliskipulagi reits 1.220.0 vegna lóðarinnar nr. 4 við Þórunnartún. Í breytingunni felst m.a. aukning á byggingarmagni, að heimilt verði að byggja fimmtu hæð ofan á núverandi byggingu meðfram Þórunnartúni og fjögurra hæða „kálf“ til vesturs fyrir miðri byggingu.

Nánar um tillöguna vísast til kynningargagna.

## Lambhagavegur 23

Tillaga að breytingu á deiliskipulagi Lambhagalands vegna lóðarinnar nr. 23 við Lambhagaveg. Í breytingunni felst stækkun lóðar til austurs, færsla á byggingarlínunum og færsla á eystri aðkomu.

Nánar um tillöguna vísast til kynningargagna.

Tillögurnar liggja frammi í þjónustuveri Reykjavíkurborgar að Borgartúni 12-14, 1. hæð, virka daga kl. 8:20 – 16:15 frá 9. apríl 2014 til og með 21. maí 2014. Einnig má sjá tillögurnar á vefsíðunni, [www.reykjavik.is](http://www.reykjavik.is), skipulag í kynningu. Eru þeir sem telja sig eiga hagsmuna að gæta hvattir til að kynna sér tillögurnar. Ábendingum og athugasemdum við tillögurnar skal skila skriflega til skipulagsfulltrúa eða á netfangið [skipulag@reykjavik.is](mailto:skipulag@reykjavik.is), eigi síðar en 21. maí 2014. Vinsamlegast notið uppgefið netfang fyrir innsendar athugasemdir með tölvupósti.

Reykjavík 9. apríl 2014  
Skipulagsfulltrúi Reykjavíkur

## atvinna

SMIÐIR  
VERKAMENN  
MÚRARAR

ERUM MEÐ VANA SMIÐI,  
VERKAMENN OG MÚRARAR SEM  
ÓSKA EFTIR MIKILLI VINNU.  
HANDAFL EHF

S. 777 2 333

## fasteignir

HRAUNHAMAR  
FASTEIGNASALA

Bæjarhrauni 10 - Hafnarfirði - Sími 520 7500 - [www.hraunhamar.is](http://www.hraunhamar.is)

## Gullsmári 11 íbúð 903 – Kópavogur – Eldri borgarar

Opið hús í dag milli kl. 17 og 17.30



Sérlega falleg 76 fm 3ja herbergja íbúð á 9.hæð í þessu vinsæla fjölbýli eldri borgara auk 30 fm. endabílskúr. Vandaðar innréttingar. Parket á gólfum. Yfirbyggðar svalir. Glæsilegt útsýni til suðurs og vesturs. Innangengt úr húsinu í þjónustumiðstöð aldaðra. Verð 34,8 millj. Hilmar Bryde sölumaður verður á staðnum. Verið velkomin.

Magnús Emilsson Löggiltur fasteignasali.



í „óhefðbundnar aðgerðir“ til að ýta upp verðlagi. Slíkar aðgerðir gætu verið kaup á skuldabréfum eða aðrar eignir en bæði Seðlabanki Bandaríkjanna og Japan hafa gert slíkt til að örva sín hagkerfi.

Orð Lagarde vöktu ekki góð viðbrögð hjá bankastjóra Seðlabanka Evrópu, Mario Draghi, sem svaraði henni meinfýsilega og sagði að AGS hefði verið mjög örlátur á tillögur um hvað bankinn ætti eða ætti ekki að gera og bætti við að hann væri ósammála.

Þrátt fyrir þetta er gert ráð fyrir að AGS muni ítreka skilaboð sín til bankans um að vera sókndjarfur.

#### ÁHYGGJUR AF VERÐBÓLGU

Verðbólga í evrulöndunum átján féll niður í 0,5 prósent í síðasta mánuði. Þrátt fyrir að neytendur kunni að meta lágt verð getur of lág verðbólga hamlað vexti. Fólk og fyrirtæki fresta kaupum vitandi að verði verði hagstæðara í næsta mánuði. Þannig verði erfiðara að greiða skuldir og þetta er mjög erfitt vandamál í Evrópu þar sem mörg ríki berjast við miklar skuldir.

Mjög lág verðbólga veldur einnig hættu á verðhjöðnun, sem lækkar laun og verð og gæti valdið efnahagslægd.

Á fundunum um helgina munu þróunarlöndin líklegast ýta á eftir frekara samstarfi milli seðlabankanna um peningastefnu. Mörg þeirra segjast hafa skaðast vegna takmarkaðri aðgerða frá bandaríska seðlabankanum á þessu ári. Bankinn hefur dregið úr skuldabréfkaupum sínum sem var ætlað að halda þar lendum vöxtum lágum og hvetja til frekari eyðslu.

En útlit fyrir hærri vexti í Bandaríkjunum hefur orðið þess valdandi að fjárfestar draga fjármuni frá þróunarlöndunum og endurfjárfesta í Bandaríkjunum til að ná betri árangri. Slíkur flótti hefur valdið því að gjaldmiðlar í Tyrklandi, Suður-Afríku og annars staðar hafa hrunið í verði.

Eswar Prasad, fyrirverandi starfsmaður AGS, sagði að mörg ríki í Asíu myndu líklegast hafa sömu áhyggjur af japanska og kínverska seðlabankanum.

Talið er að meira samstarf milli seðlabanka heimsins geti tekið á einhverjum af þessum áhyggjum.

Bandaríkin gætu einnig orðið fyrir gagnrýni þar sem bandaríska þingið hefur neitað að samþykkja breytingar á AGS sem gerði þróunarlöndunum kleift að hafa meiri áhrif.

#### LÍTIÐ MINNST Á ÍSLAND

Sjóðurinn birtir lítið af upplýsingum um minni lönd í spá sinni. Spá á efnahagshorfum á Íslandi er aðeins að finna í einni töflu, þar sem fram kemur að AGS gerir ráð fyrir að hagvöxtur héraendis fari úr 2,9 prósentum á árinu 2013 í 3,1 prósent á árinu 2015 samkvæmt nýrri hagspá Alþjóðagjaldeyrissjóðsins. Þá fari atvinnuleysi úr 4,4 prósentum í 3,7 prósent á sama tíma.

Á sama stað er spáð 1,5 prósent hagvexti á næsta ári í Danmörku, en hann fari í 1,7 árið þar á eftir. Í Noregi verður hann 1,8 prósent árið 2013 og 1,9 prósent á árinu 2015. Atvinnuleysi í Noregi stendur í stað í ár sem og næstu tvö ár og verður 3,5 prósent. Í Danmörku er spáð sjö prósent atvinnuleysi í ár en það fari niður í 6,8 prósent á næsta ári og 6,7 prósent á árinu 2015. Í Svíþjóð verði hagvöxtur 1,5 prósent í ár, aukist á næsta ári í 2,8 prósent en á sama ári verði atvinnuleysi þar átta prósent.

## HAGVÖXTUR Í LÖNDUM EVRÓPU SAMKVÆMT SPÁ AGS

|            | 2012  | 2013 | 2014 |           | 2012  | 2013  | 2014 |              | 2012  | 2013  | 2014 |
|------------|-------|------|------|-----------|-------|-------|------|--------------|-------|-------|------|
| Evrópa     | 0,5%  | 1,7% | 1,9% | Slóvakía  | 0,9%  | 2,3%  | 3,0% | Danmörk      | 0,4%  | 1,5%  | 1,7% |
| Þýskaland  | -0,5% | 1,2% | 1,5% | Slóvenía  | -1,1% | 0,3%  | 0,9% | Ísland       | 2,9%  | 2,7%  | 3,1% |
| Frakkland  | 0,3%  | 1,0% | 1,5% | Lúxemborg | 2,0%  | 2,1%  | 1,9% | San Marínó   | -3,2% | 0,0%  | 2,2% |
| Ítalía     | -1,9% | 0,6% | 1,1% | Lettland  | 4,1%  | 3,8%  | 4,4% | Tyrkland     | 4,3%  | 2,3%  | 3,1% |
| Spánn      | -1,2% | 0,9% | 1,0% | Eistland  | 0,8%  | 2,4%  | 3,2% | Pólland      | 1,6%  | 3,1%  | 3,3% |
| Holland    | -0,8% | 0,8% | 1,6% | Kýpur     | -6,0% | -4,8% | 0,9% | Rúmenía      | 3,5%  | 2,2%  | 2,5% |
| Belgía     | 0,2%  | 1,2% | 1,2% | Malta     | 2,4%  | 1,8%  | 1,8% | Ungverjaland | 1,1%  | 2,0%  | 1,7% |
| Austurríki | 0,4%  | 1,7% | 1,7% | Bretland  | 1,8%  | 2,9%  | 2,5% | Búlgaría     | 0,9%  | 1,6%  | 2,5% |
| Grikkland  | -3,9% | 0,6% | 2,9% | Svíþjóð   | 1,5%  | 2,8%  | 2,6% | Serbía       | 2,5%  | 1,0%  | 1,5% |
| Portúgal   | -1,4% | 1,2% | 1,5% | Sviss     | 2,0%  | 2,1%  | 2,2% | Króatía      | -0,1% | -0,6% | 0,4% |
| Finnland   | -1,4% | 0,3% | 1,1% | Tékkland  | -0,9% | 1,9%  | 2,0% | Litháen      | 3,3%  | 3,3%  | 3,5% |
| Írland     | -0,3% | 1,7% | 2,5% | Noregur   | 0,8%  | 1,8%  | 1,9% |              |       |       |      |

# BETRI KAUP í nokkra daga

FÆÐUBÓTAREFNI,  
FATNADUR OG SMÁTÆKI

NÚ ER TÍMI TIL AÐ BIRGJA  
SIG UPP FYRIR RÆKTINA

#### THE PROTEIN WORKS Alltaf betri kaup!

The protein works Kreatine 500 gr  
The protein works Protein 80 , 2kg 80 skammtar  
The protein works HNETUSMJÖR 1 KG  
The protein works Whey smoothie 500g  
The protein works Whey smoothie 1 kg  
The protein works Thermopro fatburner 90 hylki  
The protein works CLA fitusýra 120 hylki  
The protein works Nýtt! Raspberry Ketones 60 hylki  
The protein works Total Mass 2 kg

Verð áður Verð nú  
1.999 kr.  
7.999 kr.  
1.799 kr.  
2.999 kr. 25%  
4.899 kr. 30%  
3.999 kr.  
3.999 kr.  
1.799 kr.  
6.999 kr.

Pældu í  
verðinu!

MAXIMUSCLE  
Maximuscle Nýtt Promax Extreme 1.2 kg

Verð áður Verð nú  
9.995 kr. 7.996 kr. 20%

PHD  
PHD L-GLUTAMIN 550gr 110 skammtar  
PHD Pharma Pro-3 protein 1.8 kg

Verð áður Verð nú  
4.995 kr. 3.996 kr. 20%  
8.995 kr. 7.995 kr.

SLENDERTONE  
Slendertone System+  
PAKKI belti+pils  
(rass og læri)

Verð áður Verð nú  
29.995 kr. 26.995 kr.  
36.995 kr.

POLAR  
POLAR púlsmælir FT2  
POLAR púlsmælir FT4  
POLAR púlsmælir FT7

Verð áður Verð nú  
11,995 kr. 9.995 kr.  
15,995 kr. 13.995 kr.  
18,995 kr. 16.995 kr.



30% afsl.  
af eldri vörum

50% afsl. af Hreysti bómullarbolum  
Verð áður kr. 2.990.- Verð nú kr. 1.498.-

50% afsl. af Hreysti hettupeysum  
renndum/lokuðum  
Verð áður kr. 5.995.- Verð nú kr. 2.998.-



VIÐ AÐSTOÐUM ÞIG AÐ VELJA RÉTTU  
VÖRURNAR SEM HENTA ÞÉRI!

allt fyrir kroppinn  
**HREYSTI**

Skeifunni 19 - S. 568 1717

NETSÍÐA: WWW.HREYSTI.IS

## BJARNI MÁR MAGNÚSSON - Ýtrasta krafan er sjálfstætt fiskveiði- stjórnunarsvæði

Sjávarútvegur er grunnatvinnuvegur á Íslandi en bein hlutdeild atvinnugreinarinnar er 11 prósent af vergri landsframleiðslu Íslands. Ef klasar í kringum sjávarútveg eru teknir með hækkar þetta hlutfall í 25 prósent. Það er því ljóst að mjög margir aðrir hagsmunir en þeir sem tengjast sjávarútvegi fölna í samanburði þegar rætt er um hugsanlega aðild Íslands að Evrópusambandinu. Ljóst er af framansögðu að ef viðuræðum við ESB verður haldið áfram þá munu ákvæði aðildarsamnings um sjávarútveg skipta miklu máli. Úttekt Alþjóðamálastofnunar Háskóla Íslands um viðuræður Íslands við ESB kom út á mánudag en í úttektinni er sérstakur kafli um sjávarútveg. Bjarni Már Magnússon, lektor við lagadeild HR, er höfundur kaflans en hann er gestur í nýjasta þætti Klinkinsins.

» klinkið

Þorbjörn Þórðarson  
thorbjorn@365.is



Viðtalið við Bjarna Má Magnússon er hægt að sjá í þættinum **Klinkinu á [www.visir.is](http://www.visir.is).**

**Af hverju ætti Evrópusambandið ekki að samþykkja ýtrustu kröfur Íslands um eigið fiskveiðistjórnunarsvæði?** „Það væru rök um að skapa ekki fordæmi fyrir aðildarviðuræður í framtíðinni. Það er ekki mikil hrifning gagnvart því að gera undanþágur frá meginreglum sambandsins, en þeir eru hrifnir af því að ramma inn alls kyns hagsmuni sem hluta af regluverki sambandsins, þannig að slíkt líti út fyrir að brjóta ekki í bága við gildandi regluverk ESB, og það er talsvert svigrúm til að gera það.“

**Ef Ísland fengi ákvæði um sjálfstætt fiskveiðistjórnunarsvæði í aðildarsamning, væri ekki ómögulegt að raska þeirri breytingu eftir að Ísland gengi inn í sambandið því öll ríkin 29, með aðild Íslands, þyrftu að samþykkja það og Ísland gæti alltaf beitt neitunarvaldi?** „Það skiptir þá öllu máli að koma slíku inn í samninginn sjálfan ef það er vilji til að hafa svo miklar varnir. Og það skiptir mjög miklu máli hvað er sett inn í aðildarsamning og hvernig það er orðað. Það er hugsanlegt að það væri sett inn í aðildarsamning að reglan um hlutfallslegan stöðugleika skuli gilda um aflaúthlutunir til Íslands hér eftir eða eitthvað því um líkt sem er algjörlega í samræmi við núverandi stefnu sambandsins en yrði þá einhvers konar trygging fyrir að veiðireynsla væri lyklatríði við úthlutun á afla og þá hefur Ísland einokun (í sinni lögsögu) eftir Þorskastríð. (...) Það virðist vera skilningur fyrir grunnröksemdafærslu Íslendinga að sjávarútvegsstefna ESB sé ekki hönnuð miðað við íslenskar aðstæður.“

**Getur Ísland fengið varanlega undanþágu frá sameiginlegri fiskveiðistefnu Evrópusambandsins (e. Common Fisheries Policy)?** „Það er hægt að fá undanþágur í aðildarsamningum við Evrópusambandið. Það er fræðilegur möguleiki. Hvort það sé pólitískt raunhæft er önnur spurning. Það má segja að slíkar vangaveltur, það er erfitt að segja til um hvort þær séu raunhæfar, því aðildarviðuræðurnar um sjávarútveg hófust aldrei. Það þarf í raun að klára viðuræðurnar svo það sé ljóst.“

**Hvernig metur þú samningsmarkmið Íslands um sjálfstætt fiskveiðistjórnunarsvæði?** „Lykilröksemdafærsla Íslands fyrir því að fá sjálfstætt fiskveiðistjórnunarsvæði snýr að því að sjávarútvegsstefna ESB grundvallast á því að aðildarríkin eiga landamæri að hvert öðru og veiða úr sömu stofnum. Ísland á augljóslega ekki landamæri að öðrum aðildarríkjum ESB og veiðir úr stofnum sem eru fyrst og fremst staðbundnir í íslenski lögsögu. Aðstaðan er önnur. Önnur röksemdafærsla er að vísa í meginregluna um hlutfallslegan stöðugleika um að Ísland fengi hvort sem er allar aflaheimildir í íslenski fiskveiðilögsögu, með örfáum undantekningum sem skipta engu máli í stóra samhenginu, þannig að staðan væri sú að Ísland fengi allar aflaheimildirnar. Það væri ekki svo að erlend skip myndu flykkjast hingað í lögsöguna ef Ísland gengi í sambandið.“



„Við reukum  
meistaradeild  
í matreiðslu“  
og skorum í ferskleika

## Promens birti ársuppgjör: Hagnaðurinn aldrei meiri

Rekstur iðnfyrirtækisins Promens skilaði 31,4 milljón evrum, jafnvirði 4,9 milljarða króna, hagnaði í fyrra. Hagnaður fyrirtækisins á einu ári hefur aldrei verið meiri, samkvæmt tilkynningu fyrirtækisins.

Sala Promens á árinu 2013 nam 594,5 milljónum evra, sem er minni sala í evrum talið en árið á undan.

„Sem fyrst og fremst stafar af sterkri stöðu evrunnar, en sé litið fram hjá henni jókst salan um eitt prósent á milli ára,“ segir í tilkynningu Promens. - hg

Breytingar hjá SA:

## Ný stjórn SA kosin

Ný stjórn Samtaka atvinnulífsins (SA) hefur verið kosin af fulltrúaráði samtakanna. Formaður stjórnarinnar er Björgólfur Jóhannsson.

Auk hans voru kosin Adolf Guðmundsson, Ari Edwald, Arnar Sigmondsson, Árni Gunnarsson, Eyjólfur Árni Rafnsson, Eysteinn Helgason, Guðrún Hafsteinsdóttir, Gunnar Sverrisson, Höskuldur H. Ólafsson, Jens Pétur Jóhannsson, Kolbeinn Árnason, Margrét Kristmannsdóttir, Margrét Sanders, Ólafur Rögnvaldsson, Rannveig Rist, Sigrún Ragna Ólafsdóttir, Sigsteinn P. Grétarsson, Tryggvi Þór Haraldsson, Þorsteinn Már Baldvinsson og Þórir Garðarsson. - skó



**Björgólfur Jóhannsson**, forstjóri Icelandair Group



# SEGULMAGNAÐ AÐDRÁTTARAFL NÝR VOLVO S60 FRUMSÝNDUR

Brimborg frumsýnir Volvo S60, sportlegan Skandinava, með glænýrri D4 Drive-E vél frá Volvo. Lág eyðsla og óhemju mikið afl. Samsetning sem er mjög eftirsótt en hefur ekki verið fánleg hingað til.

181 hestafi, 8 þrepa sjálfskipting, 400 Nm tog, 7,4 sek. frá 0-100 km/klst, CO<sub>2</sub> losun aðeins 109 g/km og 4,2 l/100 km eyðsla í blönduðum akstri.

Já, þú last rétt. Þetta eru ótrúlegar tölur. Gildi sem hafa ekki sést áður!

**NÝR VOLVO S60 R-DESIGN.  
HANNAÐUR AF ELDMÓÐI.**



**VOLVO S60 D4 DRIVE-E 181 HÖ  
BEINSKIPTUR FRÁ 5.990.000 KR.  
SJÁLFSKIPTUR FRÁ 6.690.000 KR.**

**NÝJA D4 DRIVE-E VÉLIN ER EINNIG FÁANLEG  
Í VOLVO V60, VOLVO S80 OG VOLVO V70  
VOLVO.IS**

**KOMDU OG SKOÐAÐU NÝJAN VOLVO S60 MEÐ NÝJU D4 DRIVE-E VÉLINNI FRÁ VOLVO**

**LÁG EYÐSLA OG ÓHEMJU MIKIB AFL. GILDI SEM Hafa EKKI SÉST FYRR.**

**KOMDU Í REYNSLUAKSTUR. OPIÐ VIRKA DAGA KL. 9-17 OG LAUGARDAGA KL. 12-16**

Brimborg Reykjavík: Bildshöfða 6, sími 515 7000 | [volvo.is](http://volvo.is)

Volvo S60, D4 Drive-E dísil, 181 hÖ, tog 400 Nm, 6 girja beinskiptur. Eldsneytisnotkun í blönduðum akstri 3,8 l/100 km. CO<sub>2</sub> 99 g/km.  
Volvo S60, D4 Drive-E dísil, 181 hÖ, tog 400 Nm, 8 þrepa sjálfskiptur. Eldsneytisnotkun í blönduðum akstri 4,2 l/100 km. CO<sub>2</sub> 109 g/km.  
Brimborg og Volvo áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara. Útbúnaður getur verið frábrugðinn mynd í auglýsingu.

**50** ár í bilgræininni  
**brimborg**  
Öruggur staður til að vera á

Finndu stystu leiðina:



## Vandræðalaus viðskipti

Mynta er nútímalegt innheimtukerfi fyrir fyrirtækið þitt. Mynta býður kröfuhöfum upp á fruminnheimtu, milliinnheimtu, löginnheimtu og kröfuvakt. Öll umsjón með þinni innheimtu er á einum stað og allt ferlið er fyrirtækinu þínu að kostnaðarlausu!

**Við viljum að þín viðskipti verði vandræðalaus.**

www.mynta.is  
Sími 569 2000

# mynta

Innheimtulausn fyrir  
framsækin fyrirtæki

Það er mikilvægt að sú orka sem búið er að virkja komist til notenda:

## Ekkert nema froða

Fyrir sirka níu árum urðum við félagarnir í vinarhópnum okkur úti um bjórkút og gamla bjórdælu. Úr varð ágætis partí. Þegar húsið var farið að fyllast kom í ljós að dælan virkaði ekki sem skyldi. Við áttum nóg af bjór en komum honum ekki á leiðarenda í glær plastglös gestanna. Þrátt fyrir ítrekaðar tilraunir fengu þeir nánast ekkert annað en hnausþykka og hvíta froðu.

Þetta froðupartí kom upp í hugann um daginn þegar stjórnendur Landsnets undirstrikuðu á kynningarfundum fyrirtækisins hversu mikilvægt það er að flutningskerfi raforku hér á landi verði eflt. Það er nefnilega þannig að kerfið hefur af ýmsum ástæðum ekki tekið nauðsynlegum breytingum á síðustu árum. Landsnet getur því ekki flutt raforku á milli landshluta með viðunandi hætti og fyrirtæki og íbúar víða um land eru farin að finna fyrir því.



**Markaðshorníð**  
Haraldur Guðmundsson  
haraldurg@frettabladid.is

**Sama hvar við stöndum í virkjunarmálum hljótum við öll að vera sammála um að sú orka sem þegar hefur verið virkjuð, með tilheyrandi áhrifum, þarf að komast til notenda svo úr henni sé hægt að skapa verðmæti.**

Í janúar kynnti Landsvirkjun áform um orkuskerðingu til stórnotenda sökum bágs vatnsbúskapar í lönnum fyrirtækisins. Orkuskerðingin hefur nú staðið yfir í rúma tvo og hálfan mánuð og samtals kostað Landsvirkjun, Landsnet, þjóðarbúið og stórnotendur raforku milljarða.

Landsvirkjun þurfti að ráðast í skerðinguna á sama tíma og næg raforka var til á kerfum Landsnets. Á Austurlandi var til orka en það var ekki hægt að koma henni til stórnotenda fyrir sunnan og því þurftu stórkaupendur, hvar sem þeir eru staddir, að þola skerðinguna. Alcoa Fjarðaál á Reyðarfirði mun að öllum líkindum tapa yfir einum milljarði króna þrátt fyrir að vatnsstaðan í Háslóni, miðlunarlóni Kárahnjúkavirkjunar, hafi verið ágæt. Álfraframleiðandinn þurfti einnig að draga úr framleiðslu í maí í fyrra þegar tilkynnt var um orku-

skerðingu sem aldrei varð af.

Sama hvar við stöndum í virkjunarmálum hljótum við öll að vera sammála um að sú orka sem þegar hefur verið virkjuð, með tilheyrandi áhrifum, þarf að komast til notenda svo úr henni sé hægt að skapa verðmæti. Allt annað er vanvirðing við umhverfið og þá íbúa landsins og aðrar lífverur sem orðið hafa fyrir áhrifum af virkjunarframkvæmdum síðustu áratuga.

Staðreyndin er hins vegar sú að ríkisstjórnin og fyrirrennarar hennar hafa ekki mótað skýra stefnu í þessum málum. Þegar flutningsgetan er eins takmörkuð og raun ber vitni er allt tal ráðamanna og viljayfirlýsingar um frekari uppbyggingu orkufreks iðnaðar hér á landi ekkert annað en hnausþykk og hvít froða.

## Stærsta upplýsingatæknifélag Evrópu á markað í kauphöllinni í Madrid á Spáni



**BJÖLLUNNI HRINGT** Stofnandi upplýsingatæknifélagsins eDream Odigeo, Javier Perez-Tenessa, hringdi bjöllunni í kauphöllinni í Madrid á Spáni í gær þegar fyrirtækið fór á markað. Perez-Tenessa stofnaði einnig hin farsælu félög Go Voyages og Opodo en eDreams er stærsta skráða upplýsingafélag í Evrópu þegar kemur að hagnaði en félagið var í gær metið á 1,1 milljarð evra eða jafngildi rúmlega 170 milljarða íslenskra króna.

# SNJALLSJÓNVARP FRÁ Panasonic



Fæst hvítt eða sífurlítad!

39"

42"

## GLÆSILEG HÖNNUN

Tækið er glæsilega hannað með örþunnum ramma utan um skarpan LED skjá. Vandað, umhverfisvænt og í orkuflokki A+

Panasonic TXL39E6

119.990

VERÐ ÁÐUR 149.990

Panasonic TXL42E6

129.990

VERÐ ÁÐUR 169.990

### Framúrskarandi myndgæði

100Hz Backlight Blinking tryggir flóktlausa mynd og Vreal Smart örgjörvinn gerir alla myndvinnslu óaðfinnanlega.

### Viera Connect WiFi snjallsjónvarp

Með nýjstu Panasonic tækni er boðið upp á allt það besta í samhæfni við net og tölvur. Með „My Home Screen“ getur notandinn aðlagð að sínum þörfum hvað birtist á

skjánum. Swipe & Share 2.0 gerir svo einfalt að senda myndir og myndbönd frá spjaldtölvum og snjallsímum yfir á tækið og Microsoft Smooth Streaming technology hámarkar gæði efnis sem náð er í gegnum netið.



„It offers excellent picture quality with good upscaling, deep black levels and natural colors, and packages it up in an attractively slim design“ cnet – Editors choice

# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [WWW.SM.IS](http://WWW.SM.IS)



## BROTTHÆTT

### Fyrsta hagspá SA

Efnahagssvið Samtaka atvinnulífsins kynnir hagspá sína á morgunfundum í dag. Um er að ræða fyrstu spá sviðsins sem er nýtt innan samtakanna. Í henni kemur meðal annars fram að staða efnahagslífsins innan hafta sé brotthætt. Raunhætta sé á eignaverðbólgu, að hagkerfið ofhitni og að gjaldeyrisafgangur þjóðarbúsins verði enginn. Tækifærið til losunar hafta geti því verið fljótt að hverfa.

## 1,83%

### Enn hækkar Marel

Veltan með hlutabréf Marel í Kauphöll Íslands í gær var 57 milljónir króna. Gengi bréfanna hækkaði um 1,83 prósent og í fyrradag hækkaði gengið um 2,83 prósent. Hækkunin samtals þessa vikuna er því 4,66 prósent en gengi bréfa Marel hafa þó lækkað talsvert undanfarið og stóð það í 138 krónum í byrjun árs en er nú 111 krónur.

„Ritstjóri Morgunblaðsins er svo vinsamlegur að helga mér heilan leiðara í morgun þar sem hann sýnir mér þann heiður að nefna mig átta sinnum á nafn. Mér þykir vænt um það, en vegna þess að leiðarinn kann að hafa farið fram hjá einhverjum örfáum setti ég hann inn í pistil. Niðurlagið gefur smjörþef af innihaldinu: „En hitt er svo umhugsunarefni, hvort líklegt sé til árangurs, þegar lagt er upp í vegferð, að telja að slíkt óbragð og ódaunn sé af veganestinu sínu að í það megi hvergi glitta og enginn fái að hnusa af því.“

Benedikt Jóhannesson  
stærðfræðingur



## 34 MILLJÓNIR EVRA

**Þriðjungur veltu á einum degi**  
Krónan stóð næstum óbreytt í mánuðinum, og stóð í 155,3 krónum á evru í lok mánaðarins í samanburði við 155,0 í lok febrúar. Hagfræðideild Landsbankans greinir frá þessu. Um þriðjungur af veltu mánaðarins átti sér stað á einum degi, en fimmtudaginn 27. mars skiptu 34 milljónir evra um hendur. Þetta er fjórða mesta velta á einum degi síðan í byrjun árs 2009. Þar af keypti Seðlabanki Íslands 15 milljónir evra.

## Hin hliðin

HALLDÓRA  
HREGGVIÐSDÓTTIR,  
FRAMKVÆMDASTJÓRI  
ALTA



## Nýtum við tækifæri við breytingar?

Viðskiptaumhverfið er sífellt að breytast. Breytingar fela í sér tækifæri fyrir þá sem eru snarir í snúningum. Krafan er vaxandi um að fyrirtæki séu rekin af ábyrgð gagnvart umhverfi og samfélagi og um leið þarf að leita leiða til að spara, ná sambandi við nýja viðskiptavinum sem koma inn á markaðinn með nýjar hugmyndir og ný gildi, auk þess að halda í þá sem fyrir eru.

### Skapandi ferli

Þar kemur að samfélagsábyrgð sem tæki til að takast á við raunverulegar breytingar. Ef hún er nýtt markvisst, þá opnar samfélagsábyrgð fyrir nýsköpun og samkeppnisforskot um leið og samfélagsleg vandamál eru leyst. Hún snýst hins vegar ekki um styrkveitingar til góðgerðarmála eða „PR-stönt“ en er markviss og þrautreynd leið til að bæta vinnubrögð og auka sparnað. Skapandi og skemmtilegt ferli.

Samfélagsábyrgð felst í að skilja samhengið og fá yfirsýn svo að fyrirtæki geti tekið ábyrgð á þeim áhrifum sem ákvarðanir og starfsemi þess hafa, með gagnsæjum og siðlegum hætti. Hún er um leið áhættu-stjórnun þar sem farið er markvisst yfir virðisbætur. Verkfærin sem fylgja greininni og leiðbeina við innleiðingu eru m.a. UN Global Compact og ISO 26000 og svo eru mælitæki til að mæla árangurinn eins og Global Reporting Initiative.

### Klárt samkeppnisforskot

Michael Porter hefur bent á að mesti ávinningur af samfélagsábyrgð náist þegar raunverulegir hagsmunir fyrirtækis og samfélags skarast. Í því sambandi má nefna dæmi sem allir þekkja þegar Toyota brást mjög snemma við áhyggjum almennings af loftslagsbreytingum og koltvísyringsútbæstri frá bílum með því að þróa Priusinn. Þetta hefur ekki bara dregið úr koltvísyringslosun heldur gefið Toyota klárt samkeppnisforskot á keppinauta sína þegar kemur að þróun tvinn-bíla.

### Óplægður akur

Góðum dæmum fjölga óðfluga en hér á landi er þó enn óplægður akur og líklega erum við um tíu árum á eftir þeim löndum sem við viljum miða okkur við í viðskiptalífnum. Þarna eru því tækifæri fyrir íslensk fyrirtæki og mikilvægt að fara af stað og finna þá ávexti sem lægst hanga.

Aukin framlegð fyrirtækja er eitt helsta tækifæri íslenska hagkerfisins. Eigum við að halda áfram að vega og meta rekstur okkar í gegnum sömu gömlu gleraugun eða ætlum við að tileinka okkur þekktar, ferskar og framsæknar leiðir nýsköpunar?

## VILTU NÁ FORSKOTI?

### OPIÐ FYRIR UMSÓKNIR Í MEISTARANÁM VIÐ HR

[hr.is/meistaranaam](http://hr.is/meistaranaam)

## KOMDU Á KYNNINGARFUND Í HR:

### Meistaránám við tölvunarfræðideild

Miðvikudaginn 9. apríl  
kl. 16:15-17:15  
Stofu M101

### Meistaránám við viðskiptadeild

Fimmtudaginn 10. apríl  
kl. 12:00-13:00  
Stofu M325

### Meistaránám í verkefnastjórnun (MPM)

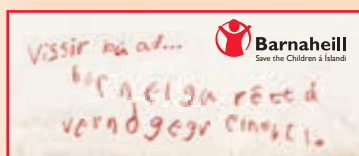
Föstudaginn 11. apríl  
kl. 12:15-13:00  
Stofu M101

[Frekari upplýsingar á hr.is](http://hr.is)

Bára Ragnhildardóttir  
Ráðgjafi hjá Motus  
Nemi í MPM-námi við HR



HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK  
REYKJAVIK UNIVERSITY



# PÁSKATILBOÐ Á

## PHILIPS SENSEO



5 pakkar af dýrindis Cappuccino og 5 pakkar af rjúkandi Hot Choco súkkulaði fylgja með öllum Senseo vélum. **Verðmæti kaupauka er 6.200kr.**



Philips HD7810SV  
1450w Senseo kaffivél sem hellir upp á 1 eða 2 bolla í einu. Hver bolli er ferskur og með lag af froðu. Tekur aðeins 30 sek. að laga. Auðvelt að hreinsa.

**VERÐ**  
**14.995**  
FRÁBÆRT VERÐ



**NÝTT**

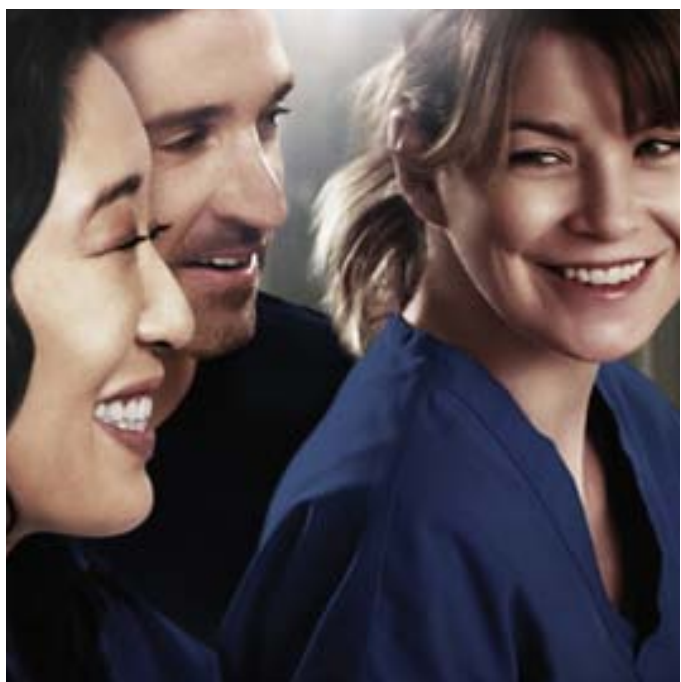
**PHILIPS**  
**Senseo**

**KYNNINGARVERÐ**  
Ný Senseo kaffivél  
sem var að lenda!

**TILBOÐ**  
**16.995**  
FULLT VERÐ 19.995



**Heimilistæki** ht.is  
UMBODSMENN UM LAND ALLT



KL. 20:50

**Grey's Anatomy**

Tíunda séria þessa vinsæla dramapáttar sem gerist á skurðstofu á Grey Sloan spítalanum í Seattle-borg.

# Frábært miðvikudagskvöld

KL. 20:05

**Heimsókn**

Sindri Sindrason heimsækir sannkallaða fagurkera sem opna heimili sín fyrir áhorfendum.



KL. 20:25

**Léttir sprettir**

Ríkka stýrir skemmtilegum þætti um hreyfingu, mataræði og fleira sem tengist heilsusamlegum lífsstíl.



KL. 21:35

**Rita**

Önnur þáttaröðin um Ritu, kennslukonu á miðjum aldri, sem fer ótroðnar slóðir og er óhrædd við að segja skoðun sína.



KL. 22:00

**Savages**

Spennandi kvikmynd með einvala liði leikara á borð við Benicio Del Toro, John Travolta og Blake Lively.



KL. 19:45

**Baby Daddy**

Önnur gamanþáttaröðin um ungan mann sem verður óvænt faðir þegar stúlkubarn er skilið eftir á dyraprepi hans.



KL. 07:00 - 20:00

**Barnaefni alla daga**

Vandað talsett barnaefni og skemmtilegir þættir fyrir yngstu áhorfendurna alla daga á Krakkastöðinni.



**SUDOKU**

| LÉTT |   |   |   |   |     | MIDLUNGS |   |   |   |   |   | PUNG |   |   |   |   |   |   |  |
|------|---|---|---|---|-----|----------|---|---|---|---|---|------|---|---|---|---|---|---|--|
| 1    | 2 | 7 |   | 6 |     | 1        | 2 |   | 8 |   |   |      |   | 3 | 8 | 4 |   |   |  |
| 4    |   | 3 |   | 7 | 8 2 | 3        | 5 | 9 | 2 |   | 6 | 7    |   | 4 |   |   | 2 |   |  |
|      |   | 4 |   | 5 |     | 6        | 8 |   |   |   | 4 | 8    | 6 | 1 | 7 | 9 | 5 |   |  |
|      |   |   | 2 | 3 | 5   | 4        |   | 9 |   |   | 5 | 5    |   | 3 | 8 |   |   |   |  |
| 9    | 7 | 6 |   | 5 |     | 1        |   | 6 | 1 |   | 4 | 2    | 9 |   | 5 | 2 |   |   |  |
| 5    |   |   | 4 | 7 |     | 8        | 3 |   |   | 9 | 1 |      |   |   |   |   | 9 | 8 |  |
| 3    |   |   |   | 9 | 8   |          | 9 | 7 |   | 3 | 2 | 5    | 1 | 8 |   |   |   |   |  |
|      | 1 |   |   |   | 3   |          | 2 | 4 | 3 |   | 8 |      | 3 | 4 |   |   | 8 |   |  |
|      | 9 | 4 | 6 |   |     |          |   |   |   | 9 | 8 |      |   |   |   |   |   | 6 |  |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 4 | 1 | 3 | 8 | 9 | 2 | 6 | 7 | 6 | 3 | 1 | 5 | 8 | 9 | 7 | 2 | 4 | 7 | 3 | 4 | 1 | 6 | 8 | 5 | 2 | 9 |
| 3 | 9 | 7 | 1 | 6 | 2 | 8 | 5 | 4 | 4 | 5 | 7 | 1 | 6 | 2 | 9 | 3 | 8 | 5 | 9 | 8 | 7 | 2 | 3 | 6 | 1 | 4 |
| 6 | 8 | 2 | 7 | 4 | 5 | 9 | 1 | 3 | 8 | 9 | 2 | 7 | 3 | 4 | 1 | 5 | 6 | 6 | 1 | 2 | 4 | 9 | 5 | 3 | 7 | 8 |
| 4 | 2 | 3 | 9 | 7 | 6 | 1 | 8 | 5 | 9 | 6 | 3 | 4 | 1 | 5 | 8 | 7 | 2 | 8 | 2 | 6 | 5 | 1 | 4 | 7 | 9 | 3 |
| 7 | 1 | 6 | 5 | 2 | 8 | 3 | 4 | 9 | 1 | 7 | 5 | 8 | 2 | 3 | 6 | 4 | 9 | 9 | 4 | 3 | 6 | 8 | 7 | 2 | 5 | 1 |
| 8 | 5 | 9 | 4 | 1 | 3 | 6 | 7 | 2 | 2 | 4 | 8 | 6 | 9 | 7 | 3 | 1 | 5 | 1 | 7 | 5 | 9 | 3 | 2 | 8 | 4 | 6 |
| 9 | 6 | 8 | 2 | 5 | 7 | 4 | 3 | 1 | 3 | 8 | 4 | 9 | 5 | 1 | 2 | 6 | 7 | 2 | 5 | 1 | 8 | 4 | 6 | 9 | 3 | 7 |
| 1 | 3 | 5 | 8 | 9 | 4 | 7 | 2 | 6 | 5 | 1 | 6 | 2 | 7 | 8 | 4 | 9 | 3 | 3 | 6 | 9 | 2 | 7 | 1 | 4 | 8 | 5 |
| 2 | 7 | 4 | 6 | 3 | 1 | 5 | 9 | 8 | 7 | 2 | 9 | 3 | 4 | 6 | 5 | 8 | 1 | 4 | 8 | 7 | 3 | 5 | 9 | 1 | 6 | 2 |

**LAUSN SÍÐUSTU SUDOKU**

Prautin felst í því að fylla út í reitina þannig að í hverjum 3x3 reit birtist tölurnar 1-9. Í hverri níu reita línu, bæði lárétt og lóðrétt, birtast einnig tölurnar 1-9 og aldrei má tvítaka neina tölu í röðinni. Lausnin verður birt í næsta tölublaði Fréttablaðsins.

**Myndasögur**

**PONDUS**

Eftir Frode Øverli



**HANDAN VIÐ HORNID**

Eftir Tony Lopes



**BARNALÁN**

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman



**SPAKMÆLI DAGSINS**

„Peningar og velgengni breyta ekki fólki – heldur yta bara undir það sem er til staðar nú þegar.“

Will Smith

|    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|
| 1  |    | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  |    | 8  |    |    |
| 9  |    | 10 |    | 11 |    |
| 12 |    |    | 13 |    |    |
|    | 14 |    |    |    | 15 |
| 16 |    |    | 17 |    |    |
| 18 |    | 19 |    | 20 |    |
| 21 |    |    |    |    |    |

**KROSSGÁTA**

**LÁRÉTT**

2. lútur, 6. átt, 8. saur, 9. farfa, 11. önefndur, 12. hlutdeild, 14. skot, 16. í röð, 17. nögl, 18. rénun, 20. org, 21. einsöngur.

**LÓÐRÉTT**

1. gösla, 3. strit, 4. skordýr, 5. fag, 7. deilur, 10. málmur, 13. rúm ábreiða, 15. kústa, 16. vætla, 19. golf áhald.

**LAUSN**

LÁRÉTT: 2. basti, 6. sv. 8. tað, 9. líf, 11. nn, 12. aðild, 14. snafs, 16. íj, 17. kíó, 18. lát, 20. óp, 21. arfa.

**SKÁK**

**Gunnar Björnsson**

Ingvar Pór Jóhannesson (2.377) hafði hvítt gegn Hannesi Hlífari Stefánssyni (2.541) í 2. umferð Wow air vormóts TR.

**Hvítur á leik:**



24. Rxe6! (Riddarinn drepur þrivaldað þéð og það er sama hverju svartur svarar – hvítur vinnur manninn alltaf til baka) 24.... fxe6 25. Bxc5 Rxc5 26. Hxc5 Bb5 27. Bxc4 Bxc4 28. Hxc4. Þrátt fyrir þéðstapið hélt Hannes jafntefli í 95 leikja skák. [www.skak.is](http://www.skak.is) Páskaeggjamat Vínagklúbbsins



# Drauma dagar

– dagar þegar sjónvarpsdraumurinn rætist

## SAMSUNG

### Tækifærisverð í sinni tærustu mynd.

Við gerum okkur dagamun þessa dagana og bjóðum draumasjónvörpin frá Samsung á sannkölluðu tækifærisverði.

Líttu við hjá okkur og kynntu þér sjónvarpstæki í sinni tærustu mynd.

**Bjóðum**

**30% afslátt** af völdum Samsung heimabíóstæðum á Draumadögum.

SJÁ NÁNAR Á:  
[www.samsungsetrid.is](http://www.samsungsetrid.is)

## SAMSUNG SETRIÐ

SÍÐUMÚLA 9 | SÍMI 530 2900

## ORMSSON

|   |  |  |                                     |
|---|--|--|-------------------------------------|
| ORMSSON<br>KEFLAVÍK<br>SÍMI 421 1535      | ORMSSON<br>PRISTUR-ÍSAFIRÐI<br>SÍMI 456 4751 | ORMSSON<br>AKUREYRI<br>SÍMI 461 5000           | ORMSSON<br>HÚSAVÍK<br>SÍMI 464 1515 |
| ORMSSON<br>PAN-NESKAUPST<br>SÍMI 464 1515 | ORMSSON<br>VÍK-EGILSSTÖÐUM<br>SÍMI 471 2038  | ORMSSON<br>ÁRVIRKINN-SELFOSSI<br>SÍMI 480 1160 |                                     |



UE46F5005AK

ÁÐUR: 189.900,-

NÚ: **159.900,-**

VERÐLÆKKUN  
**30.000,-**

LED | Clear Motion Rate: 100 Hz |  
Upplausn: 1920x1080p / FULL HD |  
Mega skerpa | USB: Movie, kvikmyndir,  
ljósmyndir, tónlist | Sjónvarpsmóttakari:  
Digital DVB-T2 | Tengingar: 2xHDMI,  
1xUSB, 1xScart, Komponent,  
Komposit | Heyrnartól



UE50F5005AK

ÁÐUR: 249.900,-

NÚ: **199.900,-**

VERÐLÆKKUN  
**50.000,-**

LED | Clear Motion Rate: 100 Hz |  
Upplausn: 1920x1080p / FULL HD |  
Mega skerpa | USB: Movie, kvikmyndir,  
ljósmyndir, tónlist | Sjónvarpsmóttakari:  
Digital DVB-T2 | Tengingar: 2xHDMI,  
1xUSB, 1xScart, Komponent,  
Komposit | Heyrnartól



UE46F6675

ÁÐUR: 299.900,-

NÚ: **269.900,-**

VERÐLÆKKUN  
**30.000,-**

LED | Clear Motion Rate: 600 Hz |  
Upplausn: 1920x1080p FULL HD |  
Skjár: Clear | Skerpa: Mega | AllShare | USB:  
Movie, kvikmyndir, ljósmyndir, tónlist | Upptöku  
möguleiki | Netvafri | Social TV | Sjónvarps-  
móttakari: Digital, analog og gervihnatta |  
Tengingar: 4xHDMI, 3xUSB Movie, 1xScart,  
Komponen | Komposit, LAN | Heyrnartól



UE60F6105

ÁÐUR: 469.900,-

NÚ: **349.900,-**

VERÐLÆKKUN  
**120.000,-**

LED | Clear Motion Rate: 200 Hz |  
Upplausn: 1920x1080p / FULL HD |  
Mega skerpa | USB: Movie, kvikmyndir,  
ljósmyndir, tónlist | Sjónvarpsmóttakari:  
Digital DVB-T2 | Tengingar: 2xHDMI,  
1xUSB, 1xScart, Komponent,  
Komposit | Heyrnartól



UE55F8005

ÁÐUR: 599.900,-

NÚ: **539.900,-**

VERÐLÆKKUN  
**60.000,-**

*Glæsilegt  
verðlaunataeki*

LED | Nýjasti 1000 riða (CMR) Samsung  
skjárinn er í öllum 8000 tækjunum.  
Til í stærðum: 40"/46"/55"/65"/75"



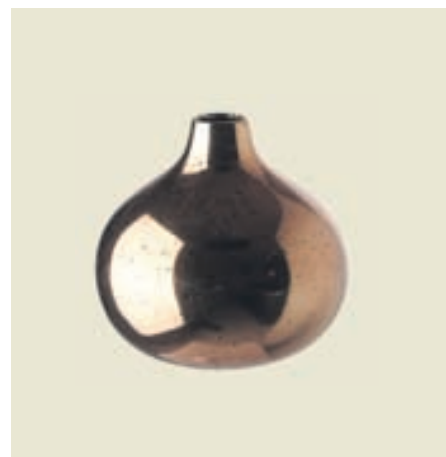
# OPEN BY NIGHT

*Opið í dag*

# 10-22

## 20% afsláttur\*

af öllum vörum í verslun - aðeins í dag 9. apríl



**ILVA Korputorgi**, s: 522 4500 [www.ilva.is](http://www.ilva.is)  
laugardaga 10-18, sunnudaga 12-18, mánudaga - föstudaga 11-18:30

\* afsláttur gildir af öllum vörum nema áður  
lækkuðum vörum eða merktum  
"Everyday Low Price"

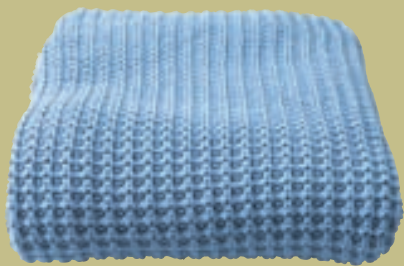


Full verslun  
af nýjum  
vörum



Frí

heimsending á  
höfuðborgarsvæðinu ef  
verslað er fyrir meira en  
45.000,- og greitt í dag



Nói Sírius

verður með  
páskaeggjasmakk



Birtingur

með tímarit  
16 - 22

Komdu  
og gerðu  
frábær kaup



Bylgjan

verður á staðnum  
og gefur 5x10.000  
gjafabréf og  
páskaegg frá  
kl. 16 - 20



Colourful

CLUB



Peir sem skrá sig í klúbbinn í apríl fara í pott og verður dreginn út einn heppinn klúbbmeðlimur þann 5. maí. Fær hinn heppni að gjöf WEBER 3200 grill að verðmæti 119.900,-

5

ÁSTÆÐUR AÐ VERA MEÐ

VIÐBURÐIR AÐEINS FYRIR KLÚBBMEÐLIMI  
HAPPDRÆTTI  
AFMÆLISGLAÐNINGUR  
NÝ TILBOÐ Í HVERJUM MÁNUÐI  
FRÉTTABRÉF

Komdu og kynntu þér klúbbkortið.  
Þú getur skráð þig í verslun eða á  
heimasíðunni. Kostar ekkert að vera með.  
10% afsláttur af fyrstu kaupum eftir 9. apríl.



VEXTIR  
0%\*

\*Nú getur þú fengið 12 mánaða vaxtalausá greiðsludreifingu þegar verslað er með VISA eða MasterCard. Þegar verslað er fær kaupandi að sjá yfirlit yfir greiðsluáætlun sem sýnir áætlaðar mánaðarlegar greiðslur, þ.e. afborgun ásamt lántökukostnaði og færslugjaldi.

shop  online

## KATLA MANAGER SELECTION

Société d'Investissement à Capital Variable  
14, boulevard Royal – L-2449 LUXEMBOURG  
R.C.S. Luxembourg B 72.942  
(the „SICAV“)

## ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

The Board of Directors is pleased to convene the shareholders of KATLA MANAGER SELECTION to attend the annual general meeting to be held at the registered office of the SICAV on 28 April 2014 at 11.00 a.m. with the following agenda:

1. Report of the Board of Directors and of the approved statutory auditor
2. Approval of the annual accounts as at 31 December 2013
3. Allocation of the results
4. Discharge to the directors
5. Renewal of the mandate of the approved statutory auditor
6. Statutory elections
7. Miscellaneous

The shareholders are advised that no quorum for the statutory general meeting is required and that decisions will be taken by simple majority of the votes cast. Proxies are available at the registered office of the SICAV. Shareholders, who wish to attend the annual general meeting, are requested to inform the Board of Directors (Fax nr: +352 49 924 2501 – ifs.fds@bd.lu) at least five calendar days prior to the annual general meeting.

ÚRVAL ÚTSÝN SÓL

UU.IS/SOL/TENERIFE

## TENERIFE

23. apríl – 2. maí



★★★★

## HOVIMA JARDIN CALETA

Íbúð með 1 svefnherbergi með morgunverði.

FRÁ **87.585 KR.**

á mann m.v. tvo fullorðna og 2 börn.

Verð 99.900 kr. á mann miðað við 2 fullorðna.



ÚRVAL-ÚTSÝN

HLÍÐASMÁRA 19, KÓP. | S. 585 4000 | UU.IS

## MENNING

## Heitt mál en ótrúlega flókið

Í verkinu Útundan, sem frumsýnt verður í Tjarnarbíói annað kvöld klukkan 20, er skyggst inn í líf þriggja para sem þrá að eignast barn en tekst það ekki.

„Sýningin tekur einn og hálfan tíma í flutningi og það er ekkert hlé. Umfjöllunarefnið er heitt mál en ótrúlega flókið og okkur fannst upplagt að nota leik-húsmiðilinn til að opna á það. Fyrir utan það er þetta gott verk og vel skrifað. Höfundurinn nálgast efnið þannig,“ segir Tinna Hrafnadóttir leikstjóri verksins Útundan eftir Alison Farina McGlynn, sem frumsýnt verður í Tjarnarbíói annað kvöld klukkan 20. Þar er tekið á aðstæðum sem hrjá eitt af hverjum sex þörum hér á landi og í hinum vestræna heimi, að eiga í erfðileikum með að eignast barn. Leikritið vakti sterk viðbrögð og hlaut góða dóma þegar það var frumsýnt í Bretlandi. Tinna segir viðbrögð þeirra sem hafa séð Útundan á æfingum einnig jákvæð. „Margir þekkja einhverja sem glíma við barnleysi. En þó svo sé ekki er auðvelt að tengja sig við persónur verksins því öll þurfum við að yfirstíga einhverjar hindranir í lífinu. Svo er heilmikill húmor þarna líka þannig að það leiðist örugglega engum,“ segir hún.



Á ÆFINGU Í Útundan er tekið á aðstæðum sem hrjá eitt af hverjum sex þörum hér á landi. FRÉTTABLAÐIÐ/PIJTUR

Háaloftið stendur að sýningunni og leikarar í því eru Arnundur Ernst Backman, Benedikt Karl Gröndal, Björn Stefánsson, Elma Lís Gunnarsdóttir, Magnús Guðmundsson, María Heba Porkelsdóttir og Svandís Dóra Einarsdóttir. gun@frettabladid.is

## Hin svokölluðu skáld

Tíu manna hópur ungra skálda flytur verk sín í Háskólabíói á laugardaginn klukkan 14 og fetar þar í fótspor „listaskáldanna vondu“ fyrir 38 árum.

„Við köllum okkur „hin svokölluðu skáld“. Þó við vinkum „listaskáldunum vondu“ sem fylltu Háskólabíói árið 1976 þá stelum við ekki nafninu þeirra, bara notum sama sal og stel- um kynninu þeirra,“ segir Bjarki Karlsson, einn þeirra sem standa fyrir ljóðadagskrá í Háskólabíói á laugardaginn klukkan 14.

Bjarki segir um háttbundinn kveðskap verða að ræða. „Við stuðlum allt og rímum flest. Erum sem sagt hvorki atómskáld né póstmó- dernistar heldur beitum þessum fornu stílbrögðum á persónulegan hátt og tölum við samtíma okkar, ekki fortíðina. Við getum kallað þetta nýtt vín á gömlum belgjum.“

Þið kallið ykkur „hin svokölluðu skáld“. Er ekki minnimáttarkennd í því gagnvart þeim sem nota hið frjálsa form?

„Nei, þetta er svipað og það er talað um „hið svokallaða hrun“, við erum einmitt með nafninu að gefa í skyn að við séum aðeins meira en „svokölluð“.“

Salurinn í Háskólabíói tekur um það bil eitt þúsund manns í sæti. „Þetta er kannski svolitill glanna- skapur hjá okkur en okkur bara datt þetta í hug og höfum enga styrki fengið, hvorki frá ríki né borg og við ætlum að selja inn. Ef enginn mætir þá bara töpum við sjálf,“ segir Bjarki. „En fólk borgar inn á leiksýningar, dans, myndlist og tónleika. Við vonumst til að ljóðið geti notið sömu virðingar og aðrar listgreinar að því leyti að fólk sé tilbúið að opna budduna vegna þess,“ segir Bjarki. gun@frettabladid.is



SKÁLD „Við vonumst til að ljóðið geti notið sömu virðingar og aðrar listgreinar að því leyti að fólk sé tilbúið að opna budduna vegna þess,“ segir Bjarki. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## HIN SVOKÖLLUÐU SKÁLD

Davíð Þór Jónsson, Sigrún Haraldsdóttir, Valdimar Tómasson, Teresa Dröfn Njarðvík, Aðalsteinn Svanur Sigfússon, Snæbjörn Ragnarsson (Bibbi í Skálmöld), Þórunn Erlu Valdimarsdóttir, Örlýgur Benediktsson, Eva Hauksdóttir og Bjarki Karlsson.

Kynnir er Sigurður Karlsson, leikari og þýðandi.

Flottur úr  
Dölunum

Dala-Brie er kominn í nýjar umbúðir og er enn jafngöður á bragðið. Ljúfur og mildur hvitmygluostur sem hentar við öll tækifæri.



OPIÐ TIL KL. 22.00 Í KORPUTORGI  
20% AFSLÁTTUR AF ÖLLUM VÖRUM



ANTON&BERGUR



OPIÐ FRÁ 11.00–22.00  
THE PIER KORPUTORGI,  
MIÐVIKUDAGINN 9. APRÍL

**20% AFSLÁTTUR  
AF ÖLLUM VÖRUM  
AÐEINS ÞENNAN EINA DAG**



the  
**PIER**

Smáratorgi 522 7860 • Korputorgi 522 7870 • Glerártorgi 522 7880



Á BRÚÐKAUPS DAGINN Peaches giftist Thomas Cohen árið 2012. Á myndinni er sonur þeirra, Astala, og faðir hennar, Bob Geldof.



RINGULREIÐ Paula og Michael ásamt Peaches og alsystur hennar tveimur, Fifi og Pixie Geldof.



ÆTLADI EKKI AÐ BREGÐAST PEIM Peaches ásamt sonum sínum tveimur í desember í fyrra.

## „Við munum elska hana að eilífu“

Peaches Geldof, dóttir tónlistarmannsins Bobs Geldof og Paulu Yates, fannst látin á heimili sínu á mánudag, 25 ára að aldri. Peaches var þekkt sem mikil partíþjálfari á sínum yngri árum en eftir að hún giftist tónlistarmanninum Thomas Cohen og eignaðist með honum tvo syni breyttist hún í mikla fjölskyldumanneskju. Lögreglan telur ekki að andlát hennar hafi borið að með grunsamlegum hætti.

Lilja Katrín  
Gunnarsdóttir  
liljakatrin@frettabladid.is

Sjónvarpskonan og fyrirsætun Peaches Geldof fannst látin rétt eftir hádegi á heimili sínu í Wrotham í Kent á Englandi á mánudag, aðeins 25 ára að aldri. Peaches var dóttir tónlistarmannsins Bobs Geldof og fyrirsætunnar og sjónvarpskonunnar Paulu Yates en móðir hennar lést úr ofneyslu fíkniefna þegar Peaches var aðeins ellefu ára. Peaches skilur eftir sig eiginmann, söngvarann Thomas Cohen, og tvo unga syni, Astala Dylan Willow, 23ja mánaða og Phaedra Bloom Forever, sem verður eins árs þann 24. apríl.

Engin fíkniefni eða sjálfsmorðsbref undust á heimili hennar að sögn lögreglu og engir sýnilegir áverkar voru á líki hennar. Því telur lögreglan að andlát hennar hafi ekki borið að með grunsamlegum hætti.

Peaches á tvær alsystur, Fifi og Pixie, 23 ára, og eina hálf systur, Tiger Lily, sem Paula átti með INXS-rokkanum Michael Hutchence heitnum.

Bob og Paula skildu árið 1996 og í kjölfarið byrjaði Paula með Michael. Í viðtali við Elle fyrir tveimur árum sagði Peaches að skilnaðurinn hefði tekið mikið á sig.

„Móðir mín breyttist úr því að vera undraverð kona sem skrifaði bækur um uppeldi og gaf okkur friðsæla barnæsku í Kent yfir í niðurbrotna konu sem þurfti að neyta lyfja til að komast í gegnum daginn. Ofan á það var faðir minn mjög þunglyndur vegna þess og andrúmsloftið var ómögulegt fyrir okkur börnin. Við vorum í viku í senn með móður okkar sem var algjör óreiða og síðan viku hjá

föður okkar sem var í anda Dickens – heimavinna, kvöldmat, svefn – því hann var á sinn hátt að reyna að vega upp á móti því sem gerðist heima hjá mömmu,“ sagði Peaches.

Michael Hutchence hengdi sig í hótellherbergi í Sydney í Ástralíu árið 1997 og þremur árum seinna lést Paula úr of stórum lyfjaskammti.

Þegar Peaches var þrettán ára dundu enn ein ósköpin yfir þegar hún var greind með fjölblöðrueggjastokkaheilkenni og sögðu læknar að ólíklegt væri að hún gæti eignast börn.

Á unglingsaldri var hún þekkt sem aðalpartíþjálfari í London og neytti mikils áfengis og vímuefna. Hún var handtekin fyrir búðarþjófnað og var aðeins nítján ára þegar hún giftist tónlistarmanninum Max Drummey í Las Vegas. Þau skildu hálfu ári síðar. Árið 2008 þurfti hún aðstoð sjúkraliða þegar hún tók of stóran skammt eiturlyfja og hætti að anda um tíma. Sama ár viðurkenndi hún fíkniefnaneyslu sína.



HÆFILEIKARÍK  
Peaches vann til dæmis sem fyrirsæta en hér er hún á tísku vikunni í París á þessu ári.  
FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY

„Ég datt í það og fór í partí en ég var ekki það villt. Ég hefði getað verið það. Þetta hefði getað farið úr böndunum en ég hafði alltaf hugfast það sem kom fyrir móður mína.“

Peaches Geldof

„Þetta er eitthvað sem fólk fer í gegnum á lífsleiðinni, sérstaklega þegar það elst upp í London. Ég datt í það og fór í partí en ég var ekki það villt. Ég hefði getað verið það. Þetta hefði getað farið úr böndunum en ég hafði alltaf hugfast það sem kom fyrir móður mína.“

Prátt fyrir þessi orð Peaches héldu margir að hún myndi feta í fótspor móður sinnar allt þar til hún giftist tónlistarmanninum Thomas Cohen í september árið 2012 í kirkju í Davington, þeirri sömu og foreldrar hennar létu gefa sig saman í 26 árum áður. Þá voru þau búin að eignast eitt barn og annað á leiðinni sem Peaches taldi vera mikla blessun. Hún var í viðtali við tímaritið Mother & Baby innan við mánuði áður en hún lést þar sem hún talaði mikið um fjölskyldulífið.

„Ég ætla ekki að bregðast sonum mínum, ekkert mun fá mig til þess. Þegar ég varð móðir

### „Ég og mamma“

Síðasta myndin sem Peaches deildi á Instagram-síðu sinni var gömul mynd af henni og móður hennar, Paulu Yates, og við hana skrifaði hún einfaldlega „ég og mamma“. Paula var sjónvarpskona líkt og dóttirin og lést úr of stórum heróínskammti árið 2000. Þá var Peaches aðeins ellefu ára.

Paula var 41 árs þegar hún lést og fannst á heimili sínu í Notting Hill í London. Peaches talaði um dauða móður sinnar við tímaritið Elle fyrir ekki svo löngu og sagðist muna vel eftir þessum örlagaríka degi.

„Ég man eftir deginum þegar móðir mín dó og það er enn erfitt að tala um hann. Ég lokaði bara á þennan atburð. Ég fór í skólann næsta dag því faðir minn brýndi fyrir mér að vera róleg og halda áfram. Þannig að við fórum öll í skólann og reyndum að láta eins og ekkert hefði gerst. En það gerðist. Ég syrgði ekki. Ég grét ekki við jarðarförina hennar. Ég gat ekki tjáð neinar tilfinningar því ég var of dofin. Ég byrjaði ekki að syrgja móður mína almennilega fyrr en ég var kannski sextán ára.“



PEACHES GELDOF

### STJÖRNURNAR MINNAST PEACHES

„Greyið elsku Peaches Geldof. Við töluðum saman fyrir aðeins mánuði síðan og hún leit út eins og engill. Þetta er virkilega dapurlegt. Greyið Bob! R.I.P.“

- Boy George

„Hugsanir mínar eru hjá fjölskyldu Peaches á þessum hræðilega tíma. Ég vona að þau geti syrgt í friði. Peaches, hvíl í friði fallega stúlka.“

- Lily Allen

„Peaches! Þú fallega vera. Hvíl þú hjá englum. Hugsanir mínar og bænir fara til allra sem þekktu og elskuðu þig.“

- Alyssa Milano

var eins og ég væri ég, loksins.“ Thomas sendi frá sér yfirlýsingu stuttu eftir að tilkynnt var um andlát Peaches á mánudag.

„Mín elskulega eiginkona Peach-

„Sumt er ekki hægt að útskýra eða skilja þó maður haldi að maður sé með allt á hreinu. Tvö falleg börn. RIP Peaches.“

- Ellie Goulding

„Þú varst sindrandi, yndisleg manneskja sem sýndir mér svo mikla vinsemd. Hvíl í friði Peaches.“

- Lorde

„Mjög sorglegt að heyra um andlát Peaches Geldof, 25 ára að aldri. Þvílík synd. Ég sendi góðar hugsanir og ást til allrar fjölskyldu hennar.“

- Jamie Oliver.

es var dáð af mér og sonum sínum tveimur, Astala og Phaedra, og ég el þá upp með móður sína í hjarta á hverjum degi. Við munum elska hana að eilífu.“

## Græjaðu fermingargjafirnar!

Hljómskærustu pakkarnir

**NÝHERJI**

Borgartúni 37 / Kaupangi Akureyri  
nyherji.is/fermingar

Bose SoundLink Mini hljómtæki  
Verð: 39.990 kr.

Práðlaus og létt græja. Tengist við snjallsíma. Flott hulstur fylgir.



Sony Bluetooth hljómtæki  
Tilboð: 15.192 kr.

Ótrúlega fínn hljómur sem hægt er að tengja við snjallsíma.



Plantronics RIG heyrnatól  
Verð: 21.900 kr.

Frábær heyrnatól fyrir tölvuleikjansnillinginn.





THE FINEST QUALITY  
**Herschel**  
 SUPPLY CO. BRAND  
 TRADE MARK

Vinsælu Herschel  
 bakpokarnir  
 hafa slegið í gegn

Vandaðir og flottir  
 Frábær fermingargjöf  
 skoðið verð og úrval á facebook

Herschel Supply Co. er kanadískur  
 framleiðandi að vönduðum bakpokum,  
 töskum, veskjum og fylgihlutum.

Markmið Herschel er að hanna gæðavörur  
 þar sem næmt auga fyrir smáatriðum  
 og fjölbreytt litaval mætast þannig að hver  
 og einn geti fundið tösku við sitt hæfi.



**URBAN**

Kringlunni

[www.facebook.com/versluninurban](http://www.facebook.com/versluninurban)

**eva**

Laugavegi 26

[www.facebook.com/verslunin.eva](http://www.facebook.com/verslunin.eva)

**galleri sautján**

Kringlan | Smáralind

[www.facebook.com/gallerisautjan](http://www.facebook.com/gallerisautjan)

Fylgist með okkur á [ntc.is](http://ntc.is) og Instagram

**SMÁRABÍÓ** HÁSHÖLVA BÍÓ



**SMÁRABÍÓ** 5%

|                                   |               |    |
|-----------------------------------|---------------|----|
| CAPTAIN AMERICA 3D                | KL. 5-8-10:15 | 12 |
| CAPTAIN AMERICA 3D LÚÐUS          | KL. 5-8       | 12 |
| NOAH                              | KL. 5-8-10:15 | 12 |
| GRAND BUDAPEST HOTEL              | KL. 5:45-8    | 7  |
| HNETURÁNIÐ 2D                     | KL. 3:30      | L  |
| ÁVINTÝRI HR. PÍBODYS ÍSL. TAL. 2D | KL. 3:30-5:45 | L  |
| RIIDE ALONG                       | KL. 8         | 12 |

**HÁSHÖLVA BÍÓ** 5%

|                         |                    |    |
|-------------------------|--------------------|----|
| NYMFOHMANNAC PART 2     | KL. 6-9            | 16 |
| HELD                    | KL. 8-9            | L  |
| GRAND BUDAPEST HOTEL    | KL. 5:45-8-9-10:15 | 7  |
| DEAD SNOW - RED VS DEAD | KL. 10:15          | 16 |
| ONE CHANCE              | KL. 5:40           | L  |

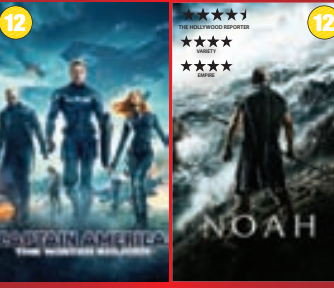
Miðasala á: **miði**

**BIÓBYLTING**

- BESTA VERIÐ Ódyrara fyrir kl. 19.
- FJÖLSKYLDUPAKKINN Allir borga barnaverð.
- GÆÐASTUND Fyrir 18 ára og eldri.

ÞAKKAU Á WWW.SMARABIO.IS/GYFLING

**LAUGARÁS BÍÓ** Coca-Cola LAUGARÁS BÍÓ



**LAUGARÁS BÍÓ** Sýningartímar

|                    |                |    |
|--------------------|----------------|----|
| CAPTAIN AMERICA 3D | 5, 8, 10:45    | 12 |
| NOAH               | 6, 8, 9, 10:45 | 12 |
| HNETURÁNIÐ 2D      | 6              | L  |

**SAMBIO.IS**



**FORSYND DIVERGENT**

FRÁ ÆM SÖMU OG FÆRÐU OKKUR

**CAPTAIN AMERICA THE WINTER SOLDIER**

RUSSELL CROWE EMMA WATSON

**NOAH**

STÖRMÝNDIN SEM TEKIN VAR UPP Á ÍSLANDI

**SAMBIO.IS ÁLFABAKKA**

|                            |                  |    |
|----------------------------|------------------|----|
| DIVERGENT FORSYND          | KL. 8            | 12 |
| CAPTAIN AMERICA 2 3D       | KL. 5:10-8-10:50 | 12 |
| CAPTAIN AMERICA 2 2D       | KL. 10:20        | 12 |
| CAPTAIN AMERICA 2 VIP 2D   | KL. 5:10-8-10:45 | 12 |
| NOAH                       | KL. 5:10-8-10:45 | 12 |
| NEED FOR SPEED             | KL. 8-10:50      | 12 |
| POMPEI                     | KL. 5:40         | 12 |
| 300: RISE OF AN EMPIRE 2D  | KL. 10:45        | 16 |
| NON STOP                   | KL. 8            | L  |
| MUPPETS MOST WANTED ENSTAD | KL. 5:30         | L  |

**SAMBIO.IS EGILSHÖLL**

|                            |                          |    |
|----------------------------|--------------------------|----|
| CAPTAIN AMERICA 2          | KL. 3D: 8-10:45 2D: 5:10 | 12 |
| NOAH                       | KL. 5:10-7:40-10:30      | 12 |
| NEED FOR SPEED             | KL. 8-10:20              | 12 |
| MUPPETS MOST WANTED ENSTAD | KL. 5:30                 | L  |
| 300: RISE OF AN EMPIRE 2D  | KL. 8-10:45              | 16 |
| GAMLINGINN                 | KL. 5:10                 | 12 |

**SAMBIO.IS KRINGLUNNI NÚMÉRUD SÆTI**

|                           |            |    |
|---------------------------|------------|----|
| LA BOHÉME OPERA ENDURLUTT | KL. 18:00  | L  |
| CAPTAIN AMERICA 2 2D      | KL. 6-9-10 | 12 |
| NOAH                      | KL. 10:20  | 12 |
| GAMLINGINN                | KL. 8      | 12 |
| 12 YEARS A SLAVE          | KL. 5:20   | 16 |

**SAMBIO.IS KEFLAVÍK**

|                   |             |    |
|-------------------|-------------|----|
| CAPTAIN AMERICA 2 | KL. 8-10:45 | 12 |
| NOAH              | KL. 8       | 12 |
| NEED FOR SPEED    | KL. 10:45   | 12 |

**SAMBIO.IS AKUREYRI**

|                            |                  |    |
|----------------------------|------------------|----|
| CAPTAIN AMERICA 2 3D       | KL. 5:15-8-10:45 | 12 |
| NOAH                       | KL. 8            | 12 |
| NEED FOR SPEED             | KL. 10:45        | 12 |
| MUPPETS MOST WANTED ENSTAD | KL. 5:30         | L  |

**SAMBIO.IS**



RUSSELL CROWE fer með aðalhlutverk í myndinni Noah.

## Sýningu aflýst vegna flóðs

Kvikmyndaáhugamenn sem ætluðu sér á fyrstu sýningu Noah seinasta föstudag í Exeter-kvikmyndahúsinu þurftu að leita annað þegar kvikmyndahúsinu var lokað vegna flóðs. Þegar starfsmenn Exeter Vue-kvikmyndahússins mættu til vinnu þá brá þeim heldur betur í brún þar sem flætt hafði úr gallaðri ísvél og út um allt kvikmyndahúsið. Kvikmyndagestir fengu því ekki tækifæri til þess að horfa á myndina sem er einmitt byggð á biblíusögunni um Nóa og flóðið. - bp

## Eitt núll fyrir okkur!

**BAKPANKAR** Ég opna sjaldan myndbönd sem fólk er Ragnheiðar Tryggvadóttur

Ég opna sjaldan myndbönd sem fólk er að deila á Facebook. Nenni því ekki. Geri það þó stundum, ef ég held að þau séu sniðug, eða áhugaverð. Opnaði eitt um daginn. Yfirskriftin var eitthvað á þessa leið „kona hrópar óviðeigandi athugasemdir að karlmönnum, sjáðu hvað gerist“. Remban, sem blundar í mér innst inni lyfti brúnum. Ég horfði.



**MYNDBANDIÐ** sýndi unga breska konu sem ýmist gekk upp að karlmönnum á förnun vegi eða ók fram hjá þeim í bíl með opinn glugga, og lét til dæmis kynferðislegar athugasemdir falla um vaxtarlag þeirra. Spurði til vegar og sagðist í leiðinni gruna að buxur þess sem leiðbeindi henni færur betur á svefnherbergisgólfinu hennar en á honum sjálfum. Hún pantaði drykk á bar, blikkaði barþjóninn og bað hann svona í framhjá-hlaupi um „eitthvað meira“. Allt á léttu nótnum, auðvitað.

**FLESTIR** urðu mennirnir hvumsa, vissu ekki hvaðan á þá stóð veðrið. „Er allt í lagi með þig?“ spurðu þeir hneykslaðir

þegar hún stakk upp á að þeir kæmu með henni heim, bara svona í gríni. „Svona talar þú ekki við okkur góða,“ sögðu iðnaðarmennirnir móðgaðir þegar hún blístraði á þá og fór fram á að þeir sýndu meira hold, eða eitthvað í þá áttina.

**PAU** sem settu myndbandið saman unnu það upp úr raunverulegum upplifunum þvænna sem höfðu sent inn lýsingar á hinu og þessu sem karlar létu flakka við þær. Tilgangurinn með myndbandinu var að sýna fram á hversu asnalegar þessar athugasemdir og óviðeigandi þessi tilboð hljómuðu þegar hlutverkunum var snúið við.

**EN** hver urðu viðbrögð mín? Jú, það hlakkaði í rembunni inni í mér yfir því hversu móðgaðir karlarnir urðu. „Já, já, svona er þetta nú elsku karlarnir mínir. Verði ykkur að góðu bara.“

**EN** varla var það ætlunin eða hvað? Að mér liði eins og ég hefði á einhvern hátt náð fram hefndum? Eitt núll fyrir okkur, í hinu eilífa stríði stelpur á móti strákum! Ég sussaði á rembuna inni í mér.

# Bræðslan haldin í tíunda sinn

Tónlistarhátíðin Bræðslan verður haldin á Borgarfirði eystra 26. júlí. Þar kemur Emilíana Torrini meðal annars fram.

„Þetta er Bræðsla númer tíu og við vorum lengi að velta fyrir okkur hvernig við ættum að útfæra hátíðina af því tilefni og ákváðum því á endanum að hafa þetta svona „best of“. Við fengum nokkra af bestu tónlistarmönnum þjóðarinnar, sem eiga allir sinn þátt í því að Bræðslan er eins og hún er í dag,“ segir Magni Ásgeirsson Bræðslustjóri en tónlistarhátíðin Bræðslan fer fram á Borgarfirði eystra laugardaginn 26. júlí næstkomandi. Þetta er í tíunda skiptið sem Borgfirðingar slá upp tónlistarhátíð í gömlu síldarbræðslunni á Borgarfirði og því verður hátíðin í sumar sérlega vegleg. Eftirtalið tónlistarfólk kemur fram á hátíðinni í ár: Drangar, Emilíana Torrini, Lára Rúnars, Mammút, Pollapönk og SúEllen.

„Við höfum oft haft erlenda tónlistarmenn á hátíðinni eins og Damien Rice og John Grant, en fyrst Emilíana Torrini kom heim aftur ákváðum við vera ekki að sækja vatnið yfir lækinn,“ segir Magni, sem er sérstaklega ánægður yfir því að Emilíana Torrini snýr nú aftur til Borgarfjarðar. Emilíana varði einmitt hluta af æsku sinni á Borgarfirði og kom fram á fyrstu Bræðslutónleikunum 2005 og einnig á Bræðslunni 2006. Fleiri góðkunningjar Bræðslunnar snúa aftur, meðlimir Dranga, þeir Jónas Sigurðsson, Mugison og Ómar Guðjónsson, hafa allir komið fram áður

á Bræðslunni, auk þess sem þeir unnu hluta af sinni fyrstu plötu á Borgarfirði.

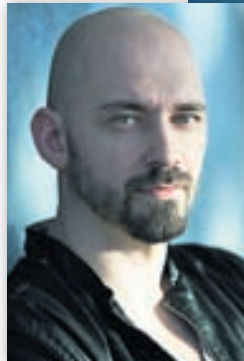
„Lára Rúnarsdóttir og meðlimir hennar hljóm sveitar sigldu einmitt með þeim Dröngum í kringum landið á Húna II á síðasta ári, meðal annars með viðkomu á Borgarfirði, en þetta verður í fyrsta skiptið sem Lára kemur fram í Bræðslunni,“ bætir Magni við.

Sömu sögu er að segja um ungliða þessa árs, Mammút, sem hefur vakið verðskuldaða athygli á síðustu mánuðum. Bræðslan hefur alla tíð haft það markmið að kynna ungt tónlistarfólk á hátíðinni og er þar skemmt að minnast Of Monsters and Men sem kom fram á hátíðinni 2010, þá að stíga sín fyrstu spor.

Önnur hljómsveit sem mun koma fram í fyrsta skiptið á Borgarfirði er þó heldur eldri í hettunni, en það eru Austfirðingarnir í SúEllen. Þrátt fyrir að hafa spilað saman í hartnær þrjá áratugi hefur sveitin aldrei komið fram fullskipuð á Borgarfirði.



**SNÝR AFTUR** Emilíana Torrini kemur fram á Bræðslunni í sumar.



**BRÆDSLUSTJÓRINN** Magni Ásgeirsson lofar miklu stuði á Bræðslunni.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

„Síðast en ekki síst skal svo nefna fulltrúa okkar Íslendinga í Eurovision þetta árið, Pollapönk. Þeir munu koma með sinn góða boðskap um enga fordóma í Borgarfjörðinn.“

Miðasala á hátíðina hefst á miði.

í þann 6. maí kl. 10.00. „Á síðasta ári seldust miðar í Bræðsluna upp á 60 klukkustundum og því rétt að hafa hraðan á til að tryggja sér miða,“ bætir Magni við léttur í lundu en einungis 800 miðar eru í boði. gunnarleo@frettabladid.is

**NORRÆNA HÚSIÐ KYNIR:**

**NORRÆN KVIKMYNDA HÁTÍÐ**

3. – 15. APRÍL 2014



Allar kvikmyndirnar eru sýndar með enskum texta og er frítt inn á hátíðina.

Nánari upplýsingar á norraenahusid.is.

**MIÐVIKUDAGUR 9. APRÍL**

16:00 Fuglejagten, Danmörk (2012)

18:00 Himlen är oskyldigt blå, Svíþjóð (2010)

20:00 Pionér, Noregur (2013)

Hjálparstarf kirkjunnar

**GEFÐU VATN**

gjofsemgefur.is

907 2003



## Kominn tími á andlitslyftingu

„Útlit síðunnar var orðið átta ára gamalt og því kominn tími til þess að fríska upp á vefinn,“ segir Ólafur Thorarensen, framkvæmdastjóri miði.is, en nýr vefur þjónustunnar var opnaður í dag. „Helsta viðbótin er að nýja útlitið er skalanlegt og því hentugt fyrir snjallsíma og spjaldtölvur,“ segir Ólafur en á næstu mánuðum mun miði.is einnig bjóða upp á nýjungar á borð við vörusölu á vefnum. „Segjum að þú sért að kaupa miða á tónleika, þá gætirðu jafnvel keypt geisladisk hljóm sveitarinnar á sama tíma og þú kaupir miðann, eða leikskrána fyrir leikritið sem þú ert að fara á, þetta allt í bígerð.“



**ÓLAFUR THORARENSEN**

**BÍÓ PARADÍS** EUROPA CINEMAS

**Reykjavík Shorts&Docs Festival**

ÞAKKAU Á WWW.BIOPARADIS.IS - Miðasala: 412 7711 - Hverfisgata 54 - bioparadis.is - Hluti af Europa Cinemas



MIDNIGHT SUN MUSIC FESTIVAL × 20-22 JÚNÍ 2014

# SECRET × SOLSTICE

LAUGARDALUR-REYKJAVÍK × SECRETSOLSTICE.IS

TILKYNNUM NÝJA

LISTAMENN 11. APRÍL

FORSÖLU LÝKUR

11. APRÍL

× ×

**MIDASALA:**

**[www.SECRETSOLSTICE.is](http://www.SECRETSOLSTICE.is)**

**/ LUCKY RECORDS**



## SPORT

## Real Madrid og Chelsea í undanúrslit



HETJAN Demba Ba fagnar markinu sem kom Chelsea í undanúrslit. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY

**FÓTBOLTI** Real Madrid og Chelsea tryggðu sér sæti í undanúrslitum Meistaradeildarinnar í gær í dramatískum leikjum.

Demba Ba og Andre Schürrle skoruðu mörk Chelsea í 2-0 sigri á PSG. Chelsea fer áfram á marki á útivelli.

Real Madrid tapaði 2-0 fyrir Dortmund en vann fyrri leikinn 3-0. Liðið var heppið að tapa ekki stærra í gær.

- hbg

visir.is

Frekari umfjöllun um leikina.

## Sömu menn í 25 ár

Tinna Helgadóttir, þrefaldur Íslandsmeistari í badminton, er ekki kát með barna- og unglíngastarf á Íslandi. Hún þjálfar í Danmörku en fær ekki tækifæri hér.

**BADMINTON** Tinna Helgadóttir varð á sunnudaginn Íslandsmeistari í badminton í þriðja skiptið. Hún starfar sem yfirþjálfari hjá Værlöse í Danmörku en fær ekki starf hér heima. Ýmsu er ábótavant í barna- og unglíngastarfinu á Íslandi að hennar mati.

„Mér finnst vanta svolitla nýjungagirni í þjálfunina. Það eru búnir að vera sömu þjálfararnir í félögum í mörg ár. Ef maður á að halda áfram að taka framförum sem þjálfari verður maður að fylgjast með hvað er að gerast. Það vantar líka að sambandið yti undir þetta. Það er ekki nógu mikil samvinna milli þess og félaganna. Þjálfararnir eru ekki að uppfæra sig nógu,“ segir Tinna og bendir á að yngri þjálfarar eins og hún og bróðir hennar, Magnús Ingi, hafi farið út til að mennta sig í fræðunum. Sama gildir um tvær aðrar stúlkur sem Tinna þekkir til.

Sjálf fór Tinna til Álaborgar í þjálfaraskóla í eitt ár 2005-2006 í boði TBR en þegar hún kom aftur heim var ekkert starf á lausu í félaginu.

„Mér var í raun sagt að það væri ekkert í boði. Mér finnst vanta miku meira að yngri kynslóðin sé notuð til þess að reyna að vekja áhuga á badmintoni aftur. Það eru sömu mennirnir búnir að þjálfar hjá TBR í 25 ár. Ég er ekkert að skjóta á eitthvert eitt félag eða einn mann. Alls ekki. Mér finnst bara að það eigi að nota það fólk sem er fullt eldmóðs og vill gefa eitthvað af sér. Ég er búin að vera yfirþjálfari í fjögur ár hér í Danmörku og finnst þetta ótrúlega gaman. Mér finnst vanta sama eldmóð í starfi heima,“ segir Tinna.

## Fá ekki bestu krakkana

Útbreiðslustarf er einnig eitthvað sem þarf að bæta að mati Tinna. Hún bendir á að badminton sé á grafarbakkanum eða nánast dautt á stöðum úti á landi líkt og Keflavík, Akureyri, Siglufirði og fyrir



YFIRÞJÁLFARI Íslandsmeistarinn Tinna Helgadóttir starfar sem yfirþjálfari hjá Værlöse í Danmörku en henni býðst ekki starf hér heima. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

austan þar sem það lifði góðu lífi áður.

„Badminton er eiginlega bara í Reykjavík. Pabbi minn er aðeins að þjálfar á Akranesi, svo er badminton í Hafnarfirði og Mosfellsbæ. Útbreiðslustarfið er ekki nógu gott. Badminton er íþróttgrein sem Íslendingar eiga að geta orðið góðir í því þetta er einstaklingsgrein. Það eru möguleikar í þessu en við verðum ekki betri á meðan unglíngastarfið er ekki betra. Núna er þetta bara happa og glappa ef það kemur upp eitthvert náttúrutalent,“ segir Tinna.

Hvað varðar þjálfunina sjálfa segir hún að það þurfi að þora að fara lengra með hana. Það séu oft ekki bestu íþróttamennirnir sem sækja í badminton og því þurfi að

haga þjálfuninni eftir því.

„Mér finnst vanta hérna heima að þora að gera krakkana eins góða og þeir geta orðið. Þegar ég flutti til Danmerkur opnaðist nýr heimur fyrir mér. Ég hef virkilega séð hvernig hægt er að æfa og gera þessa litlu krakka mjög góða og hvað maður getur kennt þeim,“ segir Tinna.

„Vandamálið heima, eins og erlendis, er að við fáum oft afgangana frá fótbolta og handbolta. Krakkar sem virkilega eru góðir íþróttum byrja annars staðar. Það býðir að maður þarf að vera fram-sæknari í þjálfuninni,“ segir Tinna Helgadóttir, Íslandsmeistari í badminton og yfirþjálfari hjá Værlöse í Danmörku.

tom@frettabladid.is

## Keilari í fremstu röð innan 10 ára

Keilusamband Íslands samdi við þrjá nýja landsliðsþjálfara til tveggja ára í gær.

**KEILA** „Við erum að fara af stað með nýja afreksstefnu og hluti af henni er að fastráða landsliðsþjálfarar,“ segir Ásgrímur Helgi Einarrsson, formaður landsliðsnefndar Keilusambands Íslands, í samtali við Fréttablaðið. Keilusambandið gekk frá ráðningu þriggja landsliðsþjálfara í gær en samið var við þá alla til tveggja ára.

Arnar Sæbergsson er nýr þjálfari karlalandsliðsins og Theodóra Ólafsdóttir, sem stýrt hefur kvennaliðinu, er nú orðin fastráðin. Þá er Guðmundur Sigurðsson frá Akranesi nýr þjálfari ungmennalandsliðsins.

„Við erum að horfa til þess að setja starf okkar í fastari skorður. Við erum bara algjörlega að taka afreksmál okkar í gegn. Þetta snýst um hvar við viljum vera eftir 5-10 ár og hvert við stefnum



LANDSLIÐSÞJÁLFAVAR Undirskriftin í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

á heimsmeistaramótum.“

Metnaður er í nýrri afreksstefnu Keilusambandsins en í henni segir að framtíðarsýnin sé að eignast áhuga- og/eða atvinnukejlara í fremstu röð innan tíu ára. Á sama tíma vill KLÍ eignast a.m.k. tíu

íslenska keilara sem verða þátttakendur á sterkustu mótum Evrópu.

Til að ná þessum markmiðum mun KLÍ einblína á að fjölga afrekskeilurum og styðja við þá sem þegar standast viðmið sambandsins.

- tom



Varúð!  
Ekki fóðra ungana

Nýtt

Bragðarefur

Nizza

Házkaegg



Prófaðu

Nizza

Bragðaref



Golfers



LEXUS

EIMSKIP



Golfstöðin



# Masters hefst í kvöld!

Í kvöld hefst einn vinsælasti íþróttaviðburður og fyrsta risamót ársins. Bestu kylfingar heims keppa um þann heiður að klæðast græna jakkanum á hinum sögufræga Augusta National.

Masters-mótið verður í beinni útsendingu alla fimm keppnisdagana á Golfstöðinni.

**Enginn golfáhugamaður má missa af þessum stórvíðburði!**

## BEINAR ÚTSENDINGAR FRÁ MASTERS 2014

|             |                               |
|-------------|-------------------------------|
| Í kvöld     | 19.00 – 21.00 (par-3 keppnin) |
| Fimmtudagur | 19.00 – 23.30                 |
| Föstudagur  | 19.00 – 23.30                 |
| Laugardagur | 19.00 – 23.00                 |
| Sunnudagur  | 18.00 – 23.00                 |



Birgir Leifur og Þorsteinn Hallgrímsson lýsa Masters.



## Internet og heimasími fylgir sjónvarpsáskrift í þrjú ár!

Golfstöðin, internet og heimasími í 3 ár frá aðeins 2.990 kr. á mánuði.

Enginn binditími fyrir internet og heimasíma!

**2.990 kr. + 0 kr.** ef þú ert með Stóra pakkann eða Sportpakkann.

4.990 kr. ef þú ert með einhverja aðra áskrift.  
5.990 kr. ef þú ert ekki með neina áskrift fyrir.

Innifalið er 10GB erlent niðurhal og 100 mínútur í heimasíma. Þriggja mánaða uppsagnarfrestur er á Golfstöðinni. Greiða þarf 2.610 kr. aðgangsgjald.

Nú fylgir net og heimasími með áskrift af Golfstöðinni!

180.000 kr. sparnaður á 36 mánuðum

Fáðu þér áskrift! **365.IS**

## Stöð 2 kl. 20.25

### Léttir sprettir

Fríðrika Hjördís Geirsdóttir stýrir skemmtilegum þætti um almenningsíþróttir svo sem hlaup, skíðaíþróttir, hjólreiðar, fjallgöngur, sund og íþróttir fyrir alla fjölskylduna. Farið verður yfir þann búnað sem mælt er með að fólk eigi til að stunda íþróttina, hvernig þjálfun er æskileg til að ná betri árangri og koma í veg fyrir meiðsli.



## Í KVÖLD



### Heimsókn

**STÖÐ 2 KL. 20.05** Sindri Sindra-son heimsækir sannkallaða fagurkera sem opna heimili sitt fyrir áhorfendum. Heimilin eru jafn ólík og þau eru mörg en eiga það þó eitt sameiginlegt að vera sett saman af alúð og smekklvísi.



### Neyðarvaktin

**SJÓNVARPIÐ KL. 20.00** Chicago Fire II er bandarísk þáttaröð um slökkviliðsmenn og bráðaliða í Chicago en hetjurnar á slökkvistöð 51 víla ekkert fyrir sér. Meðal leikenda eru Jesse Spencer, Taylor Kinney, Lauren German og Monica Raymund.



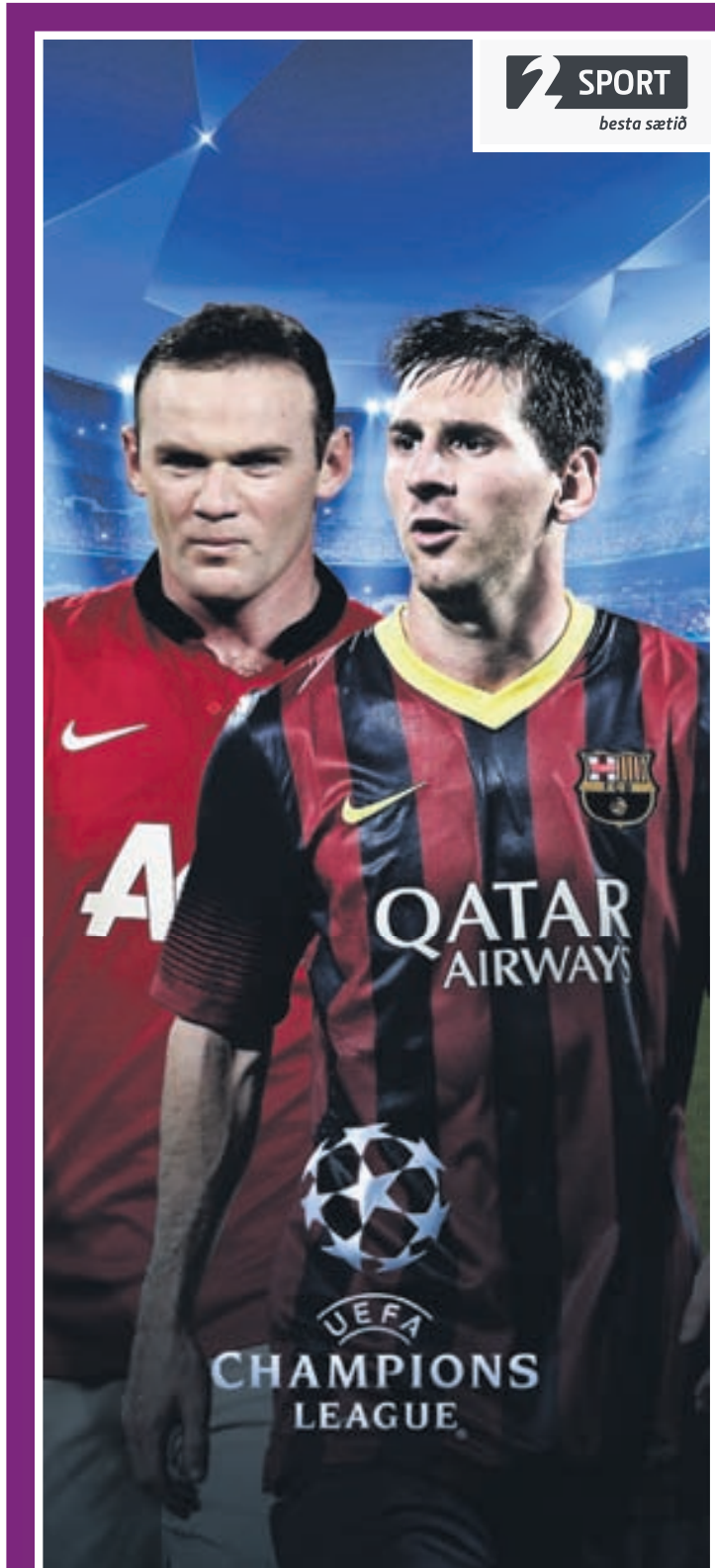
### Meistaradeild Evrópu

**STÖÐ 2 SPORT KL. 18.30** Bein útsending frá leik Bayern München og Manchester United í Meistaradeild Evrópu.

## X-ið 977 kl. 08.00

### Harmageddon

Harmageddon er morgunþátturinn á X977, á dagskrá alla virka daga kl. 8-11. Harmageddon er hrikalegur útvarpsþáttur sem tekur púlsinn á öllu því helsta sem gerist í þjóðfélaginu í dag. Harmageddon er eins alvarlegur og hann er fyndinn.



**SPORT**  
besta sætið

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 08.05 Malcolm In the Middle
- 08.30 Wipeout
- 09.15 Bold and the Beautiful
- 09.35 Doctors
- 10.15 Masterchef USA
- 11.05 Spurningabomban
- 11.50 Grey's Anatomy
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 Up All Night
- 13.20 Material Girl
- 14.15 Suburgatory
- 14.40 2 Broke Girls
- 15.05 Sorry I've Got No Head
- 15.35 Fjörugi teiknimyndatímminn
- 15.55 UKI
- 16.00 Grallararnir
- 16.25 Mike and Molly
- 16.45 How I Met Your Mother
- 17.10 Bold and the Beautiful
- 17.32 Nágrannar
- 17.57 Simpson-fjölskyldan
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir
- 18.47 Íþróttir
- 18.54 Ísland í dag
- 19.11 Veður
- 19.20 Svínasúpan
- 19.45 The Middle (20:24)
- 20.05 Heimsókn
- 20.25 Léttir sprettir
- 20.50 Grey's Anatomy (18:24)
- 21.35 Rita (5:8)
- 22.20 Believe (4:13)
- 23.05 The Blacklist
- 23.45 NCIS
- 00.30 Person of Interest
- 01.10 The Killing
- 02.40 Game of Death
- 04.15 Grey's Anatomy
- 05.00 The Middle
- 05.20 Simpson-fjölskyldan
- 05.45 Fréttir og Ísland í dag

## SPORT

- 07.00 Meistaradeildin - meistaramörk
- 11.25 KR - Stjarnan
- 13.20 Meistaradeild Evrópu. Dortmund - Real Madrid
- 15.00 Meistaradeild Evrópu. Chelsea - PSG
- 16.40 Meistaradeildin - meistaramörk
- 17.10 Evrópudeildarmörkin 2013/2014
- 18.00 Meistaradeildin - upphitun
- 18.30 Meistaradeild Evrópu. Bayern München - Man. Utd. Bein útsending
- 20.45 Meistaradeildin - meistaramörk
- 21.15 Meistaradeild Evrópu. Atletico - Barcelona
- 23.05 Meistaradeild Evrópu. Bayern München - Man. Utd.
- 00.55 Meistaradeildin - meistaramörk

## SPORT 2

- 11.35 Norwich - WBA
- 13.15 Cardiff - Crystal Palace
- 14.55 Football League Show 2013/14
- 15.25 Tottenham - Sunderland
- 17.05 Ensku mörkin - úrvalsdeildin
- 18.00 Chelsea - Stoke
- 19.40 Messan
- 21.00 Króatía, Brasilía og Kamerún
- 21.30 West Ham - Liverpool
- 23.10 PL Classic Matches. Norwich - Southampton, 1993
- 23.40 Hull - Swansea

## INN

- 20.00 Árni Páll
- 20.30 Tölur, tækni og kennsla.
- 21.00 Fasteignaflokan
- 21.30 Á ferð og flugi

## STÖÐ 3

- 11.35 Simpson-fjölskyldan
- 11.55 Friends
- 12.20 Mindy Project
- 12.40 Suburgatory
- 13.00 Glee
- 13.45 Hart of Dixie
- 14.25 Gossip Girl
- 15.10 The Carrie Diaries
- 15.50 Pretty Little Liars
- 16.35 American Idol
- 18.15 Bob's Burgers
- 18.40 Malibu Country (1:18)
- 19.00 Junior Masterchef Australia (15:22)
- 19.45 Baby Daddy (4:16)
- 20.10 Revolution (7:22)
- 20.50 Arrow (18:24)
- 21.30 Tomorrow People (8:22)
- 22.10 The Unit (9:22)
- 22.55 Hawthorne
- 23.35 Supernatural
- 00.15 Junior Masterchef Australia
- 01.00 Baby Daddy
- 01.20 Revolution
- 02.00 Arrow
- 02.40 Tomorrow People
- 03.20 The Unit
- 04.05 Tónlistarmyndbönd

## Krakkastöðin

- 07.00 Áfram Diego, áfram! 07.24 Svampur Sveinsson
- 07.45 Hvellur keppnisbíl 07.55 UKI 08.00 Ævintýri Tinna
- 08.25 Brunabílarir 08.47 Tom and Jerry 08.55 Rasmus Klumpur og félagar
- 09.00 Skógardýrið Húgó 09.23 Latibær 09.47 Ævintýraferðin
- 10.00 Dóra könnuður 10.24 Mörgæsinar frá Madagaskar
- 10.45 Doddi litli og Eyrnastór 10.55 Sumardalsmyllan
- 11.00 Áfram Diego, áfram! 11.24 Svampur Sveinsson
- 11.45 Hvellur keppnisbíl 11.55 UKI 12.00 Ævintýri Tinna
- 12.22 Brunabílarir 12.45 Tom and Jerry
- 12.55 Rasmus Klumpur og félagar
- 13.00 Skógardýrið Húgó 13.22 Latibær 13.46 Ævintýraferðin
- 14.00 Dóra könnuður 14.24 Mörgæsinar frá Madagaskar
- 14.45 Doddi litli og Eyrnastór
- 14.55 Sumardalsmyllan
- 15.00 Áfram Diego, áfram! 15.24 Svampur Sveinsson
- 15.45 Hvellur keppnisbíl 15.55 UKI 16.00 Ævintýri Tinna
- 16.22 Brunabílarir 16.45 Tom and Jerry
- 16.55 Rasmus Klumpur og félagar
- 17.00 Skógardýrið Húgó 17.22 Latibær 17.46 Ævintýraferðin
- 18.00 Dóra könnuður 18.24 Mörgæsinar frá Madagaskar
- 18.45 Doddi litli og Eyrnastór
- 18.55 Sumardalsmyllan
- 19.00 Unstable Fables 20.15 Sögur fyrir svefninn

## GULL

- 17.45 Strákarnir
- 18.15 Friends
- 18.40 Seinfeld
- 19.05 Modern Family
- 19.30 Two and a Half Men
- 19.55 Hamingjan sanna (2:8)
- 20.30 Örlagadagurinn (10:14)
- 21.00 Twenty Four (10:24)
- 21.40 Chuck (2:13)
- 22.25 The Fixer (4:6)
- 23.10 Without a Trace
- 23.55 Curb Your Enthusiasm
- 00.25 Hamingjan sanna
- 00.55 Örlagadagurinn
- 01.25 Chuck
- 02.10 The Fixer
- 03.00 Tónlistarmyndbönd

## BÍÓ

- 12.10 Ruby Sparks
- 13.55 Algjör Sveppi og dularfulla hót-elherbergið
- 15.20 Tower Heist
- 17.05 Ruby Sparks
- 18.50 Algjör Sveppi og dularfulla hót-elherbergið
- 20.15 Tower Heist
- 22.00 Savages
- 00.10 Bad Teacher
- 01.45 Scorpion King 3. Battle for Re
- 03.30 Savages

## RÚV

- 16.05 Ljósmyndir
- 17.20 Disneystundin
- 17.21 Finnbogi og Felix
- 17.43 Síngildar teiknimyndir
- 17.50 Herkúles
- 18.10 Tákn málsfréttir
- 18.20 Djöflaeyjan
- 18.54 Víkingalottó
- 19.00 Fréttir
- 19.25 Veðurfréttir
- 19.30 Íþróttir
- 19.40 Kastljós
- 20.00 Neyðarvaktin (18:22) (Chicago Fire II)
- 20.45 Í mat hjá mömmu (4:7) (Friday Night Dinner II)
- 21.15 Kiljan Bókaþáttur Egils Helgasonar. Stjórn upptöku: Ragnheiður Thorsteinsson.
- 22.00 Túfréttir
- 22.15 Veðurfréttir
- 22.20 Auðvaldshyggja: Ástarsaga (Capitalism: A Love Story)
- 00.25 Kastljós
- 00.45 Fréttir
- 00.55 Dagskrárlök

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 08.00 Cheers
- 08.25 Dr. Phil
- 09.05 Pepsi MAX tónlist
- 16.00 Titanic - Blood & Steel
- 16.50 Once Upon a Time
- 17.35 Dr. Phil
- 18.15 The Good Wife
- 19.05 Cheers
- 19.30 America's Funniest Home Videos
- 19.55 Food & Fun með Sigga Hall - NÝTT (1:2)
- 20.25 Solsidan - NÝTT (1:10) Sænsku gleðigosarnir í Solsidan snúa aftur í fjórðu seríunni af þessum sprenglæglegu þáttum sem fjalla um tannlækninn Alex og eiginkonu hans, atvinnulausa leikkonuna Önnu, sem flytja í sænska smábæinn Saltsjöbaden þar sem skrautlegir karakterar leynast víða.
- 20.50 The Millers (14:22)
- 21.15 Ice Cream Girls (3:3) Hér er á ferðinni bresk stutt framhaldsþáttaröð eftir samnefndri bók Dorothy Koomson og fjallar um tvær unglingsstelpur, Serenu og Poppy, sem árið 1995 eru ásakaðar um að myrða kennara sinn, Marcus Hansley.
- 22.00 Blue Bloods
- 22.45 The Tonight Show
- 23.30 CSI Miami
- 00.10 The Walking Dead
- 00.55 Ice Cream Girls
- 01.40 The Tonight Show
- 02.30 Pepsi MAX tónlist

## SKJÁRSPOURT

- 06.00 Motors TV
- 12.00 Bundesliga Highlights Show
- 12.50 Dutch League - Highlights 2014
- 13.50 Vitesse - AFC Ajax
- 15.50 Heerenveen - PSV Eindhoven
- 17.50 Borussia Dortmund - VfL Wolfsburg
- 19.50 Dutch League - Highlights 2014
- 20.50 Bundesliga Highlights Show
- 21.40 Motors TV

## Golfstöðin

- 08.00 PGA Tour 2014 - Highlights
- 13.55 Inside The PGA Tour 2014
- 14.20 LPGA Tour 2014
- 17.20 2013 Augusta Masters samantekt
- 18.10 Golfing World 2014
- 19.00 2014 Augusta Masters
- 21.00 Golfing World 2014
- 21.50 PGA Tour 2014 - Highlights
- 22.45 2014 Augusta Masters

## Hverjir komast áfram?

Það verður hart barist um sæti í undanúrslitunum í kvöld. Atlético Madrid tekur á móti Messi og félagum í Barcelona og Rauðu djöflarnir leggja allt undir í Þýskalandi gegn Evrópumeisturunum í Bayern München. Fyrri leikir liðanna enduðu báðir með jafntefli 1-1.

SPORT Kl. 18:30

**BAYERN MÜNCHEN – MAN. UTD.**

SPORT Kl. 18:30

**ATLÉTICO MADRID – BARCELONA**

## ÚTVARP

- FM 88,5 XA-Radíó
- FM 90,1 Rás 2

## FM 90,9

- Gullbylgjan
- FM 93,5 Rás 1
- FM 95,7 FM957

## FM 96,3

- FM Suðurland
- FM 96,7 Létt Bylgjan
- FM 97,7 X-ið

## FM 98,9

- Bylgjan
- FM 99,4 Útvarp Saga
- FM 100,5 Kaninn

## FM 102,2

- Útv. Latibær
- FM 102,9 Lindin
- FM 105,5 Útvarp Boðun

# VORTILBOÐ!

AÐEINS Í HEILSUHÚSINU

**Komdu og gerðu góð kaup!**

TILBOÐIN GILDA

TIL 13. APRÍL.

30%



### Hnetumix

Valhnetur, möndlur, kasjúhnetur, hunang og salt.

Sjá uppskrift á bls. 6 í Heilsufréttum.

**30% afsláttur ef allt hráefnið er keypt.**

**20% af stökum vörum.**

25%



### Efalex

Efalex hefur þróað bætiefni sem byggir á Omega 3 fiskiolíum, ásamt ólíkri virkni meðfylgjandi bætiefna í hverri og einni vöru.

Stuðlar að heilbrigði og góðri líðan.

25%



### Arctic Root - Extra sterk burnirót!

Eflir í senn andlegt jafnvægi, einbeitingu, athygli, gleði og jafnvel kynhvöt.

25%



### Biotta Mango mix

Einstök blanda fyrsta flokks exótískra ávaxta eins og mangó, guava og passion-ávaxtar. Frábær drykkur!



KAUPAUKI!



### Túrmerik frá Sonnentor

Lífrænt vottað, malað túrmerik. Kryddbaukur og Maldon salt fylgja.

25%



### Silica Plus

Frábært fyrir húð, hár og neglur!

25%



### Vivani súkkulaði

Lífrænt lúxussúkkulaði.

Fáðu þér aðeins það besta fyrir páskana. Fjölmargar tegundir!



SVARIÐ BÝR Í NÁTTÚRUNNI



Heilsuhúsið

1979

LAUGAVEGI

LÁGMÚLA

KRINGLUNNI

SMÁRATORGI

SELFOSSI

AKUREYRI

REYKJANESBÆ

## MORGUNMATURINN



„Laktósafrí AB-mjólk og Cheerios, súrdeigsbrauð með smjöri og banana koma þessari vél í gang á morgnana.“

Natalie G. Gunnarsdóttir, plötusnúður

## Eiga mjög erfitt með að sleppa Urði

Hljómsveitin GusGus gefur út nýja plötu, Mexico, þann 23. júní, en síðasta plata þeirra kom út árið 2011.

Hljómsveitin GusGus gefur út nýja plötu þann 23. júní, en sveitina skipa Birgir Þórarinnsson, Högni Eðilsson, Stephan Stephansen og Daníel Ágúst Haraldsson. Platan heitir Mexico og er áttunda plata sveitarinnar.

„Við vorum alltof lengi að vinna að þessari plötu,“ segir Birgir, betur þekktur sem Biggi veira, léttur í bragði. „Menn voru að vinna að ýmsu öðru, Stebbi fór í skútuferðalag og Högni gerði sólplötu. Þannig að þetta tók tíma í almanakinu og það tekur svo sem alltaf tíma að melta svona verk. En í ferlinu varð líka mikið til sem fer ekki á plötuna,“ útskýrir Biggi.

Urður Hákonardóttir, fyrrverandi söngkona GusGus, syngur eitt lag á plötunni. „Við

eigum mjög erfitt með að sleppa Urði. Mér þykir svo vænt um að heyra röddina hennar,“ heldur hann áfram. Aðspurður segir Biggi engar miklar breytingar í vændum frá sveitinni. „Það urðu engar stökkbreytingar, en við vorum að leika okkur með nýja hluti og það sem okkur finnst skemmtilegt, og mér finnst það hafa komið vel út.“ Síðasta plata GusGus, Arabian Horse, kom út árið 2011. „Platan varð gríðarlega vinsæl, þannig að menn ákváðu að vera ekki neitt sérstaklega stressaðir eða of metnaðarfullir í því að næsta plata yrði að vera eitthvert kraftaverk. Við gerðum bara það sem okkur finnst skemmtilegt að gera sem er að búa til tónlist.“

- ósk



**HÓPURINN** Urður Hákonardóttir er hætt í hljómsveitinni, en syngur þó á nýju plötunni.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTONBRINK

## VILT ÞÚ LÆRA ALPJÓÐA-SAMNINGATÆKNI Á 20 MÍNÚTUM?

International Negotiations:  
A 20 minute crash course

### Háskólinn í Reykjavík

heldur opinn fund og vinnustofu um alþjóðasamningatækni miðvikudaginn 9. apríl kl. 12-13 í stofu M103.

Leiðbeinandi er Paul Meerts, sérfræðingur í alþjóðasamningatækni.

Fundurinn skiptist í tvo hluta. Fundargestir eyða fyrstu 20 mínútunum í að semja, svo er næstu 20 mínútum fundarins varið í að fara yfir samningaferlið og þær niðurstöður sem fyrir liggja.

Paul Meerts er Senior Research Associate hjá Clingendael - alþjóðastofnuninni í Hollandi. Hann er jafnframt gestafyrirlesari í alþjóðasamningatækni við College of Europe í Brugge, Belgíu. Hann hefur kennt á samningatækninámskeiðum í yfir 90 löndum á aldarfjórðungi og hefur starfað í fjölda ára við úrlausn alþjóðlegra deilumála.

Fundurinn er öllum opinn og aðgangur er ókeypis. Kennt er á ensku.

[www.hr.is](http://www.hr.is)



HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK  
REYKJAVÍK UNIVERSITY



**KAPPSAMIR** Guðmundur Karl Brynjarsson, prestur í Lindakirkju, og Ólafur Jóhann Borgþórsson, prestur í Seljakirkju, eru fróðir þegar kemur að spurningum úr Biblíunni.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Prestar að gera góða hluti í biblíufræðum

Tveir prestar eru á topp fimm lista QuizUp í spurningum tengdum Biblíunni.

„Ég spila þetta reglulega en það eina sem fer í taugarnar á mér er þessi borði sem kemur upp þegar ég spila og á stendur The Best in the Bible in Iceland, það setur auka pressu á mann, enda eru margir hér á landi mun fróðari um Biblíuna en ég,“ segir séra Guðmundur Karl Brynjarsson, prestur í Lindakirkju, en hann er í fyrsta sæti á landsvísu í spurningum úr Biblíunni í QuizUp. Annar prestur, Séra Ólafur Jóhann Borgþórsson, prestur í Seljakirkju, er sem stendur í fjórða sæti á landsvísu í spurningum úr Biblíunni í QuizUp. Eins og margir vita, þá er QuizUp eitt vinsælasta smáforrit landsins og þótt víðar væri leitað og þar er hægt að taka þátt í spurningakeppni úr ansi fjölbreyttu efni. Það ætti svo sem ekki að koma neinum á óvart að tveir prestar séu á topp fimm lista á landsvísu í spurningum úr Biblíunni.

„Ég var í fyrsta sæti á tímabili en svo tók Gummi Kalli fram úr mér. Maður þarf að vera duglegur að spila þetta til að halda sér í toppbaráttunni,“ segir Ólafur Jóhann, sem ætlar sér að komast í toppsætið á nýjan leik. „Þegar maður er kominn með háskólagráðu í þessu, þá á maður að skora hátt. Það er mikil pressa á okkur,“ bætir Ólafur Jóhann við.

„Ég hef einu sinni skorað Óla Jóa á hölm í QuizUp, hann hefur þó ekki skorað á mig til baka. Maður klikkar alveg á spurningum þó svo ég sé frekar minnugur á það sem ég les,“ segir Guðmundur Karl léttur í lundu en hann vann Ólaf Jóhann þegar þeir öttu kappi fyrir skömmu. „Gummi Kalli vann mig en þess má til gamans geta að hann skoraði á mig seint um kvöld og ég var orðinn þreyttur þannig að þreytan á líklega sinn þátt í tapinu,“ segir Ólafur

Jóhann og hlær, en þeir eru miklir og góðir vinir þrátt fyrir keppnina.

Þess má til gamans geta að séra Kjartan Sigurbjörnsson, sjúkrahússprestur á Landspítalanum, er í tíunda sæti á sama lista á QuizUp.

Þeir félagar keppa þó í fleiri greinum en í spurningum úr Biblíunni. „Ég er góður í enskri stafsetningu og Hollywood-leikurum en samt ekki á neinum topplista,“ segir Guðmundur Karl spurður út í hæfnina á öðrum sviðum. „Ég er ekki á topplista í öðrum greinum en hef þó gaman af því að spila við son minn í spurningum sem tengjast vörumerkjum,“ bætir Ólafur Jóhann við.

Forvitnilegt verður að fylgjast með toppbaráttunni í biblíufræðum á QuizUp og hver veit nema Ólafur Jóhann endurheimti toppsætið af Guðmundi Karli.

gunnarleo@frettabladid.is

## Disney-skip stoppar í Reykjavík

Um borð í skemmtiferðaskipinu má finna vatnsrennibrautagarð og bíosal.

„Disney-skipin eru sérstaklega hugsuð fyrir fjölskyldufólk,“ segir Jóhann Bogason, deildarstjóri hjá TVG-Zimsen en skemmtiferðaskipið Disney Magic mun koma til Reykjavíkur í júlí á næsta ári og stoppa yfir nótt við Skarfabakka. Þetta er í fyrsta skipti sem Disney-skip kemur til Íslands. Skemmtiferðaskipið skartar öllu því helsta frá Disney World og má meðal annars sjá Mikka mús, Guffa og litlu hafmeyjuna í söllum skipsins. „Um borð eru vatnsrennibrautagarðar, bíosalir og boðið verður upp á flugeldasýningu,“ segir Jóhann.

„Síðan er hver ferð með ákveð-

id þema og verður Íslandsferðin undir áhrifum Disney-myndarinnar Frozen sem var frumsýnd í fyrra.“

Skipið er 84 þúsund rúmllestir að stærð og tekur tæpa tvö þúsund farþega. Skipið er í flota Disney Cruise Line en TVG-Zimsen mun þjónusta skipið á meðan á dvöl þess stendur í Reykjavík. Aðspurður hvort einhverjir íslenskir tónlistarmenn muni stíga á svið í skemmtiferðaskipinu segist Jóhann ekki draga það í efa að Disney muni setja upp einhvers konar uppákomur í kringum þetta en ljóst er að það verður mikið fjör í kringum komu skipsins.

- bp



**RISASTÓRT** Skemmtiferðaskipið tekur tæpa tvö þúsund farþega.

# Ertu bíldælingur\*

eða fílarðu fulla þjónustu á sjálfsafgreiðsluverði?



\* Orðið bíldælingur merkir manneskju sem kys að dæla sjálf, jafnvel þótt hún fái eldsneytislítrann á sama verði og fulla þjónustu.

Allar dælar eru jafnar  
á eftirfarandi stöðvum  
milli 7.30 og 19.30:

N1 Ártúnshöfða  
N1 Bíldshöfða  
N1 Borgartúni  
N1 Gagnvegi

N1 Háholti  
N1 Hringbraut  
N1 Lækjargötu  
N1 Stórahjalla

Á átta stöðvum N1 á höfuðborgarsvæðinu er verð á öllum dælum jafnt og þú hefur frelsi til að velja á milli þess að dæla sjálf/ur eða nýta þér fulla þjónustu á plani. Þetta þýðir að þú ræður hvort þú dælir eða starfsmaður N1. Þetta þýðir líka að þú getur beðið starfsfólk N1 um aðstoð við rúðupurrkur, rúðupiss, mælingu á smurólú og fleira sem felst í fullri þjónustu N1.

Komum af stað!



# FRÉTTABLAÐIÐ

VIÐ SEGJUM FRÉTTIR • SMÁUGLÝSINGASÍMINN OG SKIPTIBORÐ: 512 5000 **VÍSIR**  
RITSTJÓRN 512 5313, Fax: 512 5301, ritstjorn@frettabladid.is AUGLÝSINGAÐEILD auglysingar@frettabladid.is PRENTUN Ísafoldarprentsmiðja



Póst : dreifing

DREIFING: dreifing@postdreifing.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

UPPLIFÐU ÞITT

**WOW  
MOMENT**

## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Biður aðdáendur um aðstoð

Tónleikakvikmynd **Bjarkar Guðmundsdóttur**, Biophilia Live, verður frumsýnd á Tribeca-kvikmyndahátíðinni síðar í þessum mánuði. Eftir frumsýninguna verður hún sýnd um allan heim í kvikmyndahúsum og hefur Björk leitað eftir aðstoð aðdáenda sinna við að finna hentugt sýningarsvæði á hverjum stað. Hún biðlaði í gær til aðdáenda sinna á Facebook um að senda inn tillögur um sýningarstað í heimalandi sínu auk þess sem fólk getur látið vita ef það hefur áhuga á að aðstoða við að koma myndinni í sýningu á hverjum stað. - fbj



### Benedikt í ítalskt sjónvarp

Leikstjórinn **Benedikt Erlingsson** er eitt viðfangsefna Nicola Santoro í nýjum þáttum ítalska sjónvarpsmannsins sem sýndir eru á sjónvarpsstöðinni Rai 5 á Ítalíu. Þættirnir fjalla um ýmskonar list en leiklist er þema þáttanna þetta árið.

„Hann heillast af því hvernig maður fer að því að taka eitthvað sem sumum gæti fundist leiðinlegt og gerir það skemmtilegt,“ segir Benedikt en Santoro spurði Benedikt út í þær Íslendingasögur sem leikstjórinn hafði sett á svið, meðal annars leikverkin Ormstungu og Mr. Skallagrímsson. Santoro er að leggja lokahönd á þáttinn sem birtist í ítölsku sjónvarpi á næstu vikum. - bp



### Mest lesið **VÍSIR**

- 1 Belfort miklu ódýrari í Danmörku
- 2 Varar plötusnúða við prettum
- 3 Reykjavíkurdætur frumsýna nýtt myndband á Vísi
- 4 Fleiri einhleypar konur eignast börn með hjálp gjafasæðis
- 5 Messan: Furðulegur dómur á Upton Park | Myndband



**640,-**

**Weibulls**

40 L GRÓÐURMOLD

Inniheldur næringu og heldur raka vel.

**BAUHAUS**

Allt fyrir hús, heimili og garða

Auglýst verð gildir frá þriðjudeginum 8. apríl til og með sunnudeginum 13. apríl 2014.

# WOW

FLUGFÉLAG FÓLKSINS

## BÓKAÐU NÚNA BORGARÐU MINNA

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>DÜSSELDORF</b><br>— VERÐ FRÁ —<br><b>14.990 KR.</b><br>TÍMABIL: 22.05 – 29.06 | <b>LYON</b><br>— VERÐ FRÁ —<br><b>15.990 KR.</b><br>TÍMABIL: 15.06 – 29.06 | <b>STUTTGART</b><br>— VERÐ FRÁ —<br><b>14.990 KR.</b><br>TÍMABIL: 22.05 – 29.06 |
|--|--|---|

wowair.is